

# GŁOS



## TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

21 stycznia 2011 r., nr 4 (1033) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
**RADIO TAXI WAWEL**  
 10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**0800-66-66-66**

Biuro Wojciecha Filemonowicza  
 Os. Górali 23, Dom Kombatanta  
 piętro II

**Bezpłatne porady prawne**  
 Czw. 16.00-17.30.  
 (boczne wejście os. Górali 24, parter)  
**Porady obywatelskie**  
 Czw. 16.00-17.30.  
 \*SOCJALDEMOKRACJA  
 POLSKA

*słoneczna*  
**APTEKA**  
**CENTRUM MEDYCZNE**  
 KRAKÓW NOWA HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA  
 PON.-PIĄTEK 7-20 SOBOTA 8-15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 15
- KRAKÓW, ul. Galla 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunarska 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

**NAJNIŻSZE  
 ceny leków  
 w Nowej Hucie**

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Nowohuckie jasełka	➔ str. 2 i 3
Miłosna hierarchia	➔ str. 12
Ostatnie dni okupacji hitlerowskiej	➔ str. 15
Zaproszenia na Wielki Bal czekają w redakcji	➔ str. VI TV



## Kulturalna Nowa Huta

Czytaj na str. 9



Fot. Andrzej Kalinowski

**196-61 TAXI BARBAKAN**  
**0800 400 400**

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE  
**RABAT 30%**  
 RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)  
 RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)  
 ZAMÓW TAXI  
 196-61; 0800 400 400  
 RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

**DELIKATESY ZIKO**

- ✓ Kielbasa krakowska parzona 1 kg 11,99
- ✓ Serek wiejski lekki Mlekovita 160 g 7,90 - 1,39
- ✓ Bukiet z jarzyn wiosenny 450 g 7,25 - 3,59
- ✓ Koncentrat pomidorowy Pudliszki 200 g 3,60 - 2,59
- ✓ Napój „Costa” 2l 7,90 - 2,89

**OS. PIASTÓW 60**

**INTROLIGATOR**  
 Centrum B, bl. 7  
 www.oprawaksiazek.pl

**CENY HURTOWE**

www.e-zikoapteka.pl

NA DZIEŃ  
*Babci i Dziadka*

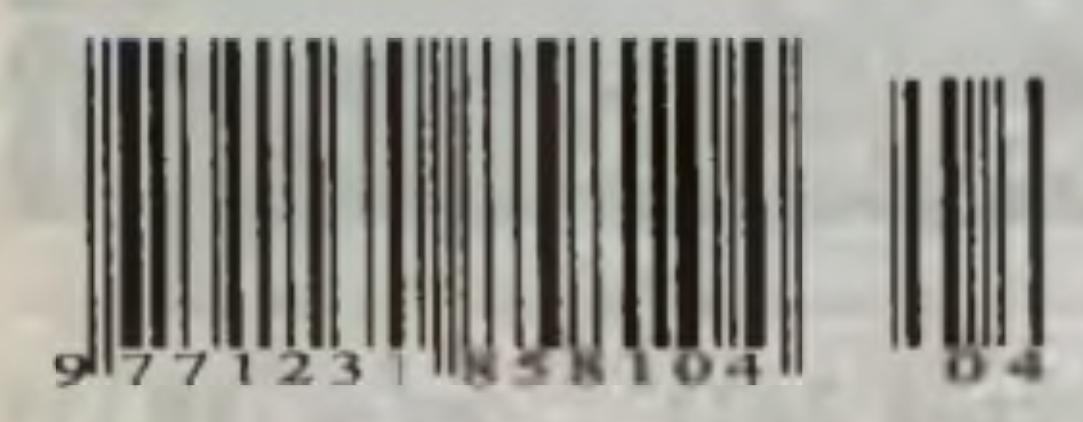
69,90 ziko punkty 69 pkt

97,70

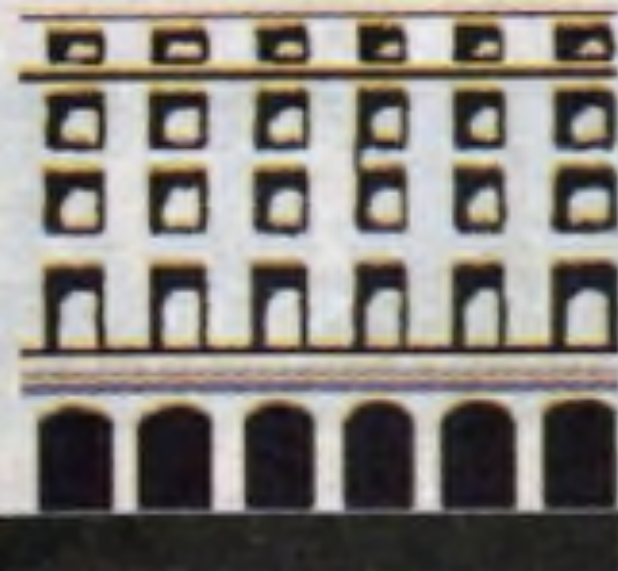
**GERIAVIT 100 kapsulek**  
 GRATIS: Filiżanka  
 suplement diety

**ZIKOAPTEKA**

os. Urocze 1 • os. Jagiellońskie 19 • os. Piastów 60  
 pon.-pt.: 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00  
 INFOLINIA: 801 003 330, dla gsm: 126 875 747 • pon.-pt. 10:00-18:00



„Tomex” czynny dłużej  
 pn.-pt. do 18, sb. do 16



# SENIORZY Z MISTRZEJOWIC

## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (24.01) w godz. 10-11 dyżurować będzie red. Jan L. Franczyk.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★ ★ ★

- Tadeusz BOCHENEK, lat 55
- Henryk BRETNER, lat 76
- Bogusława BROCKA, lat 45
- Edward GŁOWACKI, lat 67
- Andrzej GRYZ, lat 80
- Józef GUZIK, lat 83
- Wanda JASTRZĄB, lat 50
- Władysław JEWUŁA, lat 90
- Krystyna KOWALCZYK, lat 70
- Cezary KULESZYŃSKI, lat 74
- Władysław ORACZKO, lat 74
- Józef OSTROWSKI, lat 66
- Zofia PIOTROWSKA, lat 86
- Kazimierz PŁAZA, lat 83
- Kazimiera ROKITA, lat 78
- Marian ŚLABUSZEWSKI, lat 74
- Anna TYLEK, lat 86
- Maciej WARCHOLIŃSKI, lat 0
- Mateusz WARCHOLIŃSKI, lat 0
- Tomasz WĘGRZYN, lat 48
- Anna WIDOMSKA, lat 79
- Mieczysław WIŚNIEWSKI, lat 82
- Bonifacy ZARAZA, lat 83

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

Nowohucki styczeń, czyli...

## JASEŁKA I KOŁĘDY



Koncert na Wzgórzach Krzesławickich.

Nowohucki styczeń obfituje w noworoczne koncerty. W ubiegłą niedzielę w kościele Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich odbył się koncert kolęd w wykonaniu Chóru Krakowskiej Młodej Filharmonii pod dyrekcją Rafała Marchewczyka, w trakcie którego na organach zagrał Cyprian Jagiełło. Natomiast w bazylice OO. Cystersów w Mogile z koncertem kolęd i pastorałek wystąpił Chór Mieszany, Chór Dziecięcy oraz Orkiestra Bazyliki oo. Cystersów z udziałem solistów: Liliany Pocięchy, Doroty Dwojak i Marcina Kotarby. Dyrygował Stanisław Kowalczyk (zdjęcie z tego koncertu zamieszczamy na str. 1). Z kolei w najbliższą niedzielę o godz. 19.00 w Arce Pana – w ramach cyklu koncertów „Nowa Huta. Dlaczego nie?!” rozpocznie się noworoczny koncert „Panu naszemu dzień dobry”.

(f) Fot. Andrzej Kalinowski

## „BO Z NAMI IDZIE WESOŁA NOWINA”



Podczas noworocznego spotkania w Klubie „Dukat” Klubowa Grupa Poetica przygotowała program kolędniczy „Bo z nami idzie wesola Nowina”. Scenariuszem tego przedstawienia i reżyserią zajął się Janusz Rojek. Jak mówi autor programu jest to adaptacja podania ludowego, które otrzymał od zaprzyjaźnionego księdza pochodzącego z okolic Kalwarii Zebrzydowskiej. Nie wszystko w tym programie było tradycją. Użyto dodatkowo wielu stylizowanych dialogów łącznie z wprowadzeniem postaci trzech króli. Tutaj na specjalne podkreślenie zasługuje postać króla Melchiora, którego grała i szatę przygotowała Halina Ptak. Oprócz niej w przedstawieniu wystąpili: Diabeł – Lidia Michalik, Król Herod – Barbara Kubie, Agnieszka Cieśniarska, Śmierć – Grażyna Piotrowicz, Król Kacper – Zofia Nowak, Król Baltazar – Kazimierz Niemerka, Marszałek – Franciszek Nowak a także w roli pastuszka Janusz Rojek. W programie niezwykle atrakcyjną częścią było tzw. okolegowanie, na które składało się kilkadziesiąt krótkich przyspiewek, których adresatami byli wszyscy goście. O tę formę obrzędu zadbały autorki rymowanek Lidia Michalik i Grażyna Piotrowicz. W przerwie Janusz Rojek ze swoją sześciolletnią córeczką Mają zaśpiewali kilka pastorałek zapraszając na wspólne kolędowanie do klubu w środę 26 stycznia o godz. 17.00.

(mp) Fot. autor



W minioną niedzielę Klub Seniora Krakowskiego Związku Emerytów Rencistów i Osób Niepełnosprawnych kierowany przez Elżbietę Pykę zorganizował zabawę karnawałową. Bawiono się tradycyjnie przy muzyce w wykonaniu Mieczysława Szwejca. Impreza miała charakter składkowy i nie zabrakło wiejskiej wędliny oraz gołąbków na gorąco. Ugoszczono serdecznie zaproszonych gości, a wśród nich Józefa Pilcha i Sławomira Pietrzyka zastępców przewodniczącego RMK. Złożyli oni seniorom życzenia noworoczne i pogratulowali Elżbiecie Pyce wyboru na radną Dzielnicy XV Mistrzejowice. Na pewno umocni to związek, którym kieruje od niedawna. Jest to kontynuacja wcześniej prowadzonych przez nią innych form zrzeszania się seniorów. Obecnie ZERiON jest najoptymalniejszym rozwiązaniem dla seniorów mi-

strzejowickich, którzy mają swoją organizację i nie muszą opłacać się na rzecz jakiś zbiurokratyzowanych struktur. Obecnie składki trafiają przede wszystkim do seniorów w postaci organizowanych imprez i pomocy materialnej. W środę 19 bm. w Klubie Seniora odbyło się Śpiewanie Kolęd. Natomiast 30 stycznia mistrzejowiccy seniorzy wybierają się do Kalwarii Zebrzydowskiej. Tam wezmą udział w uroczystej mszy w intencji zdrowia seniorów, a następnie zobaczą kalwaryjskie Jasełka. Oczywiście będzie też coś dla ciała, czyli poczęstunek. Siedzibą związku jest Klub Seniora w os. Tysiąclecia 42, a znając zdolności organizacyjne Elżbiety Pyki i Barbary Bzdreği sekretarza ZERiON na pewno seniorzy mistrzejowiccy będą spędzać czas ciekawie i twórczo.

(p) Fot. autor

Firma działająca od 1994 roku  
KRS Nr 0000125420

**ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI**

**ADM-1 „Krowodrza” Sp. z o.o.**

- Kraków, ul. L. Rydla 7
- Kraków, os. Urocze 4

tel. 12 637 27 01 tel./faks 12 636 37 75

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl  
e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

- ✓ ZARZĄDZANIE I ADMINISTROWANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
- ✓ OBSŁUGA KSIĘGOWA WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00

**KARAWAN** GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

Monitoring powinien być skutecznym sposobem walki z pseudo grafficiarzami

## CHAMSKIE MALOWANIE

Przed laty pojawiła się moda na malowanie na elewacjach różnego rodzaju rysunków. Niektórzy nazwali to graffiti, traktując jako rodzaj sztuki. Dopóty malunki są czynione w miejscach do tego przeznaczonych lub gdzie nie wyrządzają szkody, można tę działalność tolerować. Niestety z czasem malowanie ścian chamskimi napisami przerosło się w uciążliwy proceder. I to już nie chodzi tylko o umieszczane wulgarności, ale coraz bardziej rosnące koszty usuwania napisów z nowych lub odnawianych elewacji. Straż Miejska nawet stworzyła specjalny program do walki z pseudo grafficiarzami.

Z przykrością jednak należy stwierdzić, że pomoc służb porządkowych jest

młodzi ludzie opuszczający późną nocą położony nieopodal przybytek spożycia alkoholu. Od tej pory kończyło się to w najlepszym przypadku odnotowaniem zdarzenia. Ostatnio Straż Miejska i tej czynności odmówiła. Na szczęście postępowanie podjęła Policja, która nie odmówiła pomocy. Może to uczyni z zaangażowaniem, bo chamskie napisy dotyczą tej służby.

Właścicielka pawilonu, której koszty malowania elewacji sięgają coraz większych sum postanowiła zamontować monitoring, który nie jest tani, ale powinien się szybko zwrócić. Sześć kamer umieszczonych zarówno na zewnątrz jak i wewnątrz pawilonu będą rejestrować obrazy, które będą zapisywane.



minimalna i cały ciężar walki z chamskim malowaniem ścian spoczywa na właścicielach lub użytkownikach nieruchomości. Przekonała się o tym właścicielka pawilonu handlowego „Gazetka” w os. Piastów. Pseudo grafficiarze upodobałi sobie to miejsce w os. Piastów. Biała elewacja kusy do pokrywania jej wulgarnymi napisami. najczęściej nocą. Mimo wielokrotnych zgłoszeń do służb porządkowych ze wskazaniem, że najprawdopodobniej czynią to

Wreszcie dla Policji i Straży Miejskiej będą dowody popełniania przestępstw, bo nie są to zwykłe wykroczenia, jeśli szkody sięgają tysięcy złotych. Jeśli młodzi ludzie nie mają wyobraźni, że swoim beztrojskim działaniem czynią znaczne szkody, to może im to uzmysłowić postępowanie sądowe zakończone solidnym wyrokiem połączonym ze zwrotem kosztów usunięcia napisów.

(p)

Fot. autor

Jasełka w Szkole Podstawowej nr 78, czyli...

## GWIAZDO PROWADZ NAS DO BETLEJEM



7 stycznia br. Szkoła Podstawowa nr 78 gościła mieszkańców pobliskich osiedli oraz rodziców uczniów kl. IV-VI na jasełkach „Gwiazdo prowadź nas do Betlejem”. Dzieci z kl. IVa, IV b, V a, V b, oraz VI b wraz z nauczycielami Zenobią Gawin i Heleną Karolczyk-Wysogład opowiedzieli o Wigilii w dawnym polskim domu oraz o wydarzeniach związanych z narodzinami Chrystusa. Około 50-osobowa grupa dzieci wcieliła się w role Maryi, Józefa, aniołów, królów, pasterzy i gości uczestniczących w wieczerzy wigilijnej. Aplauz zaproszonych gości wzbudził śpiew solistek: Aleksandry Szczęsnej, Gabrysi Lis, Karoliny Balickiej i Martyny Siudek oraz brawurowo wykonany taniec pasterzy. Uroczystość zakończyła się wykonaniem pamiątkowych zdjęć młodych aktorów z rodzicami na tle betlejemskiej szopki.

(ZG)

## BEZPŁATNY KURS SAMOOBRONY DLA KOBIET

25 stycznia br. w Straży Miejskiej Miasta Krakowa rusza kolejny bezpłatny kurs z samoobrony i bezpiecznych zachowań dla kobiet. Zajęcia będą się odbywać w sali gimnastycznej w Komendzie przy ulicy Dobrego Pasterza 116, w każdy wtorek o godzinie 18.00. Czas trwania każdego treningu: 90 minut. Obowiązuje strój sportowy!

Zajęcia poprowadzi instruktor sztuk walki i trener I klasy Karate – mgr Bohdan Bartnicki. Nauka obejmie praktyczną samoobronę z wykorzystaniem elementów dalekowschodnich sztuk wal-

ki oraz wiedzę psychologiczną dotyczącą reakcji i odpowiednich, bezpiecznych zachowań w sytuacjach ewentualnego zagrożenia. Do wzięcia udziału w kursie samoobrony zapraszamy wszystkie panie, które chcą zadbać o swoje bezpieczeństwo. Strażnicy czekają na osoby nie mające nigdy styczności z taką formą zajęć oraz na panie biorące w przeszłości udział w kursach organizowanych przez jednostkę SM.

**Kontakt z prowadzącym zajęcia: Bohdan Bartnicki, tel. 508 281 953.**

(p)

Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

## OŚWIETLIĆ, ALE I WYGASIĆ

Podczas ostatniego mojego dyżuru Czytelnicy zgłaszali różne sprawy. Część z nich podjąłem w formie złożenia interpelacji i postaram się do nich wrócić po wyjaśnieniach władz miasta w odrębnych publikacjach. Dotyczą one porządków na terenach będących własnością gminy, a przylegających do wspólnot mieszkaniowych. Zapytałem również o przedłużające się remonty elewacji z przedłużającymi się terminami utrzymywania w związku z tym rusztowań na domach w centrum Krakowa. Podjąłem również kwestię kontynuacji inwestycji kanalizacyjnych w osiedlach wiejskich Nowej Huty. Wiele interwencji dotyczyło S7, ale wszystko na to wskazuje, że sprawa zmierza w dobrym kierunku i jeszcze w połowie tego roku budowa kolejnego odcinka od Rybitw do Igołomskiej zostanie podjęta. O tej sprawie napiszę w odrębnym tekście, bo przy okazji wyjaśnię kwestię dojazdu z S7 do planowanej budowy Ekospalarni. Pozostały inne mniejszej

wagi sprawy, które również zamierzam wyjaśnić.

### OZNAKOWANIE I EGZEKWOWANIE

Ulica Drożyska została niedawno wyremontowana i z poślizgiem co prawda, ale wreszcie ją oznakowano w znaki drogowe ograniczające ruch ciężkich samochodów. Natomiast mieszkańcy proszą o egzekwowanie tych znaków, bo niestety wielu kierowców ich nie przestrzega. Ponadto mieszkańcy osiedli tu znajdujących się proszą o odpowiednie oznakowanie, które przydatne byłoby nocą. Chodzi o to, że ulica ta biegnie też w terenie bez domów i ma sporo zakrętów. Przydałoby się albo umieszczenie odbłaskowych banerów na poboczach lub oznakowanie jezdni także odbłaskowymi punktami.

### OŚWIETLIĆ DWORZEC „CZYŻYNY”

Przed laty hucznie oddano dworzec w Czyżynach, na którym zatrzymują się zarówno autobusy miejskie jak również



linii obsługujących miejscowości poza Krakowem. Nie jest on jednak chyba w pełni wykorzystany i ma nienajlepszego gospodarza. Czytelnicy korzystający z tego dworca sygnalizują nam, że jest on słabo oświetlony. Ma to istotne znaczenie zimą, gdy zmierzch zapada dość wcześnie. Czyżby wprowadzono tutaj reżimy oszczędnościowe?

### WYGASIĆ ŚWIĄTECZNE REKLAMY

W tym przypadku chodzi o coś przeciwnego, o trwonienie publicznych pie-

niędzy na zbyteczne o tej porze roku reklamy świąteczne. Weszliśmy już w drugą połowę miesiąca stycznia, a nadal święcą choinki i świąteczne ozdoby na ulicach i mostach. Również dziwnie wyglądają oświetlone anioły z życzeniami Wesołych Świąt Bożego Narodzenia, które już dawno mamy za sobą. Nie dość, że jest już wszystko nieaktualne to na pewno sporo kosztuje. Najwyższy czas, aby te dekoracje zdjąć twierdzą nasi Czytelnicy.

(sp)  
Fot. autor

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,  
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Pod takim tytułem, 18 stycznia br., w 66. rocznicę wkroczenia Armii Czerwonej do Krakowa, odbyła się – zorganizowana przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa – dyskusja panelowa z udziałem profesorów Andrzeja Chwalby i Andrzeja Kurza.

## Tydzień

### Wyzwolenie

### czy zniewolenie?

Wyzwolenie Krakowa w roku 1945 oznaczało zakończenie okupacji naszego miasta przez niemiecki totalitaryzm, znaczone obozami koncentracyjnymi, ulicznymi łapankami i codzienną gehenną przeżywaną przez mieszkańców okupowanego kraju. Ale ten sam dzień, stał się też dniem początku nowego zniewolenia przez inny, tym razem komunistyczny reżim, który przez blisko pół wieku pustoszył nasz kraj i doprowadził go w końcu do ekonomicznej katastrofy. Po 1945 roku znów zapelnili się więzienia, w których katowano najbardziej zasłużonych patriotów. Wielu z nich otrzymało długoletnie wyroki, wielu skazano na śmierć, a wielu zamordowano skrytobójczo.

W latach PRL-u można było usłyszeć, że Polska Ludowa została przywieziona do nas na sowieckich czołgach. To prawda, bez sowieckich czołgów, bez sowieckich bagnetów, bez wszechobecnych funkcjonariuszy NKWD komunizmu w Polsce nie udało się zaszczyć. Ale Stalin bezwzględnie realizował strategię podporządkowywania sobie wschodniej i środkowej Europy, w tym również naszego kraju. Czy byłby w stanie to zrobić, gdyby nie miał wsparcia w polskich renegeatach? Zapewne tak. Zwłaszcza wobec milczącego przyzwolenia USA i Wielkiej Brytanii. Zresztą zawsze znalazłby w Związku Sowieckim ludzi o polskim rodowodzie, którzy chętnie przejęliby władzę w naszej ojczyźnie (tak jak w 1920 roku, gdy na plebanii w Wyszkuwku zajęła trójka polskich komunistów: Dzierżyński, Marchlewski i Kon. którzy szykowali się do objęcia władzy w Polsce, zajętej wówczas przez bolszewików). Ale po 1945 roku Stalin nie musiał tego robić. Zdraycy znaleźli się na miejscu.

Jan L. FRANCZYK

## JAN WŁODZIMIERZ DYB

Urodził się 24 stycznia 1933 roku w Miechowie, gdzie spędził lata dziecięce, potem okupację, ukończył tam szkołę podstawową, a po wyzwoleniu rozpoczął naukę w Gimnazjum i Liceum im. T. Kościuszki. Maturę zdał w 1951 roku. Po wyzwoleniu, będąc gimnazjalistą, należał do Związku Harcerstwa Polskiego, sprawując funkcję zastępczego w 4. Drużynie (niebieskiej) Hufca Miechowskiego. Z tego okresu szczególnie zapamiętał dwudniowy biwak w Zakopanem i pierwsze zetknięcie się z Tatrami podczas wycieczki na Giewont oraz wakacyjny obóz harcerski w Łądku Zdroju w Sudetach. Późniejsze wyprawy turystyczne z czasów studenckich i pierwszych lat pracy zawodowej w Tatrach, Beskidach i Bieszczadach, ukierunkowały jego zainteresowania w stronę uprawiania turystyki.



Po maturze zapisał się na wydział metalurgiczny AGH i zamieszkał w Krakowie. W 1956 r. uzyskał tytuł magistra inżyniera metalurgii i został przyjęty do pracy w Hucie im. Lenina, gdzie odbył wymagane praktyki w podstawowych jednostkach huty, a następnie zaczął pracować w Pionie Głównego Energetyka Huty, pełniąc kolejno funkcje mistrza, technologa, specjalisty, kierownika oddziału produkcji gazu i zastępcy kierownika wydziału gazowego pracował ponad 42 lata, aż do przejścia na emeryturę w 1993 roku. W okresie intensywnej rozbudowy huty brał czynny udział w budowie i uruchomieniach urządzeń energetycznych w nowych jednostkach produkcyjnych huty: stalowni konwertorowej, na wielkich piecach, koksośni, walcowni sląbing i blach karoseryjnych. Prowadził szereg zadań modernizacyjnych na urządzeniach i instalacjach gazowych, m.in. kierował realizacją dużego projektu budowy systemu komputerowego sterowania gospodarką gazową huty. Po przejściu na emeryturę przez kilka lat podejmował okresowe prace w PPUH „Eko Energia”. Za osiągnięcia w pracy zawodowej i działalność społeczną odznaczony został Złotym Krzyżem Zasługi (1984), odznakami resortu budownictwa: „Budowniczego Huty im. Lenina” (1974), „Budowniczego Nowej Huty” (1976) oraz srebrną i złotą odznaką „Zasłużony dla Kombinatu Metalurgicznego Huta im. Lenina”.

Zauroczenie wędrówkami po górach spowodowało, że od pierwszych lat pracy zawodowej zaczął działać aktywnie w Oddziale Zakładowym PTTK Huty, najpierw w Zarządzie Koła PTTK przy Pionie Głównego Energetyka jako wiceprezes i prezes Zarządu. W latach 1971–1975 oraz 1983–1990 był członkiem Zarządu Oddziału PTTK przy Hucie, a następnie od 1993 do 2008 r. kolejno, członkiem, wiceprezesem i prezesem Oddziałowej Komisji Rewizyjnej. Współpracował z oddziałowymi komisjami turystyki kwalifikowanej, a w 1978 r. był w grupie założycielskiej Klubu Tatrzańskiego.

W 1970 r. podjął działalność w Oddziałowej Komisji Ochrony Przyrody. Był członkiem, a później wiceprzewodniczącym odpowiedzialnym za rozwój grupy strażników ochrony przyrody. Od 1974 – z przerwami – do 1991 r. przewodniczył tej komisji. Od 1975 r. koordynował zadania patronackie wynikające z podpisanego porozumienia między Oddziałem PTTK a Nadleśnictwem w Krościenku-Szczawnicy dotyczącego przejęcia przez Komisję Ochrony Przyrody pod opiekę rezerwatów przyrody w Małych Pieninach. W 1974 r., przy współpracy z Komisją Ochrony Przyrody Oddziału Krakowskiego PTTK, był organizatorem odbytego na terenie HiL Międzyoddziałowego Sejmiku „Turystyka a środowisko przyrodnicze” z udziałem przedstawicieli resortu ochrony środowiska, władz województwa i miasta. Od 1980 do 1992 r. wspólnie z Klubem Młodego Turysty „Dymarki” organizował coroczne jesienne akcje sprzątnięcia szlaków turystycznych w Gorczańskim Parku Narodowym pod nazwą „Czyste Góry”. Był strażnikiem ochrony przyrody, posiadał uprawnienia organizatora turystyki i przewodnika turystyki górskiej. Został wyróżniony przez PTTK Srebrną i Złotą Odznaką Honorową PTTK, Złotą Odznaką „Za pracę PTTK wśród młodzieży” oraz resortową odznaką „Za zasługi dla turystyki”. W 1998 r. wpisany został do „Złotej Księgi Zasłużonych dla Oddziału PTTK przy HTS”.

Jan Włodzimierz Dyb należy do Oddziału Nowohuckiego Stowarzyszenia Elektryków Polskich (SEP). Jest autorem i współautorem szeregu materiałów szkoleniowych SEP z zakresu gospodarki cieplnej i gazowej oraz podręcznika dla osób przygotowujących się do egzaminu na uprawnienia w zakresie eksploatacji i doboru oraz podręcznika „Eksploatacja stacji LPG” z 2007 r. Przez SEP został wyróżniony Srebrną i Złotą Odznaką Honorową SEP oraz Srebrną i Złotą Honorową Odznaką NOT. Przez organizacje społeczne, z którymi współpracował również został uhonorowany odznaczeniami: przez Ligę Ochrony Przyrody - Srebrną Honorową Odznaką LOP, a przez Ligę Obrony Kraju – medalem „Za zasługi dla LOK” oraz odznaką „Zasłużony działacz LOK” (w tej ostatniej organizacji pełnił funkcję członka Zarządu Fabrycznego).

Jan Włodzimierz Dyb od 1967 r. mieszka w Nowej Hucie na os. Kalinowym. Ma dwoje dzieci – syna i córkę oraz dwoje wnucząt, studentów Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie. Żona, z zawodu pielęgniarka, pracowała do emerytury w Szpitalu im. Stefana Żeromskiego.

ZBIGNIEW WYŻGA

## ZIMA Z „UNIHUTEM”

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza po ofertę na zimowiska dla dzieci i młodzieży:

**Murzasiche** – akademia narciarska – dzieci 7–12 lat, cena 830 zł (8 dni), 1455 zł (15 dni), plus karnety; **Bukowina Tatrzańska** – zimowisko narciarskie – dzieci 9–15 lat, cena 880 zł (8 dni), 1580 zł (15), plus karnety; **Zwardoń** – szkoła narciarsko-snowboardowa – dzieci 7–15 lat, cena 1075 zł – 8 dni, z kametem; **Białka Tatrzańska** – zimowisko narciarsko-snowboardowe, dzieci 10–15 lat, cena 820 zł (8 dni), 1450 zł (15 dni), plus karnety; **Polańczyk** – obóz „na tropie przygody” dzieci 8–13 lat i 14–18 lat, cena 890 zł (8 dni) plus karnety; **Polańczyk** – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci w wieku jak wyżej, cena 870 zł (8 dni) plus karnety; **Polańczyk** – obóz survivalowy „samotny wilk”, młodzież od 14 do 18 lat, cena 920 zł, plus karnety; **Male Ciche** – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci 8–14 lat i 14–18 lat, cena 690 zł (7 dni) plus karnety; **Rytró** – zimowisko bez jazdy na nartach, dzieci od 8–14 lat i 14–18 lat, cena 690 zł plus karnety.

Obóz narciarsko-snowboardowy w **Donovaly** (Słowacja), dzieci 12–18 lat, cena 920 zł (8 dni), 1700 zł (15 dni) plus karnety.

**Zell Am See** (Austria) – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci 12–18 lat, cena 1480 zł (8 dni) plus karnety.

**NOWOŚĆ** – **Hurgada** (Egipt), dzieci od 15 do 19 lat, cena 1870 zł (7 dni).

**NA LATO – DO CZARNOGÓRY** Unihut już przygotował propozycje letnich wyjazdów. Tym razem do Czarnogóry od 21.06 do 2.07.2011. Cena

1549 zł/os. Obejmuje 9 noclegów, wyżywienie 3 razy dziennie, suchy prowiant na drogę powrotną do Polski, ubezpieczenie TU Signal Iduna Polska SA na 12 dni, opiekę polskiej i miejscowej obsługi, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

Wpłata zaliczki do 15.12. w kwocie 100 zł od osoby. Możliwość dofinansowania dla pracowników i emerytów ArcelorMittal Poland do 500 zł/os.

Związkowe Biuro Turystyczne „UNIHUT” S.A., ul. Ujastek 1, budynek S, pokój 125 A, tel. 12 390-35-64, tel./faks: 12 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl, www.turystyka.unihut.pl

### ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

### W Biurze Podróży „Galeon”

## PIELGRZYMKA NA BEATYFIKACJĘ JANA PAWŁA II

Biuro Podróży Galeon od lat specjalizuje się w organizowaniu pielgrzymek. Tym razem okazja jest niepowtarzalna. W ofercie „Galeonu” znalazło się kilka propozycji łączących obecność na placu św. Piotra w Watykanie na uroczystości beatyfikacji Papieża Polaka ze zwiedzaniem innych centrów religijnych Włoch: znanych i mniej znanych, np. Cascii – z sanktuarium św. Rity, patronki spraw beznadziejnych, Asyżu, Manopello (znajduje się tam chusta z obliczem Jezusa), Loreto (domek Matki Bożej), Lanciano („cud eucharystyczny”), Padwa (zwiedzanie bazyliki św. Antoniego) i San Giovanni Rotondo (tu nawiedzenie bazyliki z sanktuarium św. Ojca Pio).

Dodatkowo termin beatyfikacji łączy się z majowymi dniami wolnymi.

**Rzym, Loreto, Lanciano, Manopello, S. G. Rotondo, Asyż, Cascia, Wenecja, Padwa.**

Termin: 29.04–6.05.2011 r. (8 dni); z noclegiem tranzytowym na trasie; cena 699 zł/os. + 210 EUR tj. około 1539 zł.

**Rzym, Asyż, Cascia, Orvieto, Siena, Wenecja, Padwa.**

Termin: 29.04–5.05.2011 r. (7 dni).

Z noclegiem tranzytowym na trasie. Cena: 499 zł/os. + 215 EUR tj. około 1359 zł.

**Rzym, Asyż, Cascia.**

Termin: 29.04–4.05.2011 r. (6 dni); z noclegiem tranzytowym na trasie; cena 499 zł/os. + 175 EUR, tj. około 1190 zł.

W sprzedaży również inne warianty pielgrzymek!

**Szczegółowe programy w Biurze Podróży „Galeon” i na stronie www.galeon.krakow.pl.**

Zapraszamy do współpracy organizatorów grup z parafii, firmy i organizacje oraz osoby indywidualne.

Telefony w sprawie pielgrzymki: 12 642-26-20, kom. 0511-440-930.

Strona: www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

## ZIMOWE FERIE

Tegoroczne zimowe ferie w Małopolsce zbliżają się wielkimi krokami. Pora podejmować decyzję o wypoczynku najmłodszych. W Biurze Podróży „Galeon”, które jest laureatem konkursu „Odys” za najlepszą ofertę w turystyce młodzieżowej, pozostały jeszcze ostatnie miejsca wypoczynku na zimowe ferie:

**Turnus II: 5.02–11.02.2011 r. Korbielów (7 dni)** – obóz narciarski snowboardowy, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych zajęcia muzyczne, plastyczne, fitness. Turnus I i II. Cena: 699 zł.

Oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pokojach z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, kulig saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, nocną jazdę na nartach, bogaty i urozmaicony program pobytu i zależnie od oferty – instruktorów narciarstwa, snowboardu oraz instruktorów tańca i fitness (nowość!). Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



# ARCELORMITTAL DLA BUDOWNICTWA

Przez pięć dni, od 11 do 14 stycznia, trwała jubileuszowa, dwudziesta edycja Międzynarodowych Targów Budownictwa BUDMA, należących do grona najbardziej prestiżowych spotkań branży budowlanej w Europie. W Poznaniu, na 60 tysiącach m kw. swoją ofertę zaprezentowało blisko 1500 firm z 33 krajów, w tym również ArcelorMittal.

Tematem tegorocznej edycji było „Zrównoważone budownictwo – energooszczędność, innowacyjność, bezpieczeństwo”. Organizatorzy wybrali taki właśnie temat ze względu na to, że zrównoważony rozwój jest ich zdaniem jednym z najważniejszych i najbardziej aktualnych zagadnień we wszystkich dziedzinach działalności człowieka i funkcjonowania gospodarki. „Zrównoważone budownictwo” to świadome kierowanie się zasadami ekonomii, ekologii i ergonomii w budownictwie, mające na celu optymalizację sprawności



energetycznej budynku, zapewnienie bezpieczeństwa, komfortu i funkcjonalności użytkowej oraz zminimalizowanie skutków oddziaływania na środowisko naturalne.

## PIĘĆ W JEDNYM

Tematyka targów BUDMA obejmuje wszystkie etapy realizacji inwestycji budowlanej – od projektowania, prac gruntowych oraz sprzętu budowlanego na placu budowy, przez elementy konstrukcyjne, ściany i elewacje, stropy, posadzki, stolarkę otworową, drzwi, dachy, chemię budowlaną, po systemy wykończeniowe i systemy zarządzania budynkiem. Na takim wydarzeniu nie mogło zabraknąć ArcelorMittal. W tym roku spółki Grupy w Polsce zdecydowały połączyć siły i stworzyć jedno wspólne stoisko, na którym zaprezentowana została oferta ArcelorMittal Distribution Solutions, ArcelorMittal FCE Poland, ArcelorMittal Commercial Long Poland, ArcelorMittal Construction i ArcelorMittal Wire Solutions. Jak mówi **Tomasz Piaskura**, dyrektor sprzedaży na Europę Środkowo-wschodnią z agencji sprzedaży Flat Carbon Europe Poland, misją firmy jest produkcja bezpiecznej, zrównoważonej stali. Dlatego temat przewodni targów doskonale wpisuje się w filozofię firmy, zrównoważona stal, jak i zrównoważone budownictwo to inwestycja w przyszłość.

## OKAZJA DO ROZMÓW

Targi to nie tylko czas i miejsce na prezentacje wyrobów; to także doskonała okazja do bezpośrednich rozmów z klientami. Dynamiczna atmosfera sprzyja wymianie doświadczeń i nieformalnym rozmowom. Tak było również na stoisku ArcelorMittal, które podczas tych pięciu dni tętniło życiem, było zawsze pełne ludzi, a przedstawiciele firmy starali się odpowiadać na każde pytanie odwiedzających. Klienci docenili fakt, że oferta ArcelorMittal została przedstawiona „pod jednym dachem”.

Mittal. W tym wypadku synergia przełożyła się na mniejszy koszt uczestnictwa przy bardziej atrakcyjnej formie prezentacji.

## ZIELONY ASPEKT STALI

W ramach bardziej i mniej formalnych spotkań z klientami i kontrahentami, które miały miejsce podczas targów, w Targowym Centrum Konferencyjnym odbyło się również seminarium poświęcone wyrobom oferowanym na rynku polskim przez ArcelorMittal FCE Poland dla sektora budowlanego. Uczestnikami byli przede wszystkim klienci spółki. Zarówno sprawdzone, jak i najnowsze propozycje z oferty przedstawił **Paweł Patek** z zespołu technicznego wsparcia klienta ArcelorMittal FCE Poland, który rozpoczął od zwrócenia szczególnej uwagi na zielony aspekt stali. – Zastosowanie bezchromowych powłok gruntowych i lakierów bez metali ciężkich sprawia, że jesteśmy w stanie lepiej chronić środowisko naturalne – mówił. – W przypadku powłok metalicznych Aluzinc® i MAGNELIS® cieńsza powłoka zapewniająca wysoką ochronę jednocześnie pozwala znacznie ograniczyć ilość cynku wypłukiwanego do gleby podczas eksploatacji.

## DREWNO LUB CHMURKA NA DACHU

Linia Granite® to nie tylko blachy na poszycia dachowe o wysokiej elastyczności powłoki jak Granite Cloudy (w odcieniu głębokiego brązu – Anticato czy też beżu – Terracotta), ale także blachy na okładziny ściennie czy bramy garażowe z serii Granite Wood w deseniach drewnopodobnych, które stanowią doskonałą alternatywę dla folii PCW i plastiku. Ta nowa gama produktów jest ciągle rozbudowywana. – Aby jeszcze lepiej odpowiedzieć na Państwa potrzeby, stworzyliśmy Granite Cloudy w odcieniach zieleni i czerwieni, a gamę kolorystyczną Granite Wood rozszerzyliśmy o „golden palisander” – informował klientów **Paweł Patek**, który przybliżył gościom targów również produkty z serii Granite Rain przeznaczone do produkcji systemów rynnowych.

## MANGELIS®

### – POGODOODPORNY

Szczególne zainteresowanie wśród uczestników spotkania wzbudził **MAGNELIS®** – nowość w zakresie wyrobów powlekanych metalicznie o wysokiej odporności na korozję, nawet 10 razy wyższej niż odporność stali ocynkowanej. Dzięki 3-proc. dodatkowi magnezu ta powłoka doskonale nadaje się do agresywnych środowisk, jak np. baseny, szklarnie czy gospodarstwa hodowlane. **MAGNELIS®** jest też alternatywą kosztową dla procesu cynkowania zanurzeniowego, a w określonych środowiskach z powodzeniem może zastąpić inne materiały, takie jak aluminium czy stale nierdzewne.

(AB,SW)

Po wybudowaniu i uruchomieniu nowej linii oczyszczania gazu z siarkowodoru produktem tego procesu będzie czysta siarka w stanie płynnym. W ten sposób koksownia krakowskiej huty wzbogaci się o instalację nowoczesną i zautomatyzowaną, a zarazem ekologiczną, ograniczającą emisję do atmosfery i zmniejszającą uciążliwość oddziaływania na środowisko. Dzięki niej wyeliminowane zostaną również zapachy (m.in. amoniaku) pochodzące z wydziału chemicznego.

## Myślą o środowisku

# Z PLACU BUDOWY W KOKSOWNI



## FUNDAMENTY JUŻ SĄ

Razem z **Piotrem Warzechą**, kierownikiem projektu modernizacji instalacji odsiarczania gazu koksowniczego krakowskiej koksowni, odwiedzamy teren budowy.

Nowa instalacja powstaje w sąsiedztwie starych obiektów, dlatego należało zdemontować zbędne instalacje, które z nią mogły kolidować. I tego już dokonano.

Ponieważ teren był dość dobrze zinentaryzowany większych problemów nie odnotowano. Za to w pracach budowlanych przeszkadzały nieco zmienne pogoda i wysoki stan wód gruntowych, gdyż do wykopów pod fundamenty dostawała się woda.

Mimo to, większa część fundamentów została już odlana. Główną trasę – fundamenty pod estakady wsparcze dla rurociągów wykonano w całości, podobnie jak fundamenty i „tace” pod główną instalację katalitycznego rozkładu amoniaku, absorpcji siarkowodoru i chłodzenia wtórnego. Wykonawca – firma Zarmen przygotowuje się do wykonania pozostałej części fundamentów pod konstrukcje wsparcze. Przygotowano już betonowy fundament pod wymienniki, czekamy już praktycznie na montaż aparatów, które już zostały zamówione – podkreśla **P. Warzecha**.

On sam pracuje w krakowskiej koksowni od 14 lat – teraz w Biurze Wsparcia, jako kierownik projektu.

Po świątecznej przerwie na placu budowy trwa montaż konstrukcji stalo-

wych i rurociągów. Nawet mróz nie spowoduje wstrzymania prac fundamentowych, pod warunkiem że temperatura nie będzie niższa niż 10 st. mrozu.

## TERMIN – KONIEC ROKU

Na bieżąco zamawiamy aparaty. Pierwsze – dostarczone zostaną na plac budowy w marcu. Natomiast w połowie tego roku dotrą tu największe z nich – wielkie kolumny absorpcji amoniaku – podkreśla **P. Warzecha**.

Przypomnijmy, że w zakres inwestycji wchodzi rozbudowa instalacji absorpcji siarkowodoru z gazu koksowniczego, budowa instalacji desorpcji składników kwaśnych z wody amoniakalnej wraz z instalacją katalitycznego rozkładu amoniaku i produkcją siarki metodą Clausa.

Choć na przełomie roku, na budowie trwała świąteczna przerwa, to realizacja inwestycji przebiega zgodnie z harmonogramem. Termin jej ukończenia – koniec 2011 roku – nie jest w żadnym stopniu zagrożony – zapewnia **Piotr Warzecha**.

Podkreśla, że realizacja inwestycji pozwoli również spełnić wymogi stawiane przez Wojewodę Małopolskiego w pozwoleniu zintegrowanym na korzystanie ze środowiska.

Ta inwestycja wymusza kolejną, krakowskiej koksowni bardzo potrzebną – biologiczną oczyszczalnię ścieków. Teren na którym powstanie znajduje się w pobliżu nowej instalacji oczyszczania gazu koksowniczego. (I)



Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach ekologicznych związanych z ochroną środowiska krakowskiej huty ArcelorMittalPoland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 (poza dyżurem można nagrać wiadomość na skrzynkę głosową) oraz za pomocą e-maili. Można w ten sposób zgłaszać interwencje, zadawać pytania, przekazywać sygnały o wszelkich problemach ekologicznych związanych z działalnością zakładu. Każda ze zgłoszonych kwestii rozpatrywana jest indywidualnie, a osobie zainteresowanej udzielana jest odpowiedź.

Eko-Ambasador ArcelorMittal Poland S.A. Jolanta Malicka  
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)  
e-mail: zielona.huta@arcelormittal.com

# „KRAKUS” W NCK

22 stycznia (w sobotę), o godz. 18.00 oraz 23 stycznia (w niedzielę), o godz. 16.00 i 19.00, w sali teatralnej NCK wystąpi z koncertem noworocznym Zespół Pieśni i Tańca AGH „Krakus”. „Krakus” jest najstarszym studenckim zespołem folklorystycznym w Polsce. Został założony przez Wiesława Białowłosa przy Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie w 1949 roku. Zespół prezentuje oryginalny polski folklor ludowy i przetrworzony w przystosowany do wymogów sceny. Pieśni, tańce i obrzędy przedstawione w suitach: krakowskiej, śląskiej, rzeszowskiej, łowickiej, sądeckiej, lubelskiej, kieleckiej, żywieckiej i beskidzkiej, barwnie i żywo opisują urodę oraz różnorodność tych regionów. Pokazują jednocześnie sztukę, autentyczność i piękno polskiego stroju ludowego. Bilety do nabycia w siedzibie zespołu, ul. Reymonta 15, pok. 17, tel. (12) 617-20-24, w dni robocze od 13.01–21.01, w godz. 8.00 do 16.00, zaś w NCK w dniach koncertów, na dwie godziny przed spektaklem. (mp)

# PRAKTYCZNY SALONIK

Praktyczny salonik NCK zaprasza 25 stycznia (jak co tydzień – we wtorek), w godz. 15.30–18.00, do sali 011 (czytelnia). Jak uszyć, zreperować, przerobić, podziurzyć, upiec, ugotować. Przyjdź podzielić się swoimi doświadczeniami. Pokaż, co umiesz, spróbuj wykorzystać nasze materiały. Wstęp wolny. (mp)

# WYSTĘPY BALETOWE „ETIUDA”

26 stycznia (środa), o godz. 17.00, w sali 208 NCK Grupa baletowa „Etiuda” da lekcję pokazową. Grupa Baletowa „Etiuda” działa w Kłowie w Centrum Kultury od października 2010 r. Tworzą ją dziewczęta, które wcześniej były uczestniczkami zajęć Baletowej Zerówki oraz Eksperymentalnej Grupy Baletowej. Podczas spektaklu zostanie zaprezentowana pełna podstawa lekcji baletowa tańca klasycznego. Zaś 27 stycznia (czwartek), w sali 206 NCK da również lekcję pokazową Baletowa zerówka: o godz. 15.00 – grupa 6-latków, o godz. 16.00 – dzieci 7–8 lat. Dzieci zaprezentują zdobytą wiedzę taneczną. Serdecznie zapraszamy rodziny „małych baletnic” oraz wszystkich zainteresowanych tą formą zajęć, także tych najmłodszych. Przygotowania pedagogiczne i artystyczne obu występów podjęła się Katarzyna Stolarczyk. Wstęp wolny. (mp)

## Feryjny kurs komputerowo-internetowy

# NAUCZYCIEL 2.0

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza nauczycieli, bibliotekarzy, animatorów kultury i wszystkich zainteresowanych do udziału w feryjnym kursie komputerowym Nauczyciel 2.0. Kurs potrwa od 31 stycznia do 11 lutego 2011 r. (18 godzin, pn, śr, pt, g. 12.00–15.00). Tematyka: portale dla nauczycieli i uczniów, portale społecznościowe: facebook, nasa-klasa, youtube, i inne, blogi, komu-

nikatory, wyszukiwanie informacji w Internecie; zasoby informacyjne: wikipedia, bazy danych, biblioteki, encyklopedie, słowniki, tłumacz, moodle, e-learning, tworzenie prezentacji, podstawy arkusza kalkulacyjnego, podstawy obsługi baz danych. Cena uczestnictwa w kursie: 150 zł. Informacje i zapisy: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, tel. 12 644 27 65 wewn. 24. (mh)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

♦ **Harlan Cohen, Nie mów nikomu**, Wydawnictwo Albatros 2010. Od śmierci Elizabeth z rąk seryjnego zabójcy minęło osiem lat, ale młody lekarz David Beck nie on potrafi o niej zapomnieć. Niespodziewanie pocztą elektroniczną otrzymuje od anonimowego nadawcy wiadomość zawierającą niezbity dowód, że jego żona nadal żyje. Jak to możliwe, skoro jej ciało zostało zidentyfikowane ponad wszelką wątpliwość? Beck ignoruje ostrzeżenie „nie mów nikomu” i próbuje dotrzeć do sedna mrocznej tajemnicy, której ślady wiodą w przeszłość. Pojawiają się następne ofiary, zagadka goni zagadkę...

♦ **José Saramago, O malarstwie i kaligrafii**, Dom Wydawniczy REBIS 2010. Znany malarz portrecista, który do tej pory żył z uwiecznienia na płótnie, że tego, co do tej pory robił, nie można nazwać sztuką, a całe jego życie musi zostać przezwyciężone. Sięga więc po pióro, by przelać na papier swoje rozważania na temat malarstwa i literatury oraz wspomnienia z podróży do Włoch. *O malarstwie i kaligrafii*, niezwykła powieść autobiograficzna, jest bardzo ważna w dorobku pisarza. Uważnemu czytelnikowi pomoże ona pełniej zrozumieć późniejszą jego twórczość, jej walory artystyczne i humanistyczne, a także jej wyszukana formę. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl)

**DORADZTWO FINANSOWE**  
**ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE**  
**INWESTYCJE KREDYTY**  
**UBEZPIECZENIA**

e-mail: [maciek@logicinfo.pl](mailto:maciek@logicinfo.pl)  
☎ 691-919-160

## Notowania cenowe

# „EVOLUTION”

Nowa Huta staje się coraz bardziej europejska. Wskazują na to placówki handlowe i usługowe powiązane z firmami w Europie. Na pl. Targowym z biuromy (paw. 3A I piętro) działa od 9 lat Salon Fryzjerski wchodzący w skład sieci „Evolution” współpracującej z włoską firmą Artego. To z tej firmy po-



chodzą wysokiej jakości kosmetyki używane przy usługach fryzjerskich, a ceny są tu przystępne. Podają kilka. Salon świadczy usługi fryzjerskie zarówno dla pań, jak panów i dzieci. Za proste strzyżenie męskie płacimy już od 16 zł, a żeńskie od 17 zł. Cena zwiększa się w razie dodatkowych usług i tak za modelowanie włosów płacimy od 27 zł, a kolorowanie włosów od 86 zł (flesz od 38 zł). Za loki płacimy od 45 zł, a koki od 65 zł. Maski regenerujące włosy kosztuje od 10 zł. Najtańsza jest henna i regulacja brwi od 8 zł. Z tym, że przy farbowaniu włosów henna i regulacja brwi jest wykonywana promocyjnie gratis. Obecnie w promocji jest także przedłużanie włosów, naturalnymi włosami w cenie 400-450 zł. Salon Fryzjerski jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8–19, a sobotę 8–15. Można rezerwować usługę pod nr tel. 12 6471861. Więcej na [www.evolutionkrakow.pl](http://www.evolutionkrakow.pl).

Obok (paw. 2A) znajduje się solarium prowadzone przez tę samą firmę z nowoczesnymi, posiadającymi atesty lampami (potrójnie brązujące) z promocyjnymi cenami od pn. do pt. w godz. 9–21, sob. 9–18, a niedziele 11–17. Tutaj też można zarezerwować pod nr tel. 12 6813345 i zarezerwować usługę. (sp) Fot. autor

# WALUTA

Po podwyżce stóp procentowych złotówka umocniła się. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 znotowano następujące kursy walut: USD: 2,84–2,91 zł; euro: 3,84–3,90 zł; GBP: 4,55–4,63 zł; CHF: 2,90–3,07 zł. (sp)

# TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjska”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

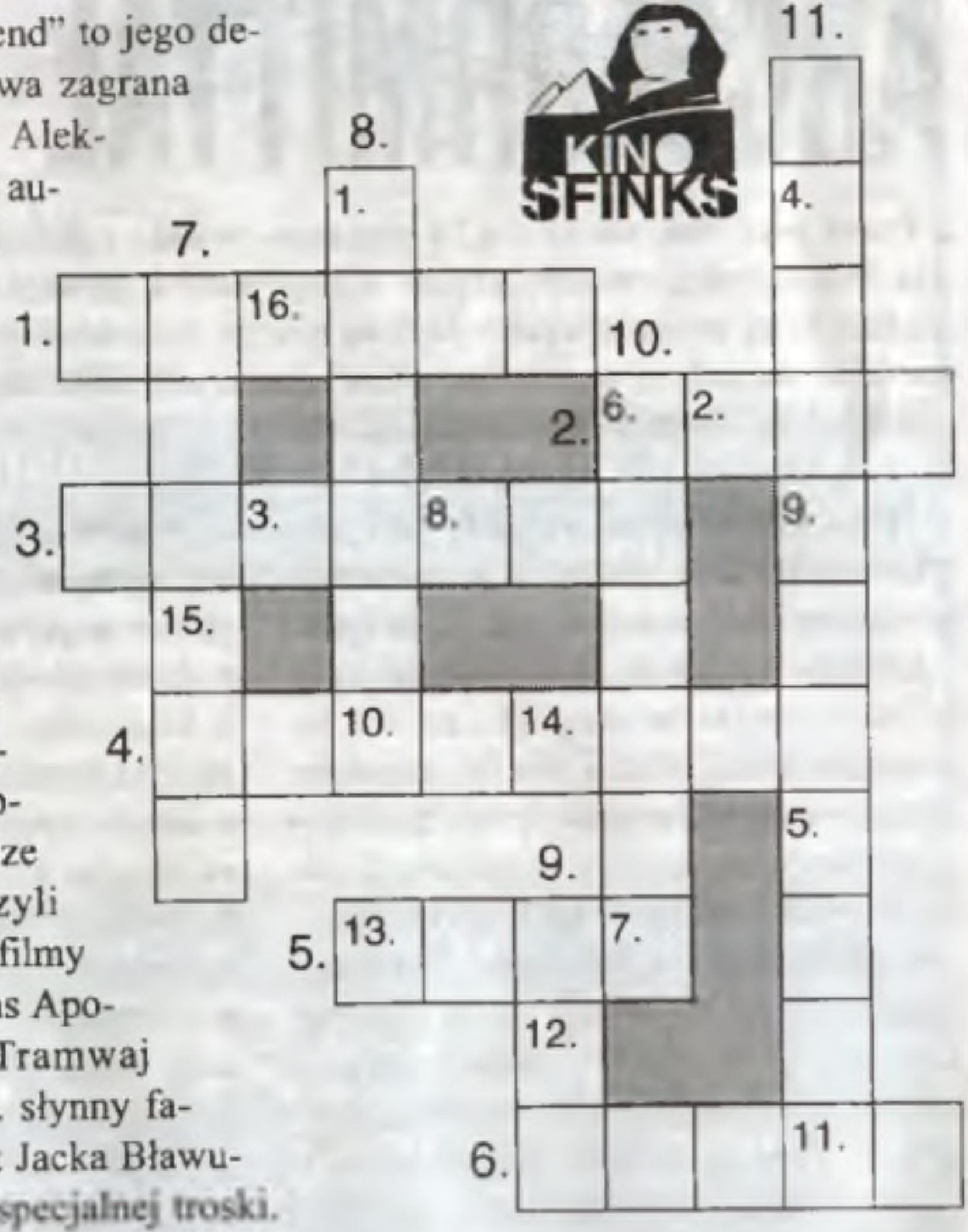
Czynne: pon.-pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

Zapraszamy na zakupy karnawałowe wielu wędlin w cenach promocyjnych.

# FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”

**POZIOMO:** 1. „Weekend” to jego debiut reżyserski. 2. królowa zagrana niegdyś genialnie przez Aleksandrę Śląską. 3. David, autor filmów „Siedem” i „The Social Network”, 4. film Jana Jakuba Kolskiego z 2006 r., 5. było np. truskawkowe, 6. Fly i Flap, jak i Franek Dolas.

**PIONOWO:** 7. „Już tu nie mieszka” bo przeniosła się do Krainy Czarów, 8. zdecydowanie lepszy niż kłapa, 9. razem ze Stasiem i Kalim tworzyli zgraną paczkę, 10. łączy filmy „Ojciec chrzestny”, „Czas Apokalipsy”, „Dziki” i „Tramwaj zwany pożądaniem”, 11. słynny fabularyzowany dokument Jacka Bławuta z 1990 r. o dzieciach specjalnej troski.



1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

★ ★ ★

Odpowiedzi prosimy przysłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków, lub e-mail: [sfinks@okn.edu.pl](mailto:sfinks@okn.edu.pl) (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 26 I 2011. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 7 I (hasło: Opowieść wigilijna) wylosowała **Joanna Karcz**. Gratulujemy!

## Od 21 do 27 stycznia

# W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● **„ZWERBOWANA MIŁOŚĆ”** to polski film sensacyjny, a raczej dramat kryminalny z elementami melodramatu. Reżyser swoją opowieść oparł na autentycznych wydarzeniach, które rozegrały się w 1989 roku. Nastąpił czas przemian, a oficerowie Służby Bezpieczeństwa planują wielki przekręt, dzięki któremu staną się bogatsi o kilka milionów. By plan się powiódł, potrzebna jest kobieta. Na potrzeby intrygi wplątują w łańcuch wydarzeń pewną prostytutkę, kobietę, wydawałoby się, bez większych planów, marzeń i ambicji. Jednak, jak to zwykle w takich historiach bywa, nie idzie tak, jak było zaplanowane. Nieoczekiwanie Andrzej i Anka zakochują się w sobie. Gdy dziewczyna orientuje się, że nie jest wybranką serca, a tylko pionkiem w grze, za namową przyjaciółek postanawia wziąć sprawy w swoje ręce. Świątną rolę zagrała tu Joanna Orleańska (dawniej Joanna Pierzak), a towarzyszą jej Robert Więckiewicz, Krzysztof Stroiński i Sonia Bohosiewicz.

● Bohaterami komedii **„OCH, ŻYCIE”** Grega Berlantiego są Holly Berenson, świetnie zapowiadająca się restauratorka, i Eric Messer, pracownik telewizyjnego kanału sportowego aspirujący do stanowiska dyrektora. Holly i Messera nie łączy nic poza wzajemną niechęcią po feralnej randce w ciemno i miłością do ich córki chrestnej, Sophie. Jednak gdy nieoczekiwanie stają się jedynymi bliskimi, którzy pozostali Sophie, muszą odłożyć na bok animozje. Mieszkając z jednym dachem, usiłują pogodzić ambicje zawodowe i napięte grafiki towarzyskie z próbą odnalezienia wspólnego języka. Film, choć oparty na wykorzystanym już przez kino elementów dramatu i komedii stanowi dobrą propozycję na wieczór.

● W sobotę i niedzielę najmłodszych widzów zapraszamy na animowany film familijny **„ZAKOCHANY WILCZEK”**. Bohaterami są dwa wilczki stanowiące swoje kompletne przeciwieństwo. Ona jest zwinna, zdyscyplinowana i wychowywana na przyszłą przywódczynię stada. On uwielbia zabawę, śmiech i radość. Niestety, sztywne zasady wilczego stada nie pozwalają im się przyjaźnić ze względu na różniące ich pochodzenie. Pewnego dnia oba wilczki zostają schwytane i wywiezione tysiące kilometrów od swojego domu. Czeeka je teraz długa i niebezpieczna wędrówka pełna przygód.

# THE ONE MINUTES

W poniedziałek 24 I o godz. 18.00 DKF KROPKA zaprasza na pokaz filmów nagrodzonych na V Festiwalu Filmów i Form Jednominutowych The One Minutes. Festiwal Filmów i Form Jednominutowych jest polską edycją docierającego do ponad dziesięciu krajów na świecie, a koordynowanego przez TOM Foundation w Amsterdamzie festiwalu „The One Minutes”. Jednominutowki powstały po to, by stymulować film jako jedną z form ekspresji i aby stworzyć przestrzeń dla młodych twórców poszukujących sposobu na zaprezentowanie własnej twórczości, również poza Internetem. Na festiwalu prezentowane są filmy zarówno profesjonalistów, jak i amatorów zafascynowanych możliwościami eksperymentowania z obrazem, ludzi traktujących film jako jedną z form tworzenia osobistych manifestów, autorów bawiących się historiami, a czasami traktujących je bardzo poważnie. Jedyną zasadą jest czas trwania filmu 60 sekund. Wstęp na pokaz jest wolny. (as)

# BRACIA NASI NAJMNIJSI

Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzyszalawice” zaprasza na wystawę fotografii „Bracia nasi najmniejsi”. – „Bracia mniejsi” – tak św. Franciszek nazywał zwierzęta. Ja odwiedziłem z aparatem rejony najmniejszych z tych braci, dostrzegalnych gołym okiem. Nie musiałem swych odwiedzin planować – wszystkie zdjęcia prezentowane na tej wystawie zostały wykonane najwyżej 50 m od domu w Iwanowicach, gdzie mieszkam oraz w Orawce i Aleksandrowicach, gdzie spędziłem wakacje – opowiada Piotr Bieniek, autor prezentowanych na wystawie prac fotograficznych. Fotografie nie były w żaden sposób aranżowane. – Zwykle osoby żyją-

ce z tego typu zdjęć przygotowują odpowiednie tło (często jest ono sztuczne; bywa, że jest to wykonana wcześniej fotografia), oświetlenie, a także w pewien sposób reżyserują sytuację. Mnie zaś, wolnemu od presji konieczności wykonania pracy, zależało na naturalności – stąd niemodyfikowane otoczenie oraz zastane oświetlenie, niekiedy wspomaganie lampą błyskową. Moja obecność wpłynęła chyba jedynie na konika polnego, który był mną ewidentnie zainteresowany – dodaje autor. – Wiele osób przypuszcza, że dostrzeżenie takich obrazków wymaga wędrówki w mniej dostępne tereny i długiego, niepewnego czatowania – zapewniam jednak, że akurat

takie widoki są poza miastem lub w większych parkach codzienne i aby je dostrzec, wystarczy zwolnić nieco i popatrzeć uważnie niż zwykle – mówi Piotr Bieniek, zachęcając do obejrzenia wystawy.

\*\*\*

Piotr Bieniek – z zawodu chemik, pracownik naukowy, prywatnie artysta fotografik, członek rzeczywisty Fotoklubu Rzeczypospolitej Polskiej, wyróżniony przez Międzynarodową Federację Sztuki Fotograficznej tytułem Artiste FIAP; strona autorska: www.piotrbieniek.pl. (f)

## W OSIEMDZIESIĄT HISTORII DO-O-KOŁA ŻYCIA KONCERT MŁODYCH

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, (os. Górali 5) zaprasza we wtorek, 25 stycznia br. o godz. 18.00 na wykład psychologa Urszuli Tokarskiej pt. „Na ścieżkach życia: Krytyk i Myśliciel...”.

Wykład stanowi zaproszenie do symbolicznej przechadzki ścieżkami ludzkiego (własnego?) życia w jego środkowej części, kiedy to „już nie jesteśmy młodzi, ale jeszcze nie czujemy się starzy”. Będzie to próba przyjrzenia się zewnętrznym charakterystyką i wewnętrznym dylematom człowieka w połowie życia. Ilustrację podejmowanych zagadnień stanowią pytania i ćwiczenia zaczerpnięte z autorskiej metody wspomagania rozwoju człowie-

ka dorosłego zatytułowanej „W osiemdziesiąt historii do-o-koła życia. Narracyjna gra (auto)biograficzna”. Wstęp wolny.

Urszula Tokarska – dr nauk humanistycznych, psycholog. Pracuje jako nauczyciel akademicki, propaguje idee wspomagania rozwoju człowieka na wszystkich etapach jego życia, przede wszystkim z wykorzystaniem tzw. metod narracyjnych.

(mh)

26 stycznia (środa), o godz. 17.00, w sali 203 NCK młodzi muzycy zaprezentują się w Koncercie Młodych Muzyków pn. „Nim zabyśnie pierwsza gwiazdka”. Będzie to wieczór muzyczny w wykonaniu uczniów fortepianu, skrzypiec, gitary i elektronicznych instrumentów klawiszowych. Usłyszymy kolędy i popularne szlagiery muzyki rozrywkowej. Koncert wieńczy I semestr nauczania. Występ przygotowali pedagodzy: Kinga Banasik-Janik, Ewelina Kozak, Karol Skórski, Tomasz Przetacznik, Marek Cichoń, Tomasz Kobiela, Szczepan Tesarowicz, Ireneusz Stasiowski. Wstęp wolny.

(mp)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### KLUB WERSALIK OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

● 21 I, godz. 17 – Koncert kolęd w wykonaniu Chóru Kameralnego Parafii Miłosierdzia Bożego. W programie koncertu najpiękniejsze i najpopularniejsze kolędy. Chór Kameralny Parafii Miłosierdzia Bożego Na Wzgórzach Krzesławickich powstał w 2002 roku, jako Schola Liturgiczna z inicjatywy organisty Marka Walczaka. Główne jego zadania to oprawa uroczystości religijnych oraz kultywowanie i propagowanie tradycji muzycznej Kościoła. Stąd też repertuar zespołu stanowi wyłącznie muzyka sakralna, ze szczególnym uwzględnieniem Chorału Gregoriańskiego. Od grudnia 2010 Schola rozpoczęła działalność jako Chór Kameralny. Wstęp wolny.

### KLUB POD KASZTANAMI OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, UL. PŁOSZCZYNY 1

● 22 I, godz. 17 – Jasełka. W programie imprezy dla mieszkańców osiedla i zaproszonych gości znajdują się jasełka według scenariusza Marii Majchrzak, w wykonaniu Amatorskiej Grupy Teatralnej parafii Górka Kościelnicza oraz spotkanie oplatkowe Służby Liturgicznej Parafii Górka Kościelnicza. Wstęp wolny.

### KLUB JĘDRUŚ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A, BL. 6A

● 24 I, godz. 15 – Manipulacja w reklamie – czy możemy się przed nią obronić? – wykład. W jaki sposób próbuje się manipulować konsumentem? Czym jest nieuczciwy PR? Promocje, obniżki, wyprzedaże – jakie tricki stosowane są przez duże sieci handlowe? Na te i inne pytania odpowie podczas kolejnego wykładu w ramach Nowohuckiej Akademii Seniora dr Jarosław Orzechowski. Wstęp wolny.

### KLUB JEDNOŚĆ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● 23 I, godz. 16 – Z kolędą przez wieki. Tradycje bożonarodzeniowe, a zwłaszcza kolędowanie, niepowtarzalny urok i atmosfera świąt były inspiracją do zorganizowania spotkania pn. Z kolędą przez wieki. W programie tej cyklicznej imprezy, organizowanej dla wszystkich mieszkańców pobliskich osiedli oraz zaprzyjaźnionych klubów Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, znajdują się m.in.: występ muzycz-

ny Krzysztofa Nitenberga – ucznia szkoły specjalnej, program Z nieba wysokiego, czyli pieśni o Jezusa narodzeniu w wykonaniu Klubowej Grupy Poetica, Jasełka przygotowane przez najmłodszych uczniów Szkoły Podstawowej Nr 142, a także kolędy i pastorałki w wykonaniu zespołu Woliczanki, Ambaras oraz Nutki. Nie zabraknie również wspólnego kolędowania. Wstęp wolny.

### KLUB DUKAT OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

● 26 I, godz. 17 – Hej kolęda, kolęda. Jeszcze w blasku świątecznej choinki, w zimowej scenografii po raz kolejny w Klubie Dukat popłyną tradycyjne kolędy i piosenki bożonarodzeniowe. We wspólnym śpiewaniu pomoże prowadzący kolędowanie Janusz Rojek i przygotowany specjalny śpiewnik multimedialny. Na zmarzniętych gości czeka gorąca herbata i ciepła rodzinna atmosfera. Wstęp wolny.

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 21 I, godz. 15.30 – Dyskusyjny Klub Książki dla młodzieży. Rozmowę o książce Ewy Nowak pt. „Diupa” poprowadzi Beata Oczko. (Biblioteka OKN).

● 23 I, godz. 11 – Bajkowy bal z Żabim Królem. Rodzinna impreza dla dzieci w wieku 3 – 7 lat oraz ich rodziców i opiekunów. Przedstawienie: aktorzy scen krakowskich; do tańca gra zespół WWBAnd. (Sala Tańca, os. Górali 4).

● 24 I, godz. 18 – Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” – The One Minutes. Pokaz Filmów Nagrodzonych na 5. Festiwalu Filmów i Form Jednominutowych. Wstęp wolny. (Kino Studyjne „Sfinks”).

● 27 I, godz. 17 – Z cyklu „Literacki czwartek czytelników” – Portrety Ameryki: John Updike „Pary”. Rozmowę o książce poprowadzi Ewa Piwowarczyk. (Biblioteka OKN).

### KLUB KUŹNIA, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

● 22 I, godz. 17 – Z cyklu Kultury świata „Wyprawa do raju – Polinezja”. W programie: prezentacja – Dariusz Zdziech – prezes Towarzystwa Naukowego Australii, Nowej Zelandii i Oceanii ANZORA, pokaz tańca w wykonaniu Zespołu Tańca Hawajskiego Pearly Shells, koncert Zespołu Muzyki Hawajskiej Adama Hliniaka, degustacja potraw polinezyjskich przygotowana przez Iłonę Zdziech. (f)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, 14.00.  
 Pleszów: 7.40, 11.10.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicza: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 19.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Rozradowali się przed Tobą.  
 (por. Iz 8)

Radujmy się, że mamy Zbawiciela, sens życia i codzienne błogosławieństwo z nieba. Dostrzegajmy też codzienne powody do radości. Jest ich naprawdę wokół nas całe mnóstwo. I za wszystko bądźmy wdzięczni.

Trwa karnawał – czas radości. Niechaj więc tej autentycznej radości będzie jak najwięcej.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

### MUZEUUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16.

### KINA

**SFINKS:** ● 21.01 (piątek) – godz. 17.00 „Zwerbowana miłość” (Polska, 15 lat), godz. 18.45 – „Och, życie” (USA, 15 lat). ● 22.01 (sobota) – godz. 15.15 „Zakochany wilczek” (USA, b.o.), godz. 17.00 „Zwerbowana miłość”, godz. 18.45 – „Och, życie”. ● 23.01 (niedziela) – godz. 15.15 „Zakochany wilczek”, godz. 17.00 „Och, życie”, godz. 19.10 – „Zwerbowana miłość”. ● 24.01 (poniedziałek) – Pokaz filmów nagrodzonych na V Festiwalu Filmów i Form Jednominutowych THE ONE MINUTES. ● 25.01 (wtorek) – godz. 17.00 „Och, życie”, godz. 19.10 – „Zwerbowana miłość”. ● 26.01 (środa) – godz. 17.00 „Zwerbowana miłość”, godz. 18.45 – „Och, życie”. ● 27.12 (czwartek) – godz. 17.00 „Och, życie”, godz. 19.10 – „Zwerbowana miłość”.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 21 I (piątek), godz. 10 – Pyza za Wielką wodą; godz. 19 – Prywatna klinika. ● 22 i 23 I (sobota i niedziela), godz. 18 – Prywatna klinika. ● 25 i 26 I (wtorek i środa), godz. 10 i 12 – Królowa Śniegu. ● 27 I (czwartek), godz. 10 – Sen Menaszego.  
 ◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 21 I (piątek), godz. 19 – Hotel Babilon (premiera). ● 22 i 23 I (sobota i niedziela), godz. 19 – Hotel Babilon. ● 25 i 26 I (wtorek i środa), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 27 I (czwartek), godz. 17 i 19.15 – Wszystko o mężczyznach.

# NOWA HUTA 1949+

Na tę wystawę czekaliśmy odkąd powstał nowohucki oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. W siedmiu segmentach: kombinat, miasto i architektura, nowohucianin w dniu powszednim, nowohucka opozycja, Lenin, Kościół oraz nowohuckie mity, jej twórcy podają nam „Nową Hutę w pigułce”. Ekspozycję oglądać można do maja 2011 r.

Wernisaż tej wystawy naraził oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Dzieje Nowej Huty na os. Słonecznym na „pęknięcie w szwach”. Oprócz zaproszonych gości, wśród których znaleźli się konsul generalny Niemiec w Krakowie – dr Heinz Peters, wojewoda małopolski – Stanisław Kracik, pełnomocnik prezydenta Miasta Krakowa ds. Kultury – Filip Berkowicz, ojciec Niward Karsznia OCist., redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” – Jan L. Franczyk, dyrektor Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida – Anna Wiszniewska i wicedyrektor tej placówki Wiesława Wykurz, kierownik nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie – dr Jacek Górski, nowohuccy fotografowie: Władysław Rospondek, Stanisław Gawliński, Piotr Augustynek, Grzegorz Ziemiański, Adam Gryczyński, były pracownik Dyrekcji Budowli Osiedli Robotniczych w Nowej Hucie – Tadeusz Biniek, na uroczyste otwarcie wystawy, niezwykle licznie, przybyli mieszkańcy Nowej Huty. Pełniący honory gospodarza dyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, Michał Niezabitowski, mówiąc o Nowej Hucie i jej historii zaznaczył, że „pomiędzy pomnikiem Włodzimierza Iljicza Lenina a sztandarami „Solidarności” rozpięta jest ogromna przestrzeń mentalna i moralna”, która jest prawdziwym wyzwaniem dla historyków. Wystawy, takie jak ta otwarta 12 stycznia w nowohuckim muzeum, to próby wprowadzenia w tę przestrzeń szerszego grona odbiorców.

Nowa Huta 1949+ to już 14. wystawa organizowana w oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Dzieje Nowej Huty na os. Słonecznym 16. Jednak jej charakter jest nieco odmienny od

tych dotychczasowych, jak mówią sami jej pomysłodawcy to „półstała wystawa czasowa”. Co oznacza ten zawył termin i dlaczego tak długo musieliśmy czekać na tę wystawę wyjaśniają jej kuratorzy: Maria Lempart i Paweł Jagło.

♦ **Czemu dopiero po 6 latach istnienia muzeum zdecydowało się na kompleksową wystawę o Nowej Hucie?**

**Paweł Jagło:** Pomysł na kompleksową wystawę na temat Nowej Huty był w nas od zawsze. Wcześniej jednak chcieliśmy pokazać, mieszkańcom tej dzielnicy i nie tylko, rzeczy, które nigdy nie były tu pokazywane. Dlatego była szersza wystawa na temat nowohuckiej architektury czy wystawa na temat kombinatu, była wystawa jubileuszowa, na 60. urodziny Nowej Huty, ukazująca to miejsce przez pryzmat losów dwunastu jego mieszkańców. Ponieważ jednak, opinie osób odwiedzających nasze muzeum, potwierdziły, potrzebę kompleksowej informacji o Hucie, nie było innego wyjścia. Trzeba było podać ludziom Nową Hutę „w pigułce”. Zwłaszcza, że do naszego muzeum przyjeżdżają również turyści spoza Krakowa oraz osoby z zagranicy, które tu właśnie szukają informacji o socrealizmie, chcą poznać historię komunizmu i jego upadku na przykładzie Nowej Huty. Dzięki wystawie Nowa Huta 1949+ wreszcie możemy im to zaofiarować.

♦ **Usłyszałam, że to półstała wystawa czasowa, co oznacza ten zawył termin?**

**Maria Lempart:** Półstała wystawa bo będzie pokazywana w nowohuckim muzeum dwa razy do roku: zimą i latem, pomiędzy tradycyjnie prezentowanymi ekspozycjami czasowymi. Wysta-



Kurator Paweł Jagło oprowadza wojewodę Stanisława Kracika.

wa „Nowa Huta 1949+” będzie się stale rozwijać, będzie niby ta sama, a jednak nie. Za każdym razem będzie bowiem nieco modyfikowana, tak aby znalazło się w niej miejsce na nowe elementy. Już wiemy, że kolejna odsłona wystawy, w styczniu 2012 roku, będzie wzbogacona o film, który przygotowujemy do letniej wystawy „Muzyka rozrywkowa w Nowej Hucie”.

♦ **Czy pomiędzy kolejnymi odsłonami Nowa Huta 1949+ będzie obrastać kurzem?**

**Paweł Jagło:** Absolutnie nie. Chcemy pokazywać tę wystawę w całej Polsce jak również poza granicami kraju i to właśnie w czasie kiedy w naszym muzeum pojawiać się będą wystawy czasowe. Nie możemy „schować jej do szafy”, mamy tu prawdziwe perełki. Na wystawie zobaczycie można m.in. zdjęcia dokumenty, eksponaty, plakaty które nie ujrzysz światła dziennego od momentu swojego powstania, przejęte przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa z Muzeum Leninowskiego w Krakowie. Pierwszy raz wszystkie materiały udostępnione na wystawie tłumaczone są na język angielski, nie fragmentami, ale w stosunku 1:1 – są

wzbogacone nie tylko o opisy zdjęć czy eksponatów, ale również o multimedia.

♦ **Skoro już o nich mowa, które z form nowoczesnego przekazu wykorzystane zostały na wystawie?**

**Maria Lempart:** Tworząc wystawę Nowa Huta 1949+ wykorzystaliśmy multimedia, które przygotowaliśmy na dotychczasowe wystawy czasowe, które pokazywane były w naszym muzeum. Zwiedzający mogą obejrzeć prezentację na temat architektury sakralnej w Nowej Hucie, film o historii NH, podczas którego 12 osób mocno związanych z tą dzielnicą opowiada o swoim nowohuckim życiu, są wreszcie filmy Bogusława A. Gیزی z cyklu: *20 195 dni. Zona Nowa Huta.*

♦ **Wystawa to sześć bloków tematycznych, kombinat, miasto i architektura, nowohucianin w dniu powszednim, nowohucka opozycja, Lenin oraz nowohuckie mity, Kościół** każdy z nich to kilka, kilkanaście eksponatów. To jedynie rozbudza ciekawość odbiorcy, na pewno jej nie zaspokajając. Czy to celowe?

**Paweł Jagło:** Nie do końca. Po prostu nie mamy więcej miejsca. Przygotowując wystawę i określając jej cha-

rakter jako kompleksowej informacji na temat tej dzielnicy staraliśmy się znaleźć takie segmenty historii, które najlepiej oddadzą charakter Nowej Huty. Przy okazji wspomnę, że architektem plastycznym wystawy, inicjatorem pomysłodawcą jej plastycznej aranżacji jest Łukasz Sarnat. A prawda jest taka, że każdy z tych bloków tematycznych można i trzeba by rozwinąć, ale mówiąc brutalnie nie ma gdzie, pojawia się opór materii. Muzeum to nie witryna internetowa gdzie można „upchnąć” ile się chce. Marzy nam się nowy lokal, tak naprawdę to myślimy o czymś naprawdę dużym i nietypowym.

♦ **Brzmi intrygująco. Na czym polega nowy pomysł na nowohuckie muzeum?**

**Paweł Jagło:** Chcielibyśmy na potrzeby muzeum zaadaptować blok – wszak ta dzielnica kojarzona jest głównie z tym typem budynku mieszkalnego, nazywana jest niesłusznie nawet „blokowiskiem”. Zwiedzający miałby się tu bawić zwiedzaniem, coś jak gra terenowa ale wewnątrz muzeum. Każdy mógłby wczuć się w rolę człowieka, który przyjechał do Nowej Huty aby ją budować czy po prostu tu zamieszkać. Na jednym z piętér mógłby być np. urząd, w którym trzeba coś załatwić i okazuje się, że to nie takie proste, bo jeśli jakimś cudem jest otwarte pani oczekuje od nas mnóstwa zaświadczeń. Kolejne pomieszczenie to przykładowo sklep gdzie do zakupu czegokolwiek trzeba mieć kartki, które wcześniej trzeba zdobyć. Marzy nam się taki blok w centrum Nowej Huty, Aleja Róż może Plac Centralny. Jeśli nie udałoby się zaadaptować któregoś z istniejących budynków moglibyśmy wybudować swój, mamy nawet „upatrzone” miejsce między NCK a Centrum E. Nie ma sensu adaptować na Muzeum Nowej Huty „normalnego” lokalu. To byłoby to samo co tu, ale trochę większe. Nasze marzenie wydaje się może nierealne, ale często takie pozornie nierealne pomysły udaje się, dzięki ludziom o otwartych umysłach i dużej odwadze, zrealizować.

♦ **Miejmy zatem nadzieję, że za kilka, najdalej kilkanaście lat, spotkamy się w takim właśnie bloku. Na razie serdecznie zapraszamy na os. Słoneczne 16 na wystawę Nowa Huta 1949+.**

AGNIESZKA ŁOŚ

## PORA DLA SENIORA

**Antoni Wiatr,** dyrektor Miejskiego Dziennego Domu Pomocy Społecznej w Krakowie, zastrzega by o „jego” seniorach nie mówić „petenci”. Bo petent, to z konieczności ktoś ograniczony w swej wolności i wyborze. A starsi państwo są „uczestnikami” zajęć, różnych form aktywności proponowanych przez domy. Przychodzą tutaj z własnej woli...

Badania z roku 2001 nad populacją ludzi starszych (przez to rozumie się co najmniej sześćdziesięcioletnich), pokazały, że najwięcej, bo 27 proc. takich osób mieszka w Dzielnicy XVIII, czyli centralnych osiedlach Nowej Huty. Drugie miejsce w tej „wiekowej” statystyce zajmuje dzielnica II – Grzegórzki, a trzecie – Śródmieście – gdzie żyje 25 proc. osób w wieku 60+. Najmłodsza, pod względem wieku mieszkańców była Dzielnica XIV – Czyżyny (14 proc. ludzi starszych). Tak było na początku wieku XXI, ale seniorów przybywa, a wśród nich nie wszyscy chcą zamknąć się wyłącznie w ścianach swoich domów.

6 fili i 6 Klubów Seniora skupia dziś 1350 uczestników. Placówki nie są rozłożone proporcjonalnie. Np. w Bronowicach działa aż 3 Kluby Seniora. 1 – na Czerwonym Prądniku, natomiast w szeroko pojętej Nowej Hucie nie ma żadnego.

Ostatnia z placówek ośrodka – Centrum Kultury i Rekreacji Seniorów – rozpoczęła działalność 5 lat temu, w os. Szkolnym. Przychodzi tu dzisiaj 126 uczestników. To sporo nawet na tak duży obiekt (800 m kw. powierzchni), jakim jest będący własnością gminy – co jest bardzo w tej sytuacji ważne – zaadaptowany na ten cel budynek dawnej bazy OHP.

Mogą tu przyjść osoby skierowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Część uczestników trafia tu z własnej inicjatywy. (Decyzja administracyjna zapada zawsze po przeprowadzeniu wywiadu przez pracownika MOPS).

Barierą wcale nie musi być dochód na osobę. Maksymalna opłata miesięczna (z wyżywieniem) wynosi 80 zł; uczestnikami więc mogą być także emeryci ze skromniejszym portfelem, a część osób nie płaci nic. Przy zapisie nie obowiązuje rejonyzacja.

Przychodzący do Centrum w os. Szkolnym chwalą sobie posiłki

przygotowywane przez tutejszą kuchnię. Wydaje ona 763 posiłki dziennie, część stąd dowożona jest do innych placówek i dwóch nowohuckich domów pomocy społecznej. (Posiłków nie wydają Kluby Seniora!).

Ruch w Centrum w os. Szkolnym rozkłada się w ciągu całego dnia, każdy może wybrać zajęcia, które go interesują. Można przed południem, można też po południu, gdyż godziny pracy są zróżnicowane. Uczestnictwo w zajęciach jest dobrowolne. Przed południem, w ramach zajęć integracyjnych – można spędzić czas na zajęciach umysłowych, ćwiczeniach umysłowych np. przy wspólnym rozwiązywaniu krzyżówek, rebusów. Albo w miłej atmosferze i otoczeniu, przy kawie i herbacie porozmawiać z innymi lub poczytać gazetę. To ostatnie preferują panowie, którzy także grywają w karty. nie tylko popularnego „tysiaca” ale także brydża, panie wolą rozmowy przy stoliku. W Centrum zawiązało się wiele przyjaźni, które potem przenoszą się także na życie codzienne, odwiedziny, a także wzajemne wsparcie w czasie choroby, co szczególnie dla osób samotnych jest bardzo cenne. Wydawanie obiadów rozpoczyna się około 12.30. Potem można jeszcze zatrzymać się na kawę. Często po południu odbywają się wernisaże i występy. **Irena Wieloch,** kierownik Centrum Kultury i Rekreacji, podkreśla możliwość uczestnictwa seniorów w rehabilitacji ruchowej: nie tylko ćwiczeń pod okiem instruktora w salce gimnastycznej wyposażonej w odpowiedni sprzęt, ale także aktywność taka jak „klub nordic walkingu” założony przez samych seniorów, wykorzystujących kijki zakupione przez Centrum. Gdy pogoda sprzyja członkowie spotykają się dwa razy w tygodniu nad zalewem, i po odpowiedniej rozgrzewce, (także panie w wieku 80+) pokonują ścieżki nad Zalewem.

Lubiący robotki ręczne, jak pani Teresa, która wykonuje piękne

kwiaty z materiałów pasją, przy wsparciu instruktorów, oddają się robotkom manualnym.

Nieodpłatne występy artystów, jak: Anna Treter, Andrzej Sikorowski i inni, urozmaicają wiele z popołudni, podobnie – koncerty uzdolnionej młodzieży z nowohuckiej Szkoły Muzycznej. Odbywa się również wymiana i prezentacja dokonań innych filii (jak ostatni świąteczny przegląd kulinarny). Frekwencją cieszą się wieczorki taneczne i odbywające się dwa razy w roku (w karnawale i na „Andrzejki”), uroczyste bale, przy których kelnieruje młodzież z zaprzyjanej Zespołu Szkół Gastronomicznych z os. Przy Arce.

Pani Genowefa i pan Henryk właśnie tutaj się poznali i przychodzą codziennie. – Jestem w Centrum tu od początku. Od dzisiaj zmienię nieco rozkład dnia, o godz. 10 będę przychodzić na ćwiczenia rehabilitacyjne, potem obiad, po obiedzie też można jeszcze przy kawie we dwoje posiedzieć. To właściwie zajmuje cały dzień – podkreśla pani Genowefa. Pan Henryk chwali występy i tańce, w których wieczorkach oboje uczestniczą.

Wycieczki, wyjścia do teatrów, czy domów kultury (pamiętają one o Centrum, przesyłając darmowe bilety i wejściówki) – oferta imprez proponowanych w Centrum Kultury i Rekreacji Seniora w os. Szkolnym jest naprawdę szeroka.

– To cała filozofia z aspektami ekonomii – określa prowadzoną przez domy dziennego pobytu działalność dla seniorów dyrektor Antoni Wiatr. – Uczestnictwo wymaga mobilizacji: rano trzeba wstać, ogolić się, ubrać schludnie, odpada więc pozostawanie w piżamie cały dzień. Niektórzy kpią, że starsze osoby oszczędzają, a przychodząc tutaj mogą wypić kawę, herbatę, zjeść ciasto i to pierwsza zachęta do uczestnictwa. Taka aktywność, wyjście z domu, spotkanie z innymi ludźmi, pozwala utrzymać osoby w starszym wieku w dobrej formie fizycznej i psychicznej. To przekłada się także na aspekt ekonomiczny – tacy samodzielni, sprawni ludzie nie trafiają do domu pomocy społecznej i nie wymagają opieki ze strony Gminy!

Koszt pobytu jednej osoby u Centrum Rekreacji zamyka się kwotą 300 zł miesięcznie – łącznie mediami, wyżywieniem. Uczestnicy część tej kwoty refundują. Porównajmy to z kosztem utrzymania osoby zniepełnoletniej w domu opieki! I Gmina w swej działalności również powinna zauważać, że nadeszła pora by więcej myśleć o seniorach!

(1)



# KULTURALNA NOWA HUTA

Jak wyglądało kulturalne życie Nowej Huty w minionym roku? Po raz 8. w hali walcowni krakowskiej huty odbyły się, przyciągając największą widownię (jednorazowo około 4 tys. widzów), finałowe koncerty 8 Sacrum Profanum. Część koncertów tego festiwalu prezentujących twórczość polskich kompozytorów m.in. znanych kompozytorów młodego pokolenia Renaty Zubel i Pawła Mykietyna odbyła się w Łażni Nowej.

Ma swoich widzów także festiwal teatralny Boska Komedia. W ramach 3. edycji festiwalu na scenie Łażni Nowej można było obejrzeć wiele spektakli przygotowanych przez teatry z całej Polski. Po raz kolejny w krakowskiej hucie gościliśmy Festiwal Muzyki Filmowej. (Trochę z konieczności gdyż majowa aura uniemożliwiła oglądanie filmów pod otwartym niebem Błoń, a Krakowskie Biuro Festiwalowe w tempie błyskawicznym, przeinstalowało scenę i widownię do hali ocynkowni krakowskiej huty). Zawitały też na sceny Teatru Ludowego, NCK oraz studia TVP w Łęgu spektakle Międzynarodowego Festiwalu Forma, organizowanego przez Teatr Groteska.

To wydarzenia największe i spektakularne i nie ukrywamy – z ograniczoną widownią, limitowane ceną biletu bądź pojemnością obiektów. Jaka była kulturalna codzienność Nowej Huty? Oddajmy głos animatorom kultury i zwykłym mieszkańcom.

## BEZ ŻYCIA KLUBOWEGO

**Wiesława Wykurz** wicedyrektor Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida: – Wydarzenia, które wyróżnią się nagle, są kontynuacją. Myślę tu o festiwalu Sacrum Profanum, który bardzo nobilituje Nową Hutę, jeśli chodzi o artystyczne wydarzenia. Pojawił się festiwal Boska Komedia, który częściowo odbywa się w Łażni Nowej, która jest jego inicjatorem. Po remoncie „Łażni” Nowa Huta zyskała ciekawą i funkcjonalną salę teatralną i koncertową. Bardzo ciekawe wystawy przygotowuje nowohucki oddział Muzeum Historycznego w Al. Róż, który penetruje dociekliwie, wnikliwie i uważnie dzieje tego miejsca.

Oczywiście z Nową Hutą kojarzy się już cykl koncertów „Nowa Huta dlaczego nie?”, prowadzonych przez Lidę Jazgar od wielu lat w nowohuckich kościołach. Trudno mi nie wspomnieć o naszym – Ośrodku im. C. K. Norwida i Szkoły Muzycznej im. Karłowicza „dziecku” – Nowohuckiej Wiośnie Muzycznej. W maju, najpiękniejszym miesiącu roku, prezentujemy dorobek muzyczny zarówno szkoły muzycznej, jak i muzyków działających w instytucjach kultury na terenie Nowej Huty. Koncerty z tego cyklu cieszą się dużym zainteresowaniem mieszkańców. Podobnie jak spotkania z artystami, organizowane w naszym ośrodku, w ramach lubianego i cenionego przez naszą publiczność cyklu „Portrety ludzi teatru, filmu, estrady”. W ub. roku gościliśmy Beatę Rybotycką, Ignacego Gogolewskiego, a Marta Stebnicka, pedagog szkolny teatralnej, aktorka, znakomita artystka spotkała się z publicznością w ramach swojego jubileuszu 65-lecia pracy artystycznej. W kinie studyjnym Sfinks gościliśmy reżysera Krzysztofa Zanussiego i Magdaleny Walach aktorkę Teatru Bagatela. Oczywiście każdy uczestnik życia kulturalnego ma swoje gusta i zainteresowania. Każdy wybiera teatr inny – muzykę, a w muzyce klasyczną, albo rozrywkę, ale ten wybór w Nowej Hucie jest i to coraz szerszy...

Rok 2010 skończył się dla nas radością i informacją. Nasz ośrodek kultury

znalazł się w grupie 28 projektów zatwierdzonych do dofinansowania w ramach programów współpracy terytorialnej dla Europy Środkowej. Dzięki temu możliwa będzie rewitalizacja budynku Sali Tańca naszego ośrodka kultury, miejsca znanego nowohucianom. Istnieje szansa, że po remoncie i zmianie otoczenia, powstanie wielofunkcyjna, nowoczesna i otwarta przestrzeń kulturalno-społeczna, dostępna dla społeczności i organizacji lokalnych.

Mam jednak pewien niedosyt. W Nowej Hucie brakuje mi miejsc spotkań, typu kawiarnia. Nie mówię tu o kawiarniach artystycznych; nie ma miejsc klubowych, gdzie można przysiąść i porozmawiać. Dziś wyjątkiem jest klub Kombinator, ale tam przychodzą przede wszystkim ludzie młodzi. Nie ma już Klubu 1949. Nowa Huta po godzinie dwudziestej niczego nie oferuje – myślę tu o sytuacjach klubowych.

## KABARETY I FOLKLOR

W Nowej Hucie nie mamy zbyt wiele sal koncertowych. Wielu chwali sobie Teatr Ludowy, jako znakomitą salę pod względem akustycznym, dla kameralnych koncertów (2300 miejsc). NCK posiada salę widowiskową mieszczącą 543 widzów.

**Ferdynand Nawratil** dyrektor NCK: – Odbywa się w niej ponad 440 wydarzeń kulturalnych rocznie: spektakle teatralne dla dzieci grane przed południem, prezentacje naszych zespołów, „nasze” imprezy, festiwale, koncerty. My mamy w większości imprezy biletowe lub karnetowane i te imprezy muszą nas utrzymać. Sala jest wynajmowana także przez agencje artystyczne. Najwięcej widzów przyciągają kabarety, oraz spektakle przygotowywane dla młodzieży szkół gimnazjalnych i licealnych. Powodzeniem i frekwencją cieszą spotkania z ariami operowymi, operetkowymi – tak, bardzo dobry recital gwiazd – to tak, ale już coś bardziej ambitnego – to raczej „sprzedaje się” w Krakowie. Niezmiernym zainteresowaniem cieszą się występy zespołów folklorystycznych bywa, że widzowie stoją, bo brakuje miejsc. U nas występują przynajmniej raz w roku znane krakowskie zespoły: Słowianki, Krakus, nasza Nowa Huta i Hamernicy, Skalni.

Ubiegły rok nie był spektakularny pod względem znaczących wydarzeń kulturalnych. Z niektórych musieliśmy zrezygnować – ze względu na żałobę narodową i powódź. Wśród wydarzeń, które się odbyły w NCK, wymienię Festiwal Teatralny dla dzieci i młodzieży, Festiwal Podróżników, czyli spotkanie z ludźmi, którzy podróżują – nasz autorski program realizowany wspólnie z Onetem, ogólnopolski festiwal Kolorowe Nutki dla dzieci, 11 już Święto Tańca, przygotowywane przez nas wspólnie ze szkołą tańca z Londynu. Teraz planujemy jego nową formułę. Oczywiście „Lato artystyczne”, w lipcu – Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych, które występowały u nas, na Politechnice Krakowskiej i w Klubie Garnizonowym. W listopadzie – kolejny festiwal – Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka, który ma charakter międzyna-

rodowy. Rok zwykle kończymy dużym międzynarodowym przedsięwzięciem – Krakowskimi Spotkaniami Baletowymi. Z innych wydarzeń nowohuckich zapamiętałem sierpniowy koncert arii operowych i operetkowych w plenerze i oczywiście wydarzenia, których sceną był kombinat: Sacrum Profanum i Festiwal Muzyki Filmowej. Ośrodek Norwida organizuje Nowohucką Wiosnę Muzyczną – w bazylice klasztorów ojców Cystersów jest zawsze komplet. Odbywają się dobre koncerty w Szkole Muzycznej. „Nowa Łażnia” już okrzepła na terenie Nowej Huty, choć jej program nie zawsze cieszy się zainteresowaniem mieszkańców.

Osobiście interesuje mnie malarstwo, grafika. Wspieram jak tylko mogę środowisko twórców krakowskich, ale także pojawiają się u nas wystawy obco-krajowców.

## KULTURA KIOSKÓW ALKOHOLOWYCH

**Edward Porębski**, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII, jako pierwsze na liście zapamiętanych wydarzeń kulturalnych ub. roku wymienia czerwcowy festyn „Niedziela z Wandą” – imprezę dla wszystkich mieszkańców, która cieszy się dobrą frekwencją i ludzi starszych i rodzin. – To impreza otwarta dla wszystkich, chętnie sam w niej uczestniczę. Ustawiamy ławki, starsi mieszkańcy siedzą na ławeczkach, patrzy, jak wzniki występują, do wieczora. Podobnie, mieszkańców gromadzą dożynki organizowane corocznie w innym osiedlu podmiejskim: od Mogiły począwszy przez Chałupki, Branice i Wolice, a w ub. roku – w Kościelnikach. Przyjeżdżają na nie także mieszkańcy odleglejszych osiedli. Bardzo fajne i potrzebne, choć trochę mieszkańcy narzekają na hałas, są koncerty operowe w Alei Róż. Zastanawiamy się tylko, czy nie przenieść ich nieco dalej na skarpę, w rejon NCK, gdzie akustyka byłaby zupełnie inna i nikomu hałas nie będą przeszkadzał.

Sporo dzieje się w nowohuckich szkołach. Dzielnica przeznaczona na dofinansowanie tych szkolnych wydarzeń kulturalnych 20 tys. zł. Nie jest to dużo, ale aktywne szkoły i dyrekcje mogą z tego skorzystać. Nie wszyscy wiedzą, ale odbywa się sporo takich szkolnych imprez: np. Przegląd Pieśni Patriotycznych w auli św. Benedykta w kościele w os. Szklane Domy, czy Przegląd Twórczości Artystycznej Przedszkoli z Nowej Huty – wspaniała impreza dla dzieci i dla rodziców w NCK.

Martwi mnie jednak stan niektórych obiektów, gdzie przed laty rozgrywały się wydarzenia kulturalne. Mam na myśli budynek dawnego kina „Światowid”, który nadal niszczy i w którym nie się nie dzieje – w centrum dzielnicy stoi ruderka... Moim największym bólem jest brak kawiarni i miejsc gdzie młodzież mogłaby się spotkać. Ale rynek wymusza pewne rzeczy, powstał Bosman w miejsce „Empiku” i szmateksy przy Placu Centralnym. Jak wygląda dawny cocktail bar – lepiej nie wspominać, a wejść tam się nie da. Na razie na powstanie kafejek i innych miejsc nie ma pomysłu i możliwości, gdyż trzeba zainwestować. przetrwać, ceny też muszą być odpowiednie... Zauważam za to że smutkiem, że jak grzyby po deszczu pojawiają się czynne 24-godziny na dobę sklepy monopolowe, w małych kioskach. To jest dla nas dramat, a słyszę, że mają powstać kolejne.

## TRADYCJĄ PODSZYTE

**Elżbieta Nowak** kierowniczka Klubu Karino w Chałupkach: – Niemal w każdym miesiącu coś się dzieje: nie tylko w naszym klubie, ale we wszystkich klubach ośrodka Kultury Krakowa Nowa Huta w osiedlach podmiejskich. Styczeń to Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, Targi Bożonarodzeniowe, koncerty kolęd, szopki, warsztaty etnograficzne, Walentynki, spotkania z Adamem Gryczyńskim, Dzień Myśli Braterskiej u J. Kujawskiego. Pomijam tradycyjne imprezy jak Dzień Kobiet, Święto Ziemi, etc. W maju, w sąsiednich Branicach odbywa się piknik archeologiczny, w którym uczestniczymy.

Prym w uczestnictwie wiodą kobiety. Panie z naszego osiedla chętnie przychodzą do klubu. Są wśród nich kobiety w wieku 60+, które podziwiam za to, że choć mogłyby siedzieć przed telewizorem i oglądać seriale, to przychodzą do klubu, włączają się we wspólne działania, czy organizują wyjazdy na imprezy do Krakowa. W ub. roku uczestniczyłyśmy w Noc Muzeów, byliśmy w Kopalni Soli, w Muzeum Lotnictwa, zwiedzaliśmy muzeum w podziemiach Rynku Krakowskiego. Co jakiś czas organizujemy wspólne wyprawy do kina czy teatru, do centrum Krakowa. Naszym celem jest podtrzymanie lokalnych tradycji np. co roku przygotowujemy wieniec dożynkowy, organizujemy tematyczne święta. Panie z klubu aktywne kobiety spotykają się, by wspólnie gotować, starsze śpiewają w zespole „Ambaras”.

W roku ub. pojawił się też sportowy akcent – uczestniczyłyśmy w triathlonie i była to świetna zabawa, tak nas to zachęciło, że w tym roku wystartujemy także.

Bardzo pomaga nam aktywność naszej radnej Wiesławy Zboroch – nawiązaliśmy współpracę z różnymi stowarzyszeniami i czasami otrzymujemy zaproszenia na imprezy i wtedy chętnie w nich uczestniczymy. Organizujemy również wspólne wycieczki – w tym roku planujemy popłynąć statkiem po Wiśle i zwiedzić kopalnię w Bochni.

## KULTURA TAKŻE ...FIZYCZNA

**Iwona Lasota** z działu socjalnego krakowskiej huty organizuje życie kulturalne jej pracowników. – Oferujemy wiele imprez kulturalnych, z których nasi pracownicy mogą korzystać na bardzo dobrych warunkach: fundusz socjalny pokrywa 50 proc. ceny biletów, a bilet odbiera się w zakładzie pracy. W 2010 roku każdy mógł znaleźć coś dla siebie: spektakl teatralny, koncert, kino. Oczywiście zainteresowaniem cieszą się imprezy odbywające się na terenie kombinatu. W ub. roku hala walcowni była sceną trzech ważnych wydarzeń: koncertów finałowych 8 Festiwalu Sacrum Profanum z muzyką nordycką, 3. Festiwalu Muzyki Filmowej oraz spektaklu w 50. rocznicę walk o krzyż nowohucki organizowanego przez Muzeum PRL-u. Początkowo na koncerty Sacrum Profanum w hucie otrzymywaliśmy od miasta pulę bezpłatnych wejściówek. Teraz naszym pracownikom dofinansowujemy wejście, ale zmienił się profil muzyki i ceny biletów są już bardzo wysokie (nawet z dofinansowaniem). Za to bezpłatne wejściówki, jakie otrzymaliśmy w zamian za udostępnienie hali na ub. Festiwal Muzyki Filmowej – rozeszły się błyskawicznie.

Coraz większym zainteresowaniem wśród pracowników cieszą się spektakle teatralne, zwłaszcza obsadzone znanymi aktorami. W ub. roku bardzo podobano się „Klimakterium”, a w tym – mamy już bilety na „Andropauzę”. Dużym zainteresowaniem wśród naszych pracowników cieszą się koncerty muzyki operowej, operetkowej. Nowy rok rozpoczynamy zwykle Uniwersyteckim Koncertem Galowym – wszyscy wracają zachwyceni. W roku ub. nasi pracownicy uczestniczyli w operowych i operetkowych koncertach, prowadzonych przez Bogusława Kaczyńskiego w Teatrze Słowackiego. Także – w koncertach w podziemiach kopalni Wieliczka. Ubiegły rok poświęcony był Chopinowi, hutnicy także mieli możliwość uczczenia go w niezłym wydaniu, na koncercie Malickiego w „Kijowie” – wysłuchali muzyki poważnej lecz podanej przystępnie. W mieście pojawiają się nowe sceny – kinoteatrów jak Uciecha i Kijów – wystawiające spektakle teatralne dla wszystkich. Nasi pracownicy wybierają spektakle rozrywkowe, lżejsze, ale np. spektakl Krystyny Jandy „Biała bluzka” w Łażni Nowej sprzedał się doskonale. Dużym zainteresowaniem cieszą się występy kabaretów, choć często są to imprezy w hali Wisły, gdzie komfort odbioru jest mniejszy.

Nasza oferta jest w dużej mierze ofertą „rodzinną”. Dla dzieci pracowników kupujemy bilety na cykl bajek prezentowanych w „Łażni Nowej”. W lutym br. proponujemy bilety na koncert Apokaliptyki w Łażni Nowej. Wydawałoby się, że w dobie telewizorów i DVD nie będzie chętnych, ale bardzo dużo osób zainteresowanych jest biletami do kina. Zamawiamy około 300 biletów na jeden seans. Pod koniec ubiegłego roku wprowadziliśmy nową ofertę – karty Multisport, umożliwiające hutnikom wejście na basen czy fitness albo siłownię w obiektach sportowych i klubach w całym Krakowie – finansujemy 12 wejść w miesiącu. Bardzo się to spodobało, chętnych do aktywnego wypoczynku jest wielu.

## GDZIE PO INFORMACJĘ?

Na koniec zajrzyjmy do punktu informacji miejskiej w Alei Róż (os. Słoneczne, w siedzibie nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego). Tutaj można się dowiedzieć, co w kulturze piszczy, zarówno w centrum Krakowa, jak i w Nowej Hucie, bo wydarzenia dziejące się w pomijane są w innych punktach informacji miejskiej. Można tu odebrać bezpłatną wejściówkę na imprezy – np. na najbliższy koncert w Arce Pana 22 stycznia br., z cyklu „Nowa Huta dlaczego nie? Około 200 sztuk – zależy od organizatora, ile przeznaczony na dany punkt, a rozdają je również inne punkty informacji. Zainteresowanie jest oczywiste. Przychodzą po nie i starsi i młodszy, z Nowej Huty i Krakowa. Stali klienci przychodzą tu w poszukiwaniu informacji kulturalnych, głównie z Nowej Huty i zawsze te informacje otrzymują: o działaniach Ośrodka Norwida, innych domów kultury, koncertach odbywających się na terenie dzielnicy i innych miejskich wydarzeniach kulturalnych. Punkt rozprawia także wejściówki na imprezy odbywające się w centrum Krakowa organizowane przez Gminę – Noc Muzeów, Noc Teatrów.

KARPATY KROSNO – KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL 3-2 (23-25, 19-25, 25-22, 25-20, 18-16)

WANDA: Pić, Soroka, Sygula, Blachura, Dzierwa, Tepling – Mrozowski (libero), Galiński, Poprawa, Golec, Szczepanik.

W dwunastu kolejnych spotkaniach ligowych nowohucy siatkarze odnieśli same zwycięstwa. Aż w końcu przyszła porażka – pierwsza w tych rozgrywkach – w trzynastej kolejce. I jak tu nie być przesądnym. Można było jednak się spodziewać, że w Krośnie będą kłopoty, bo gospodarze są wiceliderem czwartej grupy II ligi i w jesiennym spotkaniu w Krakowie pokazali się z dobrej strony.

Aliści nie musiało się tak skończyć. Na początku trudnymi zagrywkami niepokoił rywali Michał Dzierwa – akurat wychowanek krośnieńskiego klubu – podobnie Bartłomiej Soroka, a na środku nad siatką nie do powstrzymania był Jakub Blachura. W dużej mierze to oni przyczynili się do wygrania przez gości dwóch setów i zanosilo się, że Wanda szybko powróci do Krakowa ze zwycięstwem 3-0. Niestety, w kolejnej partii gra się wyrównała i przeważnie był remis. W Karpatach jednak co-

raz bardziej rozkręcał się Tomasz Gdzala, skuteczny w ataku oraz posyłający bardzo trudne zagrywki. Gospodarze lepiej także zaczęli bronić, a decydujący punkt w tym secie zdobyli blokiem. Nie tylko to jednak zadecydowało. Przy stanie 17-16 sędzia dwa razy pomylił się na niekorzyść krakowian. – I Karpaty uwierzyły, że mogą wygrać. Niesione dopingiem kibiców zdołały to zrobić – opowiada trener Wandy, Grzegorz Silczuk. Podbudowane tym i w następnym starciu to przeważały, ale punkty przysparzała im sama Wanda. Ostatni punkt straciła np. po ataku w siatkę.

O wszystkim zadecydować miał więc tie-break. Była to w pewnej mierze gra na dochodzenie. Karpaty uzyskiwały kilkupunktową przewagę, np. 4-1, a krakowianie mobilizowali się i dopadali rywali. Przy stanie 11-13 wydawało się jednak, że Wanda musi przegrać, ale powtórzyła się sytuacja z wcześniej-

szych akcji. Mało tego, krakowianie nie tylko doprowadzili do wyrównania, ale uzyskali prowadzenie. Mieli nawet dwie piłki meczowe, lecz nie wykorzystali ich, choć gra jeszcze przez jakiś czas trwała. Przy stanie 17-16 dla gospodarzy piłkę w górę miał Jacek Pić, lecz został zablokowany przez Roberta Książkiewicza i w ten sposób lider przegrał pierwsze spotkanie w tym sezonie.

– Jak przegrać, to z wiceliderem, od lat czołowym drugoligowym zespołem, jakim są Karpaty. Krośnianie, przegrywając 0-2 zaryzykowali zagrywkę, atakiem i wygrali. Porażka ujmie nam nie przynosi. Wstyd byłoby, gdybyśmy przegrali bardzo wysoko. Nie można cały sezon tylko wygrywać. Ta przegrana może nawet dobrze nam zrobić i wpłynie na naszych zawodników, którzy zobaczyli, że nie są niepokonani i w każdym spotkaniu trzeba równie się starać – mówi trener Silczuk.

Mimo tej przegranej Wanda wciąż znajduje się na czele grupy czwartej II ligi. Do tej pory zgromadziła 35 pkt, a następne w tabeli Karpaty mają ich 26. (dan)

## Z NOTESU KIBICA

22.01 (sobota) – godz. 17, druga liga siatkówki mężczyzn: Krakowska Akademia/Wanda/Instal – Wisłok Strzyżów

23.01 (niedziela) – godz. 11, druga liga piłki ręcznej kobiet: Tomex – Dwójka Nowy Sącz.

## SAMI SIĘ ZAŁATWILI

DOBRY WYNIK/ZSOS 2 – MARATON KRZESZOWICE 1-3 (23-25, 25-14, 23-25, 25-27)

DOBRY WYNIK: Olszewski, J. Fornal, Karmowski, Madej, Maciej Janawa, Kolek – Marek (libero), Dziadoń, Kluczyński.

Ten mecz miał być formalnością. Nowohucy siatkarze mieli wygrać dosyć łatwo i zapewnić sobie miejsce w ósemce najlepszych, gwarantującej utrzymanie w III lidze. Trudno zresztą było oczekiwać innego rozstrzygnięcia niż ich zwycięstwo, gdyż Maraton w powszechnej opinii jest słabutkim zespołem i do tego występu zdobył jedynie trzy punkty, a w tabeli zajmował i na nim pozostał, 14 miejsce.

– Takiego meczu jeszcze nigdy nie zagraliśmy – mówi mocno podenerwowany podejściem drużyny do tego spotkania trener Dobrego Wyniku, Mirosław Janawa. Jego zawodnicy zdawali się myśleć, że szybko rozprawią się z zawodnikami z Krzeszowice i całkowicie ich zlekceważyli. Tymczasem goście zagrali bardzo ambitnie i szczęśliwie, zasłużenie wygrywając.

Krakowianom do bezpiecznego miejsca, czyli do „ósemki” zabrakło jednego seta. Mogli go zdobyć w tym meczu. W ostatniej partii, przy stanie 24-23, trafili w boisko, ale sędzina miała inne zdanie i przyznała piłkę Maratonowi.

Pierwsze miejsce zajął Contimax Bochnia – 40 pkt, Dobry Wynik spadł na dziewiątą pozycję – 20. Od 5 lutego rozpocznie rozgrywki w grupie „słabszych” o utrzymanie w III lidze małopolskiej. Jego rywalami będą Grunwald Chełmek, UKS Gminy Brzeszcze, Skawa Wadowice, Rygllice, Maraton i MOSiR Bukowno. (dan)

## KROK W GÓRĘ

START MICHALKOWICE – TOMEX 23-23 (12-12)

TOMEX: Maniecka 10, Ważydrąg 6, Sadowska 4, Piorun 2, Paszkot 1.

Od remisu rozpoczęły rewanżowe zmagania małopolskie szczyptomistki. Przez całe spotkanie zanosilo się na takie rozstrzygnięcie. Żadna ze stron nie potrafiła bowiem uzyskać większej przewagi, najwyżej wynosiła ona dwie bramki. Jednak to Tomex był bliżej wygranej. Gospodynie doprowadziły do równowagi kilka sekund przed końcem, w ostatniej akcji spotkania.

Liderem czwartej grupy II ligi jest MTS Żory – 16 pkt, Tomex wspiął się na piąte miejsce – 12. (dan)

## SPORT MOŻE BYĆ PRZYGODĄ ŻYCIA

Takie hasło przyświeca wszystkim działającym w nowohuckim klubie sportowym Polonia Kraków. Działają na krakowskim rynku klubów i stowarzyszeń sportowych od roku 2005. Do tej pory skupiali się głównie na dzieciach (uczniach szkół podstawowych), ale ponieważ ich wychowankowie rosną i wkrótce powędrują do gimnazjów – postanowili wychowywać ich dalej.

Polonia Kraków jest klubem, który prowadzi zajęcia sportowe w dwóch sekcjach, piłki nożnej i koszykówki. – Oczywiście piłka nożna jest o wiele bardziej popularna, więc zainteresowanie jest większe, ale moim zdaniem koszykówka jest bardziej widowiskowa. Dlatego też prowadzimy zajęcia w tych dwóch dyscyplinach. Dla nas bardzo istotne jest także, że my jako trenerzy sami byliśmy zawodnikami trenującymi piłkę nożną oraz koszykówkę i chcemy swoją pasję

przekazać młodym – komentuje prezes Polonii Rafał Chechelski.

Piszemy o Poloni, ponieważ, jak co roku w okresie zimowym rozpoczyna się w niej akcja naboru uzupełniającego do wszystkich drużyn szkółki piłki nożnej i szkółki koszykówki. Zajęcia odbywają się głównie w Nowej Hucie (choć obydwie sekcje trenują również na Olszy, przy ul. Łąkowej). Koszykarze trenują w SP 104 (os. Wysokie), SP 101 (os. Jagiellońskie) i SP 114 (ul. Łąkowa). Natomiast piłkarze ćwiczą zimą w sali SP 104, a w cieplejszych miesiącach na boisku Philip Morris (za zakładami tytoniowymi przy ul. Tomickiego) oraz na boiskach wielofunkcyjnych i „orkich” w Nowej Hucie.

Zapisy do sekcji rozpoczęły się od 17 stycznia, a chętni będą mogli rozpocząć zajęcia w grupach od dnia 1 lutego.

W tym roku w okresie ferii młodzi sportowcy Polonii nie wyjeżdżają na obóz sportowy, toteż zajęcia odbywać się będą normalnie. Nabór uzupełniający do szkółki piłki nożnej obejmuje chłopców z roczników 1998-2006, a w szkółce koszykówki chłopców z roczników 1998-2000 oraz dziewczęta z roczników 2001-02.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy na stronę internetową Polonii Kraków – www.poloniakrakow.pl. Tam można uzyskać szczegółowe informacje oraz dokonać zapisu (zapisy w formie elektronicznej). (dan)



Najmłodzi sportowcy nowohuckiej Polonii, po zimowym turnieju przedszkolaków i żaków.

Po jesiennych występach w drugoligowej Puszczy Niepołomice trener Robert Jończyk zrezygnował z usług dość licznej grupy zawodników. Wśród nich znaleźli się wychowankowie Hutnika, Daniel Jarosz i Krzysztof Świątek.

## MOŻE ZAGRAJĄ W SZRENIAWIE

W miniony weekend wystąpili oni w Skotnikach w halowym turnieju o Puchar PZPN w barwach Szreniawy Nowy Wiśnicz. W przypadku Świątka, małopolski zespół musiałby osiągnąć porozumienie z Podbeskidziem Bielsko-Biała, ale jak słyhać, ten klub nie jest zainteresowany więcej usługami tego zawodnika. Inny z byłych piłkarzy Hutnika, a ostatnio Puszczy, Rafał Kmak, przypuszczalnie przeniesie się do Garbarni Kraków. (dan)

## PUSZCZA Z NOWYM PREZESEM

Odbyło się nadzwyczajne walne zgromadzenie Puszczy Niepołomice. Nowym prezesem został wybrany Jarosław Pieprzyca. Wiceprezesem do spraw sportowych pozostał Janusz Krasieński. Dotychczasowy prezes, Władysław Toroń, został honorowym członkiem klubu.

Na testach w drugoligowej Puszczy pojawili się dwaj nowi piłkarze. Są to młodzieżowcy, Arkadiusz Serafin z Sandecji Nowy Sącz i bramkarz Tomasz Wróbel z Knity Niepołomice.

Na pół roku został wypożyczony do Puszczy boczny pomocnik nowohuckiego Krakusa, 19-letni Adrian Jagła. (dan)

Zacy nowohuckiego Krakusa w świetnym stylu wygrali jedenasty piłkarski turniej o puchar Rzeszowskich Orłów, a Paolo Jagiello-Jaworski został wybrany najlepszym zawodnikiem podkarpackiej imprezy.

## SZAMPAN Z PUCHARU

W nowej hali sportowej IV Liceum Ogólnokształcącego w Rzeszowie podopieczni trenera Kamila Czarneckiego nie mieli sobie równych. Wygrali pięć spotkań i tylko raz bezbramkowo zremisowali. Imponujący jest też bilans bramkowy (20-1) drużyny, działającej przy Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym w Nowej Hucie. – Jedyne góla straciliśmy w ostatnim meczu z pierwszym zespołem Orłów Sanok przy stanie 5-0. O wygranej zadecydowała nie tylko nienaganna obrona, ale i świetna gra zespołowa – pochwalił swoich młodzieżowców trener Czarnecki. Wyniki spotkań z udziałem żaków Krakusa: Orły II Sanok 5-0, BKS Lublin 0-0, Hetman Zamość 3-0, ŁKS Łańcut 5-0, Mazovia Tomaszów Mazowiecki 2-0, Orły Sanok 5-1.

To wielki sukces drużyny, która powstała raptem cztery miesiące temu. We wcześniejszych czterech startach w podobnych zawodach Krakus nie imponował. Dlatego po ostatnim gwizdku w nowohuckiej ekipie zapanowała prawdziwa euforia. – Chłopcy wraz z rodzicami świętowali na rzeszowskim rynku. Były toasty bezalkoholowym szampianem, wypitym ze zwycięskiego pucharu – mówił Czarnecki.

Jak zauważył trener Krakusa w zespole nie ma wyróżniającego się piłkarza, a wygrana to efekt solidnej pracy na czterech treningach w tygodniu. – W Rzeszowie grało jedenasto chłopaków, ale cała grupa naborowa liczy sobie 25 zawodników. To wciąż otwarta drużyna, zapraszamy na zajęcia chłopców w wieku od 6 do 8 lat – zaznaczył trener Czarnecki.

W krakowskim zespole wystąpili: Jacek Janeczowski, Bartłomiej Gruchala, Jakub Gruchala (4 gole), Paolo Jagiello-Jaworski (3), Mateusz Powroźnik (3), Mikołaj Zięba, Kacper Bobela (1), Eryk Kieś, Patryk Roźniatowski (4), Jakub Gut (2), Miłosz Strzeboński (3). (dan)

## CZWARTA ZACZNIE 19 MARCA

Opracowany został wiosenny terminarz IV ligi małopolskiej. Występujący w niej piłkarze powrócą na boiska 19 marca. Jeśli pogoda będzie niesprzyjająca, to ta kolejka zostanie przeniesiona na środek, 30 marca. Rozgrywki mają potrwać do 25 czerwca.

Hutnik rozpocznie rewanż od wyjazdu do lidera, rezerw Sandecji Nowy Sącz. Spotkanie to ma odbyć się w niedzielę, 20 marca, o godz. 12. Tydzień później – niedziela, 27 marca, godz. 15 – hutnicy mają podejmować Karpaty Siepraw.

Jak jednak zauważyła strona hutnik.org już są kłopoty z tym terminem. Otóż w połowie kwietnia na Suchych Stawach ma zostać rozegrany międzypaństwowy mecz rugby, Polska – Holandia, a w tym samym terminie hutnicy mają podejmować Limanowie. Natomiast na Wielką Sobotę, w tym roku wypada 23 kwietnia, wyznaczone jest spotkanie Hutnika z Orkanem Szczyrzyc, ale sponsor Orkana nie pozwala na grę w okresie świąt. Co ciekawe, przez długie lata w całej Europie grano w Wielkanoc i nikomu to nie przeszkadzało, a drużyny wędrowały po całym kontynencie, żeby rozgrywać towarzyskie mecze. Problemy zaczęły się dopiero w Polsce, po 1989 roku. (dan)

# Jedzień TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

21.01

### TVP1

**5.05** Moda na sukces (5306) **5.30** Moda na sukces (5307) **6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.20** Podróż za jeden uśmiech (7/7): Pożegnanie z Dudusiem – serial przygodowy TVP **8.55** Między mamami – magazyn **9.25** Czas wojny, czas miłości (1) – film fabularny produkcji włoskiej (2007); reż.: Giacomo Campiotti; wyk.: Martina Stella, Daniele Liotti, Thomas Trabacchi, Emanuela Grimalda **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.20** Agrobiznes **12.45** Relacja z obchodów Święta Epifanii w Kościele Greckokatolickim Przemysł 2011 **13.45** Plebania (1622) – telenowela produkcji TVP **14.10** Klan (2011) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Plebania (1623) – telenowela produkcji TVP **15.40** Klan (2012) – telenowela produkcji TVP **16.15** Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Zakopane **17.25** Teleexpress **17.30** Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Zakopane (II seria) **18.30** Jaka to melodia? (2121) – teleturniej muzyczny **19.05** Wieczorynka: Tomek i przyjaciele: Tomek i wielkie żarty (19) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.15** Wieczorynka: Bouli: Tęcza (82) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) **19.25** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Plan gry – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Andy Fickman; wyk.: Dwayne Johnson, Madison Pettis, Roselyn Sanchez, Kyra Sedgwick **22.25** Diamenty (1) – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Andy Wilson; wyk.: James Purefoy, Derek Jacobi, Judy Davis, Joanne Kelly (dozwolone od lat 16) **0.00** Weekendowy magazyn filmowy – magazyn **0.35** Coś – film science fiction produkcji amerykańskiej (1982); reż.: John Carpenter; wyk.: Kurt Russel, Keith David, Wilford Brimley (dozwolone od lat 16) **2.30** Kino nocnych marków: Pamiętnik szalonej gospodyni – komedia produkcji amerykańskiej (1970); reż.: Frank Perry; wyk.: Richard Benjamin, Frank Langella, Carrie Snodgrass, Lorraine Cullen (dozwolone od lat 16) **4.10** Zagadkowa Jedynka **5.10** Zakończenie dnia

### TVP2

**5.40** MASH (161) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) **6.10** Córci McLeoda (184): Trudny wybór **7.00** Telezakupy **7.30** Na dobre i na złe (97): Zarobkowa turystyka **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) **10.55** Aleja gwiazd: Anna Guzik **11.15** Pogotowie modowe **11.30** Masz prawo znać prawo **11.55** Kabaretowy Klub Dwójki (24) **12.55** Pogoda na piątek (10) **13.50** Sąsiedzi (9): Handlowa żyłka – serial ko-

mediowy produkcji TVP **14.25** Święta wojna (253): Molestowanie – serial produkcji TVP **15.00** Alternatywy 4 (3/9): Pierwsza noc – serial komediowy produkcji TVP **16.00** Panorama Świat **16.15** Gielda **16.19** Pogoda **16.30** Tancerze (14) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.25** Gilotyna (62) – teleturniej **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.35** Pogoda **18.40** Gorący temat **19.00** Królowie magii 2007 – widowisko produkcji amerykańskiej (2007) **20.05** Na dobre i na złe (428): Ryzyko zawodowe – serial produkcji TVP **21.10** Przypadkowa narzeczona – komedia produkcji angielsko-włosko-francuskiej (2001); reż.: Carlo Vanzina; wyk.: Rupert Everett, Giampaolo Morelli, Judith Godreche, Jen-Claude Brialy **23.15** Wojownik – dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: David Jackson; wyk.: Nick Chinlund, Max Martini, Valerie Cruz, Max Perlich (dozwolone od lat 18) **0.50** Śmiertelne przebudzenie – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2001); reż.: Marc S. Grenier; wyk.: Stephen Baldwin, Michael Ironside, Maxim Roy (dozwolone od lat 16) **2.35** Kopciuszek (6) – serial obyczajowy produkcji TVP **3.00** Kopciuszek (7) **3.30** Przypadkowa narzeczona – komedia produkcji angielsko-włosko-francuskiej (2001); reż.: Carlo Vanzina; wyk.: Rupert Everett, Giampaolo Morelli, Judith Godreche, Jen-Claude Brialy **5.20** Zakończenie dnia

### TV POLONIA

**6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.25** Pse opowieści, czyli ochy i fochy (10): Duma – program dla dzieci **8.40** Bouli (34/57): Bouli muszkietier, Sztuka budowania igloo **8.55** Kabaretowy Klub Kanapowy: Lowcy. B kontra Kabaret Sześciu Męczących **9.50** Smaki polskie: Knedle z owocami **10.05** Światowiec **10.35** Smaki czasu z Karolem Okrasą (16); gość: Katarzyna Pakosińska **11.10** Królowie śródmięscia (6/13): Miłosne igraszki **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1613) **12.45** Złotopolscy (90): Zagadka **13.15** Janosik (8/13): Dobra cena **14.05** Polska 24: Opinie **14.35** Robert Rozmus show **15.30** Laskowik & Malicki **16.30** Gdzie diabeł nie może... **17.00** Kabaretożercy (3) **17.50** Teleexpress **18.20** Plebania (1613) **18.45** Wojciech Cejrowski – boso przez świat (73): Łódź **19.15** Dobranocka: Matylda (17/33): Dom donowy nierówny **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Wideoteka dorosłego człowieka (102): Jarmark **20.40** Laskowik & Malicki (mix) (4) **21.05** Na dobre i na złe (424): Szkolny wybrzyk **22.05** Polska 24: Informacje **22.35** Zmruż oczy – film obyczajowy produkcji polskiej (2003); reż.: Andrzej Jakimowski; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Ola Proszyńska, Małgorzata Foremniak, Andrzej Chyra, Andrzej Mastalerz, Rafał Guźniczak, Jerzy Rogalski, Krzysztof Ławniczak, Ryszard Orlik, Rafał Walentowicz **0.20** Makłowicz w podróży:

Podróż 13. Austria: Dolina Gastein (52) **0.50** Plebania (1613) **1.15** Powtórki programów



### TELEWIZJA KRAKÓW

**5.55** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Msza święta dla chorych **18.00** Wiara i życie **18.20** Kronika kulturalna **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda **19.05** Kronika kulturalna **19.10** Pogoda na narty **19.20** Ślizg **19.30** Kwartet **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Forum **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** Kronika kulturalna **22.05** TVP Kraków poleca **22.15** Info dziennik **23.45** Sportowy wieczór **0.05** Gry wojenne (3) – film dok.



### POLSAT

**6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.35** Franklin i skarb jeziora – film animowany Kanada-Francja (2006) **9.10** Miodowe lata – serial kom. **10.00** Szpital na perypetiach – serial kom. **11.00** Malanowski i partnerzy **11.30** I kto tu rządzi – serial kom. **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **13.00** Niania – serial kom. **14.00** Pierwsza miłość **14.45** Gotowe na wszystko – serial obycz. **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial kom. **20.00** Koń wodny: Legenda głębin – film fantasy USA-Wielka Brytania (2007) **22.15** Kameleon: Wyspa przeklęta – film sens. USA (2001) **0.10** Amerykański żigolak – dramat obyczajowy USA (1980) **2.45** Program interaktywny



**5.40** Uwaga! – magazyn **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie – magazyn **8.00** Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **11.30** Granie na ekranie **12.25** Mango **13.20** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP **13.55** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.55** Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP **18.25** Detektywi – serial fabu-

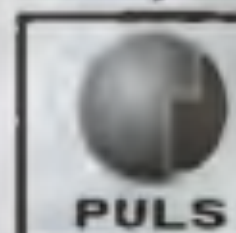
larno-dokumentalny produkcji TVP **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.00** Infiltracja – dramat sens. USA-Hongkong (2006) **23.05** Rezolucja 819 – dramat obycz. Francja-Polska-Włochy (2008) **1.10** American Beauty – dramat obycz. USA (1999) **3.20** Arkana magii



**6.15** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **6.45** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.40** Plotkara – serial obyczajowy **8.30** Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej **9.30** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **11.30** Mango **13.05** Apetyt na kasę **14.05** Marina – telenowela **15.05** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.05** Plotkara – serial obyczajowy **17.00** Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **20.00** Krzysztof Kolumb (2/3) – film przygodowy USA-Francja-Włochy-RFN (1985) **21.45** Nie z tego świata – serial fantasy **22.45** Wszyscy święci – komediodramat USA (2004) **0.40** Arkana magii

### TV 4

**6.00** Muzyczne listy **7.15** Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Morze miłości – serial obyczajowy **10.20** Osaczona – serial obyczajowy **11.20** Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy **12.20** Muzyczne listy **13.30** AlleGra **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **16.00** Zbuntowani – serial obycz. **17.00** Osaczona – serial obyczajowy **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy **19.00** Morze miłości – serial obyczajowy **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. **22.00** Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy **23.05** Zabójczy masaż – film erotyczny USA **0.55** Geneza – serial krym. **2.05** Mona Lisa – dramat obycz. Wielka Brytania (1986) **4.00** Muzyczne listy



### PULS

**6.00** Stacja Porankowo **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Hi Hi TV **10.00** Duch Eleny – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Dyżur – film dokumentalny **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Duch Eleny – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.00** Waśnie w świecie baśni (1/2) – film fantasy Niemcy-USA-Wielka Brytania (1999) **18.00** Bajki animowane **18.25** Pan Anders opowiada – serial anim. **19.00** Pszczółka Maja – serial anim. **19.30** Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. **20.00** Jetsonowie – serial anim. **20.30** Ale numer! **21.00** Uwaga, żarty! **21.30** Strach się bać! **22.00** Goło i wesoło **23.00** Snajperzy z Kosowa – dramat wojenny Niemcy (2007) **1.00** Taśmy grozy **2.00** Programy powtórkowe

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **INFILTRACJA** – Thriller zrealizowany w koprodukcji USA i Hongkongu w roku 2006. W południowym Bostonie policja wypowiada wojnę mafii. Powstaje ściśle tajny projekt, od którego zależy powodzenie całej misji. Agent Billy Costigan musi wejść w mafijne struktury, którymi dowodzi Frank Costello. W czasie gdy Billy stara się pozyskać zaufanie mafijnego bossa, do policji podstępem dostaje się przestępca Sullivan, którego zadaniem jest monitorowanie policyjnych ruchów i zdobywanie najświeższych informacji na temat postępów misji związanej z rozbięciem mafii.

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **KOŃ WODNY: LEGENDA GLEBIN** – Film fantasy produkcji brytyjsko-amerykańskiej z 2007 roku. Szkocja, czasy drugiej wojny światowej. Pewnego dnia 12-letni Angus znajduje na brzegu jeziora Loch Ness magiczne jajo, z którego wykuwa się przedziwny stwór, jak się potem okazuje, legendarny koń wodny. Chłopiec daje mu imię Crusoe. Początkowo ukrywa nowego przyjaciela przed mamą. Ponieważ koń rośnie w błyskawicznym tempie, utrzymanie tajemnicy staje się na dłuższą metę niemożliwe.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **KAMELEON: WYSPA PRZEKŁĘTA** – Amerykański film sensacyjny z 2001 roku. Jarod wcielił się w rolę archeologa, chcąc odkryć znaczenie tajemniczej rzeźby. Symbol na przedmiocie pojawia się również na starym zdjęciu przedstawiającym matkę Jaroda oraz matkę panny Parker. Okazuje się, że znak jest związany ze starym zakonem, którego siedziba mieściła się na wyspie u wybrzeży Szkocji. Jarod postanawia tam wyruszyć, sądząc, że odnajdzie matkę. Jego poszukiwania zostają przerwane przez ścigającą go pannę Parker.

TVN, GODZ. 23.05

● **REZOLUCJA 819** – Francusko-włosko-polski film dokumentalny z 2008 roku. Film opowiada o badaniach prowadzonych przez polską lekarzkę Klarę Górską oraz francuskiego policjanta mających na celu odnalezienie i identyfikację zwłok, osób zamordowanych w Srebrenicy w 1995 roku. W końcowej fazie wojny domowej w Jugosławii, serbskie jednostki paramilitarne dopuściły się największego ludobójstwa na terenie Europy od zakończenia II wojny światowej. Zostało zamordowanych około osiem tysięcy osób.

## OMEGA MEBLE

### MEBLE

## NA ZAMÓWIENIE:

– KUCHENNE  
– ZABUDOWA WNĘK  
– SZAFY SUWANE

TEL.: 500 334 941

omegameble@wp.pl

www.picasaweb.google.pl/OmegaMebble

# TVP1

5.30 Rodzina Rabatków: Słodka Fabiola (52) 6.00 Vipo i przyjaciele: Wenecja: Porwanie Beci (3) 6.25 Projekt Ziemia (3): Sprzęt AGD 6.35 Walt Disney w Jedyńce: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Mały jest ten świat (29) 7.05 Walt Disney w Jedyńce: Czardziej z Waverly Place: Karta ocen (18) 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Ziarno 8.50 Disney! Cudowny świat! 8.50 Disney! Cudowny świat: Pocahontas II: Podróż do nowego świata - film animowany produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Tom Ellery 10.15 Stawka większa niż życie (17/18): Spotkanie 11.25 Stawka większa niż życie (18/18): Poszukiwany grupenführer Wolf 12.30 Gwiezdny karnawał Jedyńki 13.00 Wiadomości 13.15 Komisarz Rex (3): Chińskie cienie 14.15 Keith - dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Todd Kessler; wyk.: Elizabeth Harnois, Jesse McCartney, Jennifer Grey 16.05 Skoki Narciarskie: Puchar Świata - Zakopane (I seria) 17.25 Teleexpress 17.30 Skoki Narciarskie: Puchar Świata - Zakopane (II seria) 18.30 Gwiezdny karnawał Jedyńki 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Powrót Błękitnookiego (107) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Deja vu - film akcji produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Tony Scott; wyk.: Denzel Washington, Paula Patton, Val Kilmer, James Caviezel, Adam Goldberg 22.35 Męska rzecz...: Diagnosta zbrodni - film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Phil Joanou; wyk.: Kim Basinger, Richard Gere, Eric Roberts (dozwolone od lat 16) 0.50 Koń trojański (2) - film fabularny produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Charles Biname; wyk.: Greta Scacchi, Paul Gross, Tom Skerritt (dozwolone od lat 16) 2.25 Kino nocnych marków: Paradise Now - dramat produkcji francusko-niemiecko-izraelsko-holenderskiej (2005); reż.: Hany Abu-Asad; wyk.: Lubna Azabal, Hamza Abu-Aiaash, Kais Nashif, Lotuf Neusser 4.05 Kino nocnych marków: Kochane dziecko - thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Terry Ingram; wyk.: Rebecca Budig, Lochlyn Munro, Nicole Munoz (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie dnia

# TVP2

5.55 Opactwa i klasztory: Zakon świętego Augustyna; reż.: Jan Gruyvert 6.30 Człowiek wśród ludzi - magazyn 7.00 Familijna Dwójka: Flintstonowie (8): Bohater - serial animowany produkcji amerykańskiej (1960) 7.35 Czarna Strzała (6/12) - serial kostiumowy produkcji włoskiej (2007) 8.40 M jak miłość (802) - serial produkcji TVP 9.35 Barwy szczęścia (525) - serial

obyczajowy produkcji TVP 10.05 Biegi narciarskie: Puchar Świata - Otepa 11.50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat: Areszt - cykl reportaży 12.25 Smaki czasu z Karolem Okrasą (9); gość: Stanisław Sojka 12.55 Hrabia Monte Christo (3/8) - serial przygodowy produkcji francuskiej (1998) 14.00 Familiada (1812) - teleturniej 14.35 U fryzjera (2): Strzyżenie po francusku - serial komediowy produkcji TVP 15.15 Kocham Cię, Polsko! (44) - zabawa quizowa 16.40 Słowo na niedzielę 16.50 Świat bez tajemnic: Made in Moscow - film dokumentalny produkcji francuskiej (2008) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Barwy życia - felieton 18.55 Hit Dekady - lata 80. - widowisko rozrywkowe 20.10 Wino, kabaret i śpiew - widowisko rozrywkowe 21.00 Urodziny kabaretu RAK - program rozrywkowy 22.05 Śmiertelne przebudzenie - film fabularny produkcji kanadyjskiej (2001); reż.: Marc S. Grenier; wyk.: Stephen Baldwin, Michael Ironside, Maxim Roy (dozwolone od lat 16) 23.50 W głębi lasu - thriller produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Marty Weiss; wyk.: Ryan Merriman, Danny Nucci, Heylie Duff, Mark Rolston, Deborah Van Valkenburgh, Troy Winbush (dozwolone od lat 16) 1.25 Wojownik - dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: David Jackson; wyk.: Nick Chinlund, Max Martini, Valerie Cruz, Max Perlich (dozwolone od lat 18) 2.50 Mój pierwszy raz (34) - talk-show 3.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Złotopolscy (86): Awans 6.25 Złotopolscy (87): Bomba 6.50 Złotopolscy (88): Inspekcja 7.15 Złotopolscy (89): Nowe kłopoty 7.40 Złotopolscy (90): Zagadka 8.15 Ranczo pod Zieloną Siódemką (32/42): O tym jak mieliśmy wyścigi 8.50 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Bocian ciemnego lasu 9.20 Rycerze i rabusie (2/7): Z diabłem sprawa 10.05 Info jazda (3) 10.25 Polska 24: Informacje 10.55 Czwterdziestolatek (19/21): Z dała od ludzi, czyli coś swego 12.00 DAAB: To co najlepsze (1): koncert 13.00 Wiadomości 13.15 Na dobre i na złe (424): Szkolny wybory 14.10 Wściekle gary (14): 14.40 Pamiętają o mnie 15.00 Dwie strony medalu (7) 15.35 Kabaretowy Alfabet Dwójki: C jak Ciach 16.00 Kulturalni PL 17.00 M jak miłość (790) 17.50 Teleexpress 18.10 Barwy szczęścia (303) - serial obyczajowy produkcji TVP 18.40 Barwy szczęścia (304) 19.10 Dobranocka: Wielka podróż Bołka i Lolka: Małpi król 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Czas honoru (8): Odwet 21.05 Taka jest prawda, czyli 45 lat Tercetu Egzotycznego 22.00 Kino Mistrzów: O-bi, o-ba. Koniec cywilizacji - film science fiction produkcji polskiej (1984); reż.: Piotr Szulkin; wyk.: Jerzy Stuhr, Krystyna Janda, Mariusz Dmochowski, Kalina Jędrusiak, Marek Walczewski, Jan Nowicki 23.35 Sylwester z Dwójka 2010: Imperium

Gwiazd 0.25 M jak miłość (790) 1.15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Ślizg 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Pogoda na narty 8.55 TVP Kraków poleca 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Reportaż TVP Info 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 EuroSąsiedzi 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Debata po europejsku 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Raport z Polski 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn akademicki 17.45 Pod Tatrami 18.00 Czytelnia 18.20 TVP Kraków poleca 18.25 Mandaty 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wydarzenia kulturalne 19.30 Etniczne klimaty 20.00 Newsroom 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Telekurier extra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.05 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.20 Jej sukces 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Kłopoty z wagą - życie w rozmiarze zero - film dok. 0.25 Koniec Europy - film dok.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie - serial anim. 7.45 Scooby-Doo, gdzie jesteś - serial anim. 8.15 Male potwory - komedia fantasy USA (1989) 10.15 Ewa gotuje - magazyn 10.45 Szpilki na Giewoncie - serial obycz. 11.45 Hotel 52 - serial obycz. 12.45 Jej szerokość Afrodyta - serial kom. 13.45 Dom nie do poznania - reality show 14.45 Sie kręci 15.30 Koń wodny: Legenda głębin - film fantasy USA-Wielka Brytania (2007) 17.45 Światowe rekordy Guinnessa - program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji TVP 20.00 Ludzie Chudego - serial komediowy produkcji polskiej 22.00 Gala siatkarska 23.30 Zgon na pogrzebie - komedia USA-Niemcy-Wielka Brytania-Hiszpania (2007) 1.30 Wymyślona przyjaciółka - thriller Kanada (2006) 3.30 Program interaktywny

5.55 Mango 8.00 Geronimo Stilton - serial anim. 8.30 Dzień dobry TVN - magazyn 10.55 Na Wspólnej - serial obycz. 12.50 Drużyna Buddy'ego - film familijny USA (2006) 14.25 Strongman: Mistrzostwa Europy we Wrześni 15.40 Prosto w serce (11-15) - serial obyczajowo komediowy 18.00

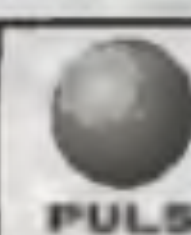
Kuchenne rewolucje 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Hela w opałach - serial kom. 20.35 Serce nie sługa - komedia USA (2005) 22.45 American Beauty - dramat obycz. USA (1999) 1.15 Morderczy róż - film katastroficzny Francja (2009) 3.00 Arkana magii



5.25 Misja Martyna - extra - program rozrywkowy 6.10 Pascal: po prostu gotuj - mag. kulinarny 6.40 Mango 8.45 Frasier 11 - serial kom. 9.45 Tajemnice Smallville - serial s.f. 10.35 Krzysztof Kolumb (2/3) - film przygodowy USA-Francja-Włochy-RFN (1985) 12.15 Diabli nadali 4 (11-15) - serial kom. USA 14.45 Mały romans - komedia romantyczna USA-Francja (1979) 17.00 Dwóch i pół (14-18) - serial kom. 19.30 Słodkie zmartwienia - komedia romantyczna USA (1995) 21.30 Wszyscy święci - komediodramat USA (2004) 23.25 Kosmiczni kowboje - film s.f. USA (2000) 2.00 Arkana magii

## TV 4

6.00 VIP 6.30 KINOManiaK 7.00 Dekoratornia 7.30 AlleGra 8.00 Galileo 9.00 Szpiegowska spółka z o.o. - komedia sens. USA (1992) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna - talk-show 13.00 Kłamczuch - program rozrywkowy 14.00 KINOManiaK 14.30 Siatkówka mężczyzn: Puchar Polski - mecz półfinałowy 17.00 Życiowe role gwiazd - serial dok. 18.00 Antarktyczne laboratorium - film dok. 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka 21.00 Mona Lisa - dramat obycz. Wielka Brytania (1986) 23.10 Sporty walki: Bellator Fighting Championships 1.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami - serial krym. 2.15 Niewiarygodny świadek - film przyg. Kanada (2001)



## PULS

6.00 Koń, który mówi - serial kom. 7.00 Niebezpieczne spotkania - serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelowy obóz - serial anim. 10.30 Pszczołka Maja - serial anim. 11.00 Jetsonowie - serial animowany 12.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego - serial anim. 12.35 Pamiętniki Barbie - film anim. USA (2006) 14.00 Królewna Śnieżka - baśń filmowa Niemcy (2009) 15.15 Królewska zagadka - baśń filmowa Niemcy (2009) 16.30 Robin Hood - serial przygod. 18.30 Ale numer! 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego - serial anim. 20.00 Kryptonim „Feniks” - film sens. USA (2000) 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesolo - pr. rozrywkowy 23.30 Jerry Springer Show - talk-show 0.30 Wyścig namiętności - film erotyczny USA (2003) 2.30 Polowanie na ludzi - serial dok. 4.00 Programy powtórkowe

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVP 1, GODZ. 20.20

• **DEJA VU** - Amerykańsko-brytyjski thriller z 2006 roku. Agent federalny Doug Carlin bada sprawę wybuchu bomby na promie pasażerskim, w wyniku którego zginęło kilkaset osób. W trakcie dochodzenia zostają odnalezione zwłoki kobiety, rzekomo jednej z ofiar eksplozji. Jednak sekcja zwłok wykazuje, że kobieta została zamordowana wcześniej. Na dodatek Carlin odnosi wrażenie, jakby już gdzieś ją wcześniej widział. Jego przypuszczenia okazują się prawdziwe, gdy do akcji wkracza jednostka specjalna, która może cofnąć się w czasie i sprawdzić, co tak naprawdę wydarzyło się na promie.

TVN, GODZ. 20.35

• **SERCE NIE SŁUGA** - Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2005 roku. Nowy Jork. Piękna Rafi Gardet, robiąca błyskotliwą karierę jako producentka sesji mody, nie jest zadowolona z życia. Porzucona przez męża, sfrustrowana 37-latką szuka pomocy u psychoterapeutki. W końcu zniechęconej do życia kobiecie udaje się pójść za radą specjalisty, zakochuje się z wzajemnością w 14 lat młodszym mężczyźnie pochodzącym z rodziny gorliwie praktykującej judaizm. Pani psycholog, zadowolona z poczynań pacjentki, umacnia ją w poczuciu, że powinna kontynuować związek. Nie podejrzewa jednak, że wybrankiem Rafi jest jej syn.

TVP 1, GODZ. 22.35

• **DIAGNOZA ZBRODNI** - Amerykański film sensacyjny z 1992 roku. Znany psychiatra Isaac Barr usiłuje zrozumieć sens tajemniczych i koszmarnych snów młodej pacjentki, Diany Baylor. Jej siostra, Heather Evans, ma znacznie większe kłopoty. Zostaje oskarżona o zabójstwo męża, który miał powiązania z mafią. Próbując pomóc obu kobietom, Isaac stopniowo odkrywa, że dał się złapać w niebezpieczną pułapkę.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.  
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czyzynysbon@op.pl

F.H.U. **HANBUD** OKNA I DRZWI

rok założenia 1993

## DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW, os. Niepodległości 3, tel. (012) 640-09-90  
KRAKÓW, ul. Prądnicka 49, tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska”  
Zaprasza!!!  
w godz. 10.00-21.00

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

WIECZORKI KARNAWAŁOWE - każda sobota w godz. 18-23



## AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a  
Tel. 644-89-06, 680-53-10

### ✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11  
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA - tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00-18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00-15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI  
✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA - czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

# TVP1

6.00 Dla przyszłości 6.30 Dziesięcioro Przykazań – opowieści dla dzieci: Skradzione klejnoty, skradzione serce (4) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.40 Smerfy: Powrót Błękitnookiego (107) 9.05 Awantura o Basię (6): Awantura szósta, czyli rzecz o idolu i siedmiu kołnierzykach 9.40 Awantura o Basię (7): Awantura siódma, czyli rzecz o dwóch takich... 10.20 Świrry (14) 11.15 Gwiezdny karnawał Jedyński 11.40 Wypasiona zima 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.15 Komisarz Rex (4): Majstersztyk 14.10 Wielka Gala Liderów Polskiego Biznesu 14.30 Wypasiona zima 14.35 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Zakopane 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz: Więzienna przeszłość 18.25 Jaka to melodia? (2122) 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Bzyczek chce do domu (52) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Biegi narciarskie – kronika Pucharu Świata 20.05 Pogoda 20.20 Blondynka (4/13): Wczoraj stypa, dziś wesele 21.20 Blondynka (5/13): Przypadek, czy przeznaczenie 22.15 Dziedziczki – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Martha Coolidge; wyk.: Hilary Duff, Haylie Duff, Anjelica Huston, Brent Spiner 0.05 Na rozstaju – dramat produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Mark Rydell; wyk.: Richard Gere, Sharon Stone, Lolita Davidovich, Martin Landau (dozwolone od lat 16) 1.50 Rzym (1) – serial produkcji amerykańsko-angielskiej (2005); reż.: Julian Farino, Michael Apted; wyk.: Kevin McKidd, Ray Stevenson, Polly Walker, James Purefoy 2.50 Rzym (2) 3.45 Kino nocnych marków: Spirala – dramat produkcji polskiej (1978); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Jan Nowicki, Maja Komorowska, Zofia Kucówna, Aleksander Bardini, Jan Świdwski, Seweryna Broniszówna, Piotr Garlicki, Marian Glinka, Andrzej Hudziak, Marta Ławińska 5.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.35 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.45 Nie tylko dla pań: Barwy Polinezji 6.50 Natura się o(d)placa (2): Borne Sulinowo 7.25 M jak miłość (803) 8.15 Barwy szczęścia (526) 8.50 Barwy szczęścia (527) 9.20 Strefa gwiazd 9.50 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Otepää 12.00 Gwiazdy w południe: Pechowiec – komedia sensacyjna produkcji francuskiej (1981); reż.: Francis Veber; wyk.: Pierre Richard, Gerard Depardieu, Michel Robin, Corynne Charbit 14.00 Familiada (1813) 14.35 U fryzjera (3): Ochroniarz 15.15 Szansa na Sukces: Wojciech Korda 16.15 Na dobre i na złe (428): Ryzyko zawodowe 17.15 XV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2009: Kabaret TV 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Tak to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (77) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (25) 21.10 Dwójka w akcji: Wodny świat – film science fiction produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Kevin Reynolds; wyk.: Tina Majorino, Kevin Costner, Dennis Hopper 23.30 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyna Torbieckiej 0.00 Lech Majewski. Świat wg Bruegela – film dokumentalny; reż.: Dagmara Drzazga 0.55 Strefa gwiazd (powtórka) 1.25 Pechowiec – komedia sensacyjna produkcji francuskiej (1981); reż.: Francis Veber; wyk.: Pierre Richard, Gerard Depardieu, Michel Robin, Corynne Charbit 3.00 W głębi lasu – thriller produkcji amerykańskiej

(2008); reż.: Marty Weiss; wyk.: Ryan Merriman, Danny Nucci, Haylie Duff, Mark Rolston, Deborah Van Valkenburgh, Troy Winbush (dozwolone od lat 16) 4.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.35 Plebania (1609) 7.00 Plebania (1610) 7.20 Plebania (1611) 7.40 Plebania (1612) 8.05 Plebania (1613) 8.30 Szkoła na Słonecznej (3): Rekin w sosie imbirowym 9.00 Ziarno 9.30 Rycerze i rabusie (3/7): Miłość do Heleny 10.15 Flesz historii 10.35 Słownik polsko@polski 11.05 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.25 S jak szpieg: Matężństwo doskonałe 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Chrystusa Króla w Poznaniu 14.20 Kraj się śmieje: Wady 15.20 Smaki czasu z Karolem Okrasą (9); gość: Stanisław Sojka 15.50 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z M jak miłość (10): Magdalena Walach i Joanna Koroniewska 16.05 Złotopolscy (1112): Pożegnanie Józefa 16.35 Gra w miasta – teleturniej 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (791) 18.10 Barwy szczęścia (305) 18.40 Barwy szczęścia (306) 19.15 Dobranocka: Rudy Zdziś i biały miś (4) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Janosik (9/13): Pobór 21.05 Niepokonani. Niezwykłe historie: Beata Pawlikowska 21.40 Szansa na Sukces: Piasek 22.35 Królowa Bona (9) 23.40 Zmowa z zegarem – koncert Andrzeja Sikorowskiego (2) 0.20 M jak miłość (791) 1.15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Za kulisami PRL 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Nasze domy 8.30 Serwis info 8.45 W ciepłym mieście 8.55 TVP Kraków poleca 9.00 Podróż z barometrem – film dok. 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Gdzie diabeł nie może... 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Serwis Info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Medycyna niekonwencjonalna: Fakty i mity 13.15 Ekonomia z ludzką twarzą 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Elementarz mam 15.30 Serwis info, pogoda 15.50 Spis Powszechny 2011: W Klanie 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Pora dla Seniora 17.25 Fotoplastikon 17.40 Śladami historii 18.25 Mandaty 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wydarzenia kulturalne 19.30 Opowieści z Collegium Maius 20.00 Listy gończe – film dok. 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kropika, pogoda w regionie 22.00 TVP Kraków poleca 22.05 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 23.50 Ręka fryzjera – film dok. 0.50 Teleplotki 1.10 Listy gończe – film dok.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie 7.45 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś – serial anim. 8.45 Gumisie – serial anim. 9.45 Kacze opowieści – serial anim. 10.45 I bądź tu mądra – komedia USA (2005) 12.35 Roksana – komedia romantyczna USA (1987) 14.55 Wyznania panny młodej – komedia USA (2005) 16.45 Rodzina zastępcza plus 17.45 7420 Milion od zaraz – program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według

Kiepskich 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial krym. 22.00 Kości 2 – serial krym. 23.00 Instykt mordercy – serial krym. 0.00 Konkwistador – thriller Hiszpania (2004) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Program interaktywny

### tvn

5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Co za tydzień 11.30 Szymon Majewski Show 12.30 Top Model. Zostań modelką – reality show 13.35 Mam talent – program rozrywkowy 15.10 Stowarzyszenie Wędrujących Dżinsów – komedia USA (2005) 17.25 Hela w opalch – serial kom. 18.00 Ugotowani – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Morderczy rój – film katastroficzny Francja (2009) 21.55 Dr House – serial obycz. 22.55 Naznaczony – serial sens. 23.55 Rozbitkowie – dramat katastroficzny USA (1992) 1.50 Arkana magii

### tvnolekion

5.45 Misja Martyna – program rozrywkowy 6.30 Pascal: po prostu gotuj – mag. kulinarny 7.00 Mango 9.05 Frasier – serial kom. 10.05 Tajemnice Smallville – serial s.f. 11.00 Mały romans – komediodramat USA-Francja (1979) 13.15 Chuck – serial sens. USA 14.10 Agenci NCIS – serial sens. 15.10 Słodkie zmartwienia – komedia romantyczna USA (1995) 17.10 Columbo 5 (1) – serial krym. 19.10 Uwaga faceci! – serial kom. 20.05 Kosmiczni kowboje – film s.f. USA (2000) 22.45 Krok od domu – serial krym. 23.40 Dowodów zbrodni – serial krym. 1.30 Arkana magii

## TV 4

4.50 Kłameczuch – program rozrywkowy 5.35 Szpiegowska spółka z o.o. – komedia sens. USA (1992) 7.30 Galileo 8.30 Zaklęta w sokoła – film fantasy USA (1985) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratornia 13.30 VIP 14.00 AlleGra – magazyn komputerowy 14.30 Siatkówka mężczyzn: Puchar Polski – mecz finałowy 17.00 Życiowe role gwiazd – serial dok. 18.00 Tajemnice nazistowskich UFO – film dokumentalny 19.00 Galileo EXTRA – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Wyścig szczurów – komedia USA-Kanada (2001) 23.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 0.15 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – pr. rozrywkowy 1.15 Sport przyszłości – film s.f. USA (1998)

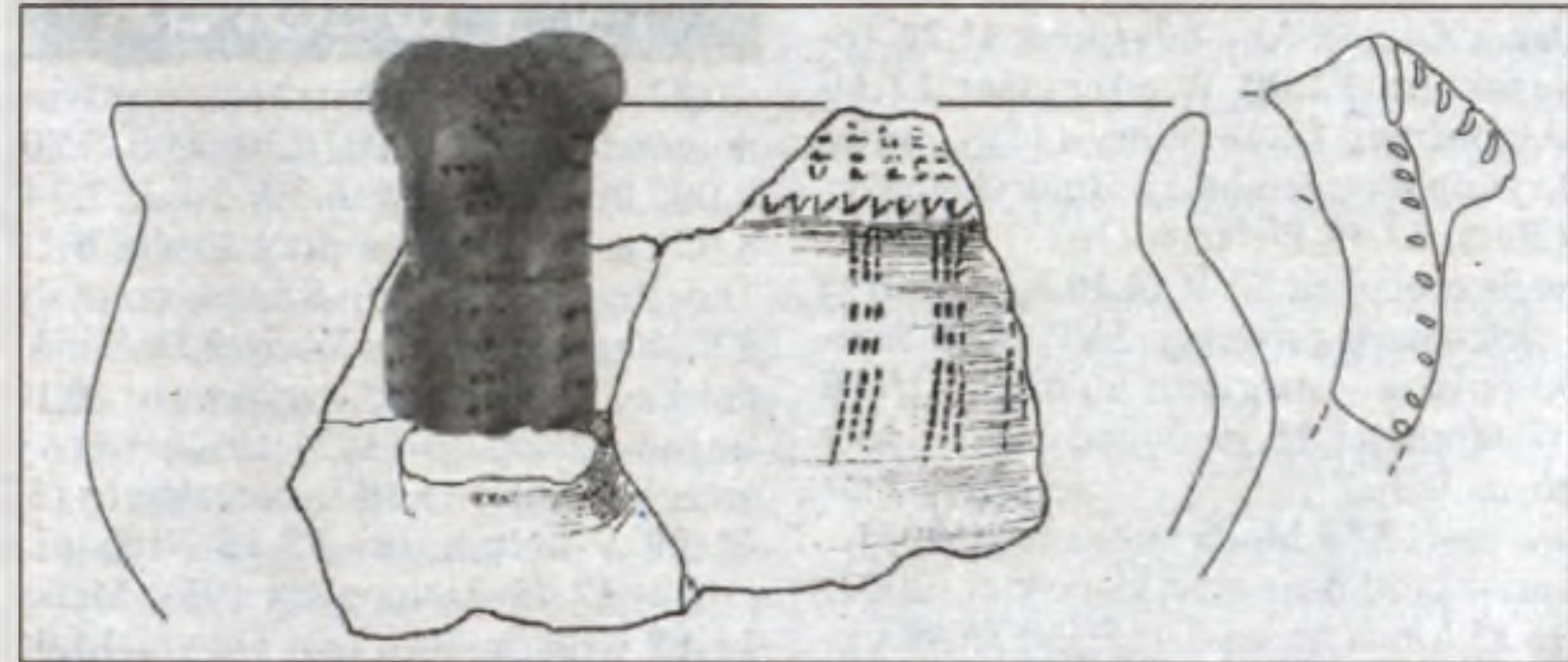
## PULS

6.30 Taki jest świat 7.00 Najgroźniejsze zwierzęta świata – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelowy obóz – serial anim. 10.00 Pszczółka Maja – serial anim. 10.30 Jetsonowie – serial animowany 11.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego 12.35 Królik Bugs gwiazda gwiazd – rycerski rycerz – film anim. USA (1981) 14.10 Gang młodego Olsena – film familijny Dania (2001) 16.10 Waśnie w świecie baśni (2-ost.) – film fantasy Niemcy-USA-Wielka Brytania (1999) 18.30 Taki jest świat 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Taśmy grozy – serial dok. 21.00 Szpital nagle przypadki – serial dok. 22.00 Podniebny horror – serial dok. 23.00 Goło i wesolo 23.30 Strach się bać! 0.00 Medium 3 1.00 Renegaci – thriller USA (1998) 3.00 Hi Hi Hi TV 4.00 Programy powtórkowe

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (87)

# UCHO Z WIZERUNKIEM BARANA

W marcu br. ukaże się jubileuszowy, 25 tom „Materiałów Archeologicznych Nowej Huty”. Jest to naukowe czasopismo specjalistyczne prezentujące dorobek nowohuckich archeologów. Czasopismo powstało w 1968 roku (wtedy ukazał się tom I), staniem wieloletniego kierownika Oddziału – dr. Stanisława Buratyńskiego. Pierwsze osiem tomów sfinansował Kombinat. Obecnie o takim sponsoringu możemy jedynie pomarzyć. Czasopismo, ze względu na naukowy profil, ukazuje się w nakładzie 400 egzemplarzy. Jest rozsyłane do ponad 200 bibliotek w instytucjach archeologicznych w całej Europie. W zamian dostajemy publikacje archeologiczne praktycznie z całego kontynentu.



Rekonstrukcja rysunkowa i fotograficzna (J. Bober, A. Piwowarczyk) naczynia z uchem w kształcie głowy barana. Mogiła, ok. 3500 p.n.e.

Jednym z wiodących artykułów najnowszego tomu jest opracowanie osady sprzed 5500 lat, która istniała w Mogile, w rejonie ulicy Igołomskiej, między kopcem Wandy a skrajem na most jej imienia. Częściowo jest położona na terenie dzisiejszej krakowskiej huty. Stanowisko było badane jeszcze w latach 60., w dużym pośpiechu – prace budowlane trwały na trzy zmiany, a archeologiczne tylko w ciągu dnia.

Wśród tysięcy niepozornych pozostałości po naszych odległych przodkach jedno zwraca szczególną uwagę. To ucho naczynia, które wytwórca uformował w postaci głowy barana. Ten typ znaleziska nie jest unikatem na naszych ziemiach, ale podobnych znalezisk z Polski nie jest więcej niż setka. Nic więc dziwnego, że znalezisko to będzie zdobyło okładkę naszego czasopisma. Zanim wydawnictwo trafi do archeologów, ze znaleziskiem zapoznają się czytelnicy „Głosu”.

Ucho zdobyło słabo zachowaną wagę o średnicy ponad 10 cm. Wagę ulepiono w rękę (nie jest toczona na kole) i wypalono w ognisku. Gdy naczynie było jeszcze mokre, ozdobiło je delikatnie grupami odcisków. Najciekawszy jest jednak sposób uformowania ucha. Jego górną część uformowano na kształt głowy barana. Jak na swój wiek (ma ona około 5500 lat), jest dość dobrze zachowana. Nie wiemy dokładnie, jaki cel przyświecał pierwszemu rzeźbiarzowi (może rzeźbiarce) z Mogiły. Z pewnością jednak baran pełnił ważną rolę w obrzędowości tego ludu.

Specjalna rola niektórych zwierząt w obrzędach religijnych jest znana nie tylko z naszych ziem. Można nawet

przyczytać szczegółowe opisy. W Księdze Wyjścia czytamy: *Wzmiesz następnie pierwszego barana, i położą Aaron i synowie jego ręce na głowie tego barana. I zabijesz potem tego barana, a wzięwszy nieco jego krwi pokropisz ołtarz dokoła. I podzielisz barana na części, i obmywszy wnętrzności jego i nogi położysz je na innych jego częściach i na głowie. I spalisz całego tego barana na ołtarzu. Jest to ofiara całopalenia dla Pana, miła woń, ofiara spalana dla Pana.*

W Polsce znane są też inne figuralne przedstawienia zwierząt, np. na Lubelszczyźnie (osada w Krężnicy Jarnej) odkryto figurkę glinianą przedstawiającą woły w zaprzęgu. Znamy również wizerunek wozu czterokołowego z tych czasów. Jest jeszcze wiele innych dowodów na to, że w czwartym tysiącleciu p.n.e. (5000–4000 p.n.e.) zwierzęta zaczęły być wykorzystywane nie tylko dla mleka, mięsa i skór, ale również jako siła pociągowa (do ciągnięcia łąki przy spulchnianiu gleby i do ciągnięcia wozu). Może właśnie dlatego – ze względu na ich doniosłą rolę w życiu ówczesnych mieszkańców – zaczęto tworzyć ich wyobrażenia.

O wykorzystywaniu zwierząt świadczą nie tylko figurki, ale i kości znajdowane na osadach, które istniały w Mogile i Pleszowie. Archeolodzy odnajdują tam kości bydła, świń, kóz i owiec. Być może niektóre złożono w ofierze nieznanym bogom. Większość jednak to porożupywane i popręciane kości – tzw. szczątki pokonsumpcyjne, czyli pozostałości zjedzonych zwierząt.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

W dniach 3–5.12.2010 r. na podstawie decyzji Prezydenta Miasta Krakowa nr PB-5022-56/10 z dnia 16.11.2010 została przeprowadzona zbiórka publiczna na rzecz Koła Pomocy Osobom z Upośledzeniem Umysłowym przy TPD Oddział Kraków Nowa Huta z siedzibą w os. Stalowym 9.

Do puszek kwestarskich zebrano kwotę 123 złote 80 groszy. Pieniądze zostały przeznaczone na zakup prezentów świątecznych dla członków Koła. Serdecznie dziękujemy darczyńcom.

Koło Pomocy Osobom z Upośledzeniem Umysłowym przy TPD Oddział Kraków Nowa Huta

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Stawiam na Tolka Banana (1/7) – serial produkcji TVP; reż.: Stanisław Jędrzyka 9.05 Disney! Cudowny Świat: Pocahontas II: Podróż do nowego świata 10.20 Zagubieni z Lotu 29: Proces (12) 10.50 Niepokonani. Niezwykle historie: Jacek Olszewski – talk-show 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Świry (15) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (2006) 13.45 Plebania (1623) – telenowela produkcji TVP 14.10 Klan (2012) – telenowela produkcji TVP 14.45 Smaki polskie – magazyn kulinarny 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2122) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5308) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.15 Moda na sukces (5309) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1624) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2013) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2123) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Przygody rozbójnika Rumcajsa: O wodnej katarynie (20) – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1967) 19.15 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci: Jak Żwirek i Muchomorek zamieszkał u dwóch pięknych panierek (26) – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1968) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Regaty Velux 5 Oceans – samotnie dookoła świata 20.15 Pogoda 20.30 Bananowy doktor II (7) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 21.20 Zagubieni VI (7/18) 22.15 Zagubieni VI (8/18) 23.10 Mistrzowie horroru: Jenifer – serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2008) (dozwolone od lat 18) 0.20 Kino nocnych marków: Śmierć na telefon (1) – thriller produkcji angielskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 1.25 Kino nocnych marków: Śmierć na telefon (2) – thriller produkcji angielskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 2.25 Kojak 5: Zabiję prawnika mojej żony – film produkcji amerykańskiej (1977) (dozwolone od lat 16) 3.25 Notacje: prof. Zbigniew Kąckowski. Trafielem do Auschwitz 3.35 Zagadkowa Jedynka 4.35 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.15 MASH (162) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) 6.40 Pytajac o Boga 7.05 Wierzę, pomóż niedowiarstwu memu – reportaż 7.30 Na dobre i na złe (98): Skuteczny cios 8.30 Pytanie na śniadanie 10.50 Aleja gwiazd 11.15 Familiada (1806) 11.50 Potrzebna od zaraz 12.15 Anna Dymna – spotkajmy się 12.50 Pytajac o Boga – magazyn 13.20 X Mazurska Noc Kabaretowa: Rodzina rządzi! 2008 14.25 Święta wojna (254): Aktor przodowy 15.00 Na dobre i na złe (428): Rzyko zawodowe 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (15) 17.25 Jeden z dziesięciu (16/64) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (50): Zbrodnia i kara 19.35 Sąsiedzi (10): Niebezpieczna gra – serial komediowy produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (528) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (804) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (545) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.55 Zabójcze umysły (12/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 23.50 Ali-bi na poniedziałek: Zbrodniczy pakt – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Waris Hussein; wyk.: Timothy Busfield, Stephen

Lang, Martin Kemp (dozwolone od lat 16) 1.35 Czy świat oszalał?: Nowa wojna gazowa – film produkcji fińskiej (2010) 2.35 Gorący temat (15/16): Zaginiony Ryszard M. – serial produkcji TVP 3.00 Gorący temat (16, ost.): Pokuta 3.30 Motór – film obyczajowy produkcji polskiej (2005); reż.: Wiesław Paluch; wyk.: Andrzej Szeremeta, Sebastian Nietupski, Ofelia Karolina Cybula, Grzegorz Wojdon, Marcin Bosak (dozwolone od lat 16) 4.50 Zakończenie programu

**TV POLONIA**

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Trzy Szalone Zera (5): Szalone pomysły 8.55 Kraj się śmieje: Wady 9.50 Smaki polskie: Rozbratel po warszawsku 10.10 Barwy szczęścia (303) 10.40 Barwy szczęścia (304) 11.10 Kabaretożery (3) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1614) 12.45 Złotopolscy (91): Matka 13.15 Czas honoru (8): Odwet 14.05 Sto tysięcy bocianów (67) 14.35 Taka jest prawda, czyli 45 lat Tercetu Egzotycznego 15.30 Przedwiośnie (1/6): Wieczny ogień 16.30 Niepokonani. Niezwykle historie: Beata Pawlikowska 17.00 Teleexpress 17.25 Indeks z piosenkami, czyli II część Gali Piosenki Studenckiej 18.20 Plebania (1614) 18.50 Gra w miasta 19.15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (13): Pacykowo 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Miłość nad rozlewiskiem (6/13) 21.10 Benefis Zbigniewa Górnego (2) 22.05 Polska 24: Informacja 22.40 Tomasz Lis na żywo 23.35 Sukces... (1/9): Zaproszenie do tańca – serial obyczajowy produkcji TVP 0.30 Pamiętają o mnie 0.50 Plebania (1614) 1.15 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Twój fundusz twoja szansa 18.15 Czysty Kraków 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.30 Czytelnia 19.50 TVP Kraków poleca 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Nowohucka Kronika Filmowa 22.15 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Para mieszana – film dok.

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Miś, który przespalał święta – film anim. USA (1973) 9.10 Miodowe lata – serial kom. 10.00 Szpital na perypetiach – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 I kto tu rządzi – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.00 Niania – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość 14.45 Gotowe na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dłaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy

produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Transporter – film sens. Francja-USA (2002) 22.05 Żar – thriller USA (2002) 0.00 Na każde wezwanie – serial obycz. 1.15 Program interaktywny



5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Agenci NCIS – serial sens. 22.30 Usta Usta 2 – serial kom. 23.30 Superwizjer 0.05 Nie z tego świata – serial fantasy 0.55 Co za tydzień 1.20 Uwaga! 1.40 Arkana magii



6.15 Na Wspólnej 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Plotkara – serial obycz. 8.30 Brzydula – serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Plotkara – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 Ja w środku tańczę – dramat obyczajowy Wielka Brytania-Francja-Irlandia (2004) 22.10 Nie z tego świata – serial fantasy 23.05 Czasem w kwietniu – dramat wojenny Francja-USA-Rwanda (2005) 1.45 Arkana magii

**TV 4**

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obyczajowy 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 16.00 Zbuntowani 2 – serial obyczajowy 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obyczajowy 20.00 Galileo 21.00 Antarktyczne laboratorium – film dok. 22.00 Tajemnice nazistowskich UFO – film dok. 23.00 Geneza – serial krym. 0.25 mała Czarna 1.25 Bellator Fighting Championships

**PULS**

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Dyżur – serial dok. 10.00 Duch Eleny – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komediowy 12.00 Taki jest świat 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Duch Eleny – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Pamiętniki – film anim. USA (2006) 18.00 Bajki animowane 18.25 Pan Andersen opowiada – film anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Jetsonowie – serial animowany 20.45 Błękitny ogień – baśń filmowa Niemcy (2010) 22.00 Goło i wesoło – pr. rozr. 22.30 Najniebezpieczniejszy zawodowiec świata – serial dok. 23.30 Gryzący mordery (1) – serial dok. 0.30 WWE Superstars – program rozrywkowy 1.30 Programy powtórkowe

**Nasze miasto**

**BOLESNE PRZEBUDZENIE**

Gdy w zaśnieszonych Dolomitach wschodziło zimowe słońce, mocno zirykowany Tusk pakował podręczny bagaż i zbierał się na lotnisko. Zamiast opalać się na stoku, przyszło mu lecieć do Warszawy, gdzie czekali już członkowie rządu (także pościągani z wakacji). Trzeba było naradzić się nad odpowiedzią dla rosyjskiej pani generał, przewodniczącej rzekomo międzynarodowej komisji MAK. Wprawdzie Tusk przyleciał tylko na chwilę – i zaraz po uspokojeniu narodu, że nic się nie stało – wrócił do wakacyjnych przyjemności, ale urlop miał już zepsuty. Nie tylko dlatego, że cała prasa pisała o kompromitacji polskiego rządu, który nie miał nic do powiedzenia po rosyjskich insynuacjach, że pod Smoleńskiem głównodowodzący polskich sił powietrznych był pijany, a piloci nie mieli pojęcia o lotaniu. Wracał w Dolomity w złym nastroju, bo dowiedział się, że już wkrótce może przestać być premierem.

Po raporcie rosyjskiego MAK-u w Platformie zawrzało. Jak to – pytali oburzeni posłowie PO – nasi przyjaciele Rosjanie zrobili nam takie świństwo? Jak to – przecież Putin obiecał Tuszkowi, że w raporcie będzie też mowa o zepsutej żarówce w kontrolnej „wieży” (w rzeczywistości była to ruina baraku, a nie wieża) oraz o chorym na katar kontrolerze, który pomylił pas startowy z brzoźowym zagajnikiem. Wtedy raport wyglądałby na obiektywny, nikt nie czepiałby się politycznej elity narodu, a Tusk dalej żyłby zimowych rozrywek daleko od polskich problemów. Tymczasem Ruscy całą winę zwalili na nas?

Skończyły się żarty. Schetyna wystarczająco długo czekał, żeby odwzajemnić się za wyrzucenie go z rządu po aferze hazardowej. Przeciwnicy Tuska podnoszą głowy. Żądają dymisji Klicha, który nie tylko rozłożył armię, ale nic nie zrobił po poprzedniej katastrofie samolotu, w której zginęło całe dowództwo wojskowego lotnictwa. Żądają dymisji Grabarczyka, który nie tylko nie wybudował autostrad i rozłożył polską koleją, ale jeszcze kpił sobie z Polaków przyjmując bukiety i gratulacje od zachwyconych koleżanek z Platformy. A przede wszystkim żądają dymisji Tuska, który prowadzi ich partię do wyborczej katastrofy.

Co zrobić, żeby uratować posadę? Poświęcić Klicha, wysłać za kratki Chlebowski, wyrzucić Sekułę? A może przeciwnie, zrobić krok do przodu, Grasia mianować wicepremierem, a Niesiołowski wiceprezydentem? Uprościć Palikota, żeby wrócił, a Kutza żeby stanął na bramce? Przenieść gabinet premiera do szatni stadionu Legii, a Sejm sprywatyzować i sprzedać na aukcji Owsiaka? Co robić, kiedy spadają sondáže i nawet najwierniejsze telewizje zaczynają rozglądać się za jakimś nowym bohaterem?

Za dużo się tego udzielało. Skok na emerytury, kpiny z powodzian, bezkarność aferzystów. Rząd ujawnia, że nie odpowiada ani za bałagan w szkolnictwie, ani za zamknięte przychodnie, ani za rosnące ceny. Rośnie polski dług, a Rosja wspólnie z Niemcami zamyka dostęp do polskich portów. Tusk ma kłopoty.

A w Krakowie Komorowski rozdaje order. W Komitecie Ochrony Zabytków lobby obrońców donosicieli bezpieki zapowiada powrót do łask. Ziejka znów bryluje na salonach. Nawet wojewodę zwinęła drogowka. Orkiestra gra na Titanicu.

RYSZARD TERLECKI

**Sprawy duże i małe**

**IDZIE CZAS NIEZALEŻNYCH**

Za nami wybory do Rad Dzielnicowych. Co prawda frekwencja była niska, ale wybory są ważne i przyniosą określone skutki. Nie można ich lekceważyć. Te wybory bowiem odbywają się od lat w systemie większościowym. Listy są układane przez komisję wyborczą alfabetycznie i to wyborcy decydują o tym kogo wybiorą, a nie partie polityczne. Owszem partie wystawiają swoich kandydatów, ale nie głosujemy na listy partyjne przez nie złożone. W tym przypadku tylko przy kandydacie zostaje umieszczona informacja, że dane ugrupowanie polityczne lub jakaś organizacja popiera daną osobę. To jest zupełnie inny wybór o czym przekonaliśmy się w tych wyborach do podstawowego ognia samorządu jakim są dzielnice.

Okazało się bowiem, że to nie kandydaci popierani przez dwa największe ugrupowania tj. Platformę Obywatelską i Prawo i Sprawiedliwość odgrywają najważniejszą rolę. Ta etykieta w tych wyborach wielu kandydatom nie przyniosła sukcesu. Wielu znanych polityków popieranych przez wspomniane dwie siły polityczne nie weszło do rad dzielnicowych. Pisaliśmy o tym w poprzednim numerze „Głosu”.

Okazało się, że niespodziewany sukces odnieśli kandydaci niezależni, czyli Ci co nie identyfikowali się z żadną partią. Doszło nawet do tego, że Ci kandydaci, którzy na co dzień współpracowali z którąś z wymienionych wcześniej partii zataili ten fakt, kreując się na niezależnych. Oby nie był to kamuflaż, a rzeczywista deklaracja. Zobaczymy...

Nie ulega wątpliwości, że w wielu radach dzielnicowych kandydaci deklarujący swoją niezależność odnieśli sukces. W składach rad stanowią podstawową bazę i to od nich będzie zależało jakie zostaną wyłonione zarządy i kto stanie na ich czele. Teraz następuje czas próby, czy niezależni potrafią utrzymać swoje deklaracje, czy zostaną złamani przez partie polityczne, które kuszą posadami i obietnicami awansu.

Życzę niezależnym odwagi i wiary w siebie oraz swoje możliwości. To Wy powinniście zadecydować, kto w najbliższych latach będzie decydował o lokalnych sprawach. To od Waszej mądrości będzie zależało, w którym kierunku pójdą sprawy naszego miasta w osiedlach i dzielnicach. Ta odpowiedzialność jest duża. Polega ona również na tym, że uwalniając się od politycznych mentorów, musicie uwzględnić wyniki wyborów i podjąć w swoich dzielnicach współpracę z ludźmi mądrymi, którzy identyfikują się z określonymi partiami. To Wy pokażcie, że przynależność partyjna nie jest najważniejsza i jesteście gotowi pracować z tymi, którzy mają autorytet w swoich lokalnych społecznościach i sprawdzili się jako ludzie odpowiedzialni. Liczy się program i chęć pracy na rzecz sąsiadów. Jeśli by się okazało, że zwycięzca lojalność partyjna i tylko podporządkowanie linii partii to zawsze można takich ludzi odsunąć. To niezależni kandydaci w tej kadencji rad dzielnicowych rozdają karty. Oby to rozdanie było zwycięskie dla mieszkańców. Osobiście z uwagą przyglądam się procesowi wyłaniania liderów w radach dzielnicowych aglomeracji nowohuckiej. Mało tego obiecują, że będą towarzyszyli im w pracy przez najbliższe lata jako życzliwy dziennikarz i recenzent ich dokonań.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

# TVP1

**5.05** Moda na sukces (5308) **5.30** Moda na sukces (5309) **6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.20** Stawiam na Toka Banana (2/7): Karioka **9.00** Jedyne Przeszkole **9.30** Dlaczego? Po co? Jak? – magazyn **9.50** Heidi: Przyrodni brat (9) – serial animowany **10.20** Zagubieni z Lotu 29: Od zera (13) **11.05** ABC Klimatu: Prądy morskie – magazyn **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.40** Siódme niebo X: Szarlotta (10) **13.40** Plebania (1624) **14.10** Klan (2013) – telenowela produkcji TVP **14.45** Opolo 2010 na bis: Laskowik i Malicki w Opolu – koncert **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Jaka to melodia? (2123) – teleturniej muzyczny **15.50** Moda na sukces (5310) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **16.15** Moda na sukces (5311) **16.40** Celownik – magazyn **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Plebania (1625) – telenowela produkcji TVP **17.55** Klan (2014) – telenowela produkcji TVP **18.35** Jaka to melodia? (2124) – teleturniej muzyczny **19.05** Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Kłopoty ze słuchem (30) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.15** Wieczorynka: Bouli: Pociąg widmo (83) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Odpowiedni ogniem (2) – serial produkcji amerykańsko-angielskiej (2007); reż.: Jessica Hobbs; wyk.: Isabelle Blais, David Wehnam, Alex Tilman (dozwolone od lat 16) **22.10** Budząc zmarłych 4: Pod obcą flagą (4) – serial kryminalny produkcji angielskiej (2004) (dozwolone od lat 16) **23.15** Warto rozmawiać **0.05** Kino nocnych marków: Bestia w sercu – dramat produkcji włosko-francusko-hiszpańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) **2.10** Kojak 5: Sprawiedliwość dla wszystkich – film produkcji amerykańskiej (1977) (dozwolone od lat 16) **3.05** Notacje: prof. Zbigniew Kąckowski. Uciekłem z Auschwitz – cykl dokumentalny **3.45** Zagadkowa Jedyńka **4.45** Zakończenie dnia

# TVP2

**5.40** MASH (163) **6.10** Córki McLeoda (185): Wszystkie chwytły dozwolone – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2007) **7.00** Telezakupy **7.30** Na dobre i na złe (99): Przegrane ambicje **8.30** Pytanie na śniadanie **10.55** Aleja gwiazd **11.20** Familiada (1807 – teleturniej **11.55** Kabaretożery (3) – teleturniej **12.50** Nabożeństwo ekumeniczne w Tygodniu Modlitw o Jedność **13.50** Sąsiedzi (10): Niebezpieczna gra – serial komediowy produkcji TVP **14.30** Barwy szczęścia (528) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.05** Dla niesłyszących: M jak miłość (804) – serial produkcji TVP **16.00** Panorama Świat **16.15** Giełda **16.20** Pogoda **16.30** Tancerze (16) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.25** Jeden z dziesięciu (17/64) – teleturniej **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.35** Pogoda **18.40** Gorący temat **19.00** Licencja na wychowanie (51): Im bardziej Puchatek zagłądał do środka, tym bardziej Prosiaczka tam nie było... – serial obyczajowy produkcji TVP **19.35** Sąsiedzi (11): Zdrada – serial komediowy produkcji TVP **20.10** Barwy szczęścia (529) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.45** M jak miłość (805) – serial produkcji TVP **21.40** Kulisy serialu „M jak miłość” (546) **21.50** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.55** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Warszawa do wzięcia – film dokumentalny; reż.: Karolina Bielawska, Julia Ruszkiewicz **23.55** Wieczór filmowy **Kocham Kino: Motór** – film obyczajowy pro-

dukcji polskiej (2005); reż.: Wiesław Paluch; wyk.: Andrzej Szeremeta, Sebastian Nietupski, Ofelia Karolina Cybula, Grzegorz Wojdon, Marcin Bosak (dozwolone od lat 16) **1.25** Rzym (9) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 18) **2.20** Centralne biuro uwodzenia – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: George Gallo; wyk.: Antonio Banderas, Meg Ryan, Selma Blair (dozwolone od lat 16) **3.55** Warszawa do wzięcia – film dokumentalny; reż.: Karolina Bielawska, Julia Ruszkiewicz **4.50** Zakończenie programu

## TV POLONIA

**6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.25** Żegnaj, Rockefeller (9) **8.55** Indeks z piosenkami, czyli II część Gali Piosenki Studenckiej **9.50** Smaki polskie: Królik z warzywami **10.10** Barwy szczęścia (305) **10.40** Barwy szczęścia (306) **11.10** M jak miłość (790) **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1615) **12.45** Złotopolscy (92): Wywiad **13.15** Egzamin z życia (53) **14.05** Polska 24: Informacje **14.35** Sylwester z Dwójką 2010 Imperium Gwiazd **15.30** Tomasz Lis na żywo **16.30** Wideoteka dorosłego człowieka (102): Jarmark **17.00** Teleexpress **17.25** Szansa na Sukces: Piasek **18.20** Plebania (1615) **18.45** Dzika Polska: Lasy pełne życia: Bocian ciemnego lasu **19.15** Dobranocka: Lis Leon: Dawno temu **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Londyńczycy (13/13) **21.05** Kabaretowa Scena Dwójki: Historia świata wg Kabaretu Moralnego Niepokoju (2) **22.05** Polska 24: Opinie **22.40** Ekstradycja II (5/9) (dozwolone od lat 16) **23.40** Przedwidzenie (1/6): Wieczny ogień **0.30** Pamiętaj o mnie **0.50** Plebania (1615) **1.15** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**5.55** Serwis info, pogoda **8.03** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – fiesz **17.05** Na rynku pracy **17.15** Kontrapunkt **18.00** Kwartet **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda, TVP Kraków poleca **19.05** Magazyn akademicki **19.20** Czysty Kraków **19.30** Światowiec **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** Na rynku pracy **22.15** Studio Lotto **22.25** Info dziennik **23.45** Sportowy wieczór **0.05** Cała prawda o... Collin Powell (4) – film dokumentalny

## POLSAT

**5.00** Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.35** Alosza – film anim. **Rosja (2004)** **9.10** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **10.00** Szpital na perypetiach – serial komediowy **11.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **11.30** I kto tu rządzi – serial komediowy produkcji polskiej **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej **13.00** Niania – serial kom. **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Gotowe na wszystko – serial obycz.-kom. **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji

polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dok. **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.00** Godziny strachu – thriller Kanada-Wielka Brytania (2007) **22.05** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. **23.05** Hotel 52 – serial obycz. **0.05** Sprzątnąć Samochoy'ego – komedia Niemcy-USA-Wielka Brytania (2002) **2.15** Program interaktywny

## tvn

**5.40** Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obycz. **11.30** Granie na ekranie **12.25** Mango **13.20** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku **16.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **17.55** Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Detektyw Monk 7 – serial krym. **22.30** Pamiętniki wampirów – serial obycz. **23.25** Kuba Wojewódzki – talk-show **0.25** Superwizjer **1.00** Uwaga! **1.20** Arkana magii

## tvn

**6.15** Na Wspólnej – serial obycz. **6.45** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.40** Plotkara – serial obycz. **8.30** Brzydula – serial kom. **9.30** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **11.30** Mango **13.05** Apetyt na kasę **14.05** Marina – telenowela **15.05** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.05** Plotkara – serial kom. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **20.00** Shaft – film sens. USA (1971) **22.05** Agenci NCIS – serial sens. **23.05** Cleopatra Jones – dramat sens. USA (1973) **0.50** Arkana magii

## TV 4

**6.10** Muzyczne listy **7.15** Słoneczny patrol – serial obycz. **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Morze miłości – serial obycz. **10.20** Osaczona – serial obycz. **11.20** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **12.20** Muzyczne listy **13.30** VIP **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Słoneczny patrol – serial obyczajowy **16.00** Zbuntowani 2 – serial obycz. **17.00** Osaczona – serial obycz. **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **19.00** Morze miłości – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Bez limitu prędkości – film sens. Niemcy-Luksemburg (2004) **22.50** Genezis – serial krym. **0.10** mała Czarna **1.10** Spryciarz – komedia Australia (1993) **3.05** Muzyczne listy

## PULS

**6.00** Stacja Porankowo **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Taki jest świat **10.00** Duch Eleny – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Gotuj jak Mistrz **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Duch Eleny – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.00** Tryumf Pana Kleksa – film przygodowy Polska-Szwecja-Irlandia (2001) **18.00** Bajki animowane **18.25** Pan Andersen opowiada – serial anim. **19.00** Pszczółka Maja – serial animowany **19.30** Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. **20.00** Jetsonowie – serial animowany dla dzieci, produkcji amerykańskiej **20.35** Królik Bugs gwiazda gwiazd – rycerski ryccerz Bugs – film anim. USA (1981) **22.00** Goło i wesoło **22.30** Jerry Springer Show **23.30** Ukochana z sąsiedztwa – komedia USA (2006) **1.30** Programy powtórkowe

## Zapiski Jakuba Klenia

# ILE ZAPŁACIMY ZA WĘDKOWANIE?

Nowy sezon – nowe opłaty. Warto wiedzieć, z jak wypchanym portfelem należy wybrać się do naszego Koła PZW, by zapłacić za prawo do wędkowania w bieżącym roku. W okręgu krakowskim zmieniło się niewiele. Wysokość składki rocznej podstawowej na ochronę i zagospodarowanie wód Okręgu PZW w Krakowie ustalono na 130 zł – jest to tzw. stawka niepełna. Wysokość stawki pełnej wynosi 250 zł (po wykupieniu tej opłaty można łowić na zbiorniku w Kryspinowie oraz na zbiornikach nr 2, 3 i 9 w Przylasku Rusieckim, a także na wydzielonych fragmentach Raby, Rudawy i Szreniawy). Okazuje się, że nieco taniej jest w okręgu tarnowskim. Tam składka niepełna (która nie obejmuje stawów, ale obejmuje na przykład jezioro czchowskie) wynosi 90 zł, a za składkę uprawniającą do połowu również na stawach należy zapłacić dodatkowo 100 zł. Jeszcze taniej jest w okręgu kieleckim. Tam za składkę pozwalającą na wędkowanie na wszystkich wodach okręgu trzeba zapłacić 145 zł. Najdrożej jest w okręgu nowosądeckim, który obejmuje najbardziej chyba atrakcyjne akweny południa Polski. Opłata – w zależności od prawa do wędkowania z łodzi i spinningowania w niektórych okresach – wynosi 170, 200 lub 300 zł.

Zróznicowana jest wysokość tzw. „jednodniówek”. W okręgach nowosądeckim i tarnowskim trzeba za nie zapłacić 25 zł, a w okręgu kieleckim – 20 zł. Najdrożej jest w okręgu krakowskim. U nas jednodniówka kosztuje 30 zł.

W tym roku zmieniła się nieznacznie sytuacja porozumień międzyokręgowych. Za dodatkowe 50 zł członkowie Okręgu PZW Kraków otrzymują pozwolenie na wędkowanie we wszystkich wodach otwartych należących do Okręgu PZW Bielsko-Biała. Natomiast, na podstawie porozumienia Okręgu PZW Kraków z Okręgiem PZW Tarnów, wędkarze, którzy zapłacili składkę na ochronę i zagospodarowanie wód należących do okręgu krakowskiego mogą wędkować, bez wnoszenia dodatkowej opłaty, na Rapie na odcinku tej rzeki od ujścia do niej rzeki Stradomki do ujścia Raby do Wisły. Mogą również wędkować na Wiśle od ujścia do niej Raby aż do mostu drogowego „Górka” na trasie z Koszyc do Tarnowa. To dobra wiadomość, bo obie rzeki na tych odcinkach są wędkarsko dość atrakcyjne. Niestety, ci którzy lubią Dunajec czy zbiornik w Czchowie będą musieli dodatkowo wykupić opłatę tarnowską za 90 zł. To samo dotyczy Dunajca na terenie nowosądeckim i jeziora rożnowskiego. Gdy tam właśnie ktoś lubi wędkować musi liczyć się z dopłatą co najmniej 170 zł.

Na razie nie wiadomo jeszcze ile trzeba będzie zapłacić w tym roku za prawo do wędkowania na łowisku specjalnym jakim jest nasz nowohucki zalew przy ul. Bulwarowej. Gdy wysokość opłaty zostanie ustalona, nie omieszkam o tym od razu poinformować kolegów wędkarzy, którzy lubią ten nowohucki akwen.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

# „OBUWIE” SAMOCHODU

Przed laty znakomity poeta i felietonista Antoni Słonimski, wędrując po kawiarniach Warszawy zauważył, że niekiedy utrzymanie płaszcza, pozostawianego w szatni, kosztuje więcej niż sam płaszcz. To samo można dzisiaj rzec o samochodzie, którego eksploatacja, nawet nie wliczając amortyzacji, bywa czasami droższa od ceny zakupu. Bo też samochód w początkach XXI wieku dla wielu stał się odpowiednikiem płaszcza, ba, nawet całego człowieczego odzienia. Ma bowiem auto nawet własne „obuwie”, czyli koła składające się z felgi i opony spełniającej rolę żelówki, elementu stykającego się z podłożem i przez to najszybciej się zużywającego. I podobnie jak markowe buty osiągają niebotyczne ceny, w porównaniu z masówką dostępną na placach targowych, wytwarzaną zręcznymi paluszkami chińskich dzieci, tak również markowe – i drogie – może być „obuwie” samochodu. Wprawdzie coraz częściej wyrzuca się buty na śmietnik nie z powodu uszkodzeń, lecz z tej racji, iż wyszły z mody, lecz „obuwie” samochodu raczej się naprawia. W ostatnich tygodniach coraz częściej.

Kiedy sygnie śnieg i ścisnie, mróz drogi są wprawdzie śliskie, ale nie ma większych zagrożeń dla „obuwia” samochodu. Gorzej, kiedy temperatura otoczenia zaczyna się wahać, jak to ma miejsce obecnie. Za dnia odwilż rozpuszczająca lód i śnieg, wieczorem i nocami przymrozki powodujące, że woda dostająca się w szczeliny zamarza i działa niczym materiał wybuchowy po cichu kruszący asfalt. W efekcie powstają dziury w nawierzchni. Co każdy kierowca jeżdżący po ulicach Krakowa i drogami pozamiejskimi widzi na co dzień. Ostre krawędzie dziur są w stanie skutecznie zniszczyć nie tylko oponę, ale i uszkodzić felgę, nie mówiąc już o dewastacji zawieszenia samochodu czy jego układu wydechowego. W pobliżu głębszych dziur na drogach można zobaczyć to, co gubią nieostrożni kierowcy, zbyt szybko usiłujący pokonać wyrwy w asfalcie – fragmenty przerdzewiałych tłumików, plastikowych nadkoli, jakieś śruby wyrwane gdzieś z podwozia. Po dziurawych nawierzchniach należy jeździć znacznie wolniej, by nie ponieść zbyt dużych strat.

Dewastacja auta eksploatowanego zimą jest znacznie większa niż latem, kiedy te wszystkie dziury zostaną jako tako załatane. Niestety, uszkodzenia auta trzeba naprawiać na bieżąco. Warto zatem wiedzieć, że w serwisie ogumienia u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej, kierowanym przez Wojtkę Capałą można naprawić nie tylko ogumienie, ale i felgi samochodu. I to nie tylko stalowe tarcze kół, lecz i te wykonane z lekkich stopów. Zgniecenia brzegów felg są prostowane, a jeżeli zajdzie taka potrzeba wykonywane są także drobne prace spawalnicze. Najważniejsze zaś, że po naprawie sprawdzane jest wyważenie felg jeszcze bez założonej opony, co sprawia, że ogumienie na naprawionej feldze nie ulegnie potem przedwczesnemu zużyciu. Wojtek Capała nie ukrywa, że naprawa felg, zwłaszcza tych z lekkich stopów, do tanich usług nie należy, ale i tak wypada taniej niż zakup nowej tarczy koła. A kupować nowe felgi w środku zimy to wyrzucanie pieniędzy nie tyle w błoto, ile do dziur w jezdni, bo nie wiadomo, kiedy znów felga ulegnie uszkodzeniu. Wprawdzie za uszkodzenia w samochodzie – także za koszt naprawy felg – zapłaci zarządca drogi, ale czas do uzyskania odszkodowania jest długi i pieniędzy można oczekiwać, kiedy temperatura otoczenia osiągną plus 30 st. C. Na razie zatem, choć jeździć suchsze i zachęcają do szybszej jazdy, należy jeździć ostrożniej, a w razie uszkodzenia „obuwia” samochodu podążać do serwisu Wojtki Capały.

WOJCIECH MACHNICKI

**TVP1**

5.05 Moda na sukces (5310) 5.30 Moda na sukces (5311) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Stawiam na Tokka Banana (3/7): Julek 8.55 Budzik: Ptaszki w zimie 9.30 Moliki książkowe 9.45 Heidi: Ucieczka Vince'a (10) 10.15 Zagubieni z Lotu 29: I kto to mówi? (14) 10.45 Raj 11.10 ABC Klimatu: Temperatura 11.25 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Siódme niebo X: Boże Narodzenie (11) 13.40 Plebania (1625) 14.10 Klan (2014) – telenowela produkcji TVP 14.45 Opole 2010 na bis: Laskowik i Malicki w Opolu – koncert 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.10 Jaka to melodia? (2124) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5312) 16.15 Moda na sukces (5313) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1626) 17.55 Klan (2015) 18.35 Jaka to melodia? (2125) 19.05 Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Magiczny pędzel (1) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.15 Wieczorynka: Bouli: Podróż do wnętrza Ziemi (84) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Bananowy doktor II – serial produkcji amerykańskiej 21.20 Filantrop (4/8) – serial produkcji czesko-angielsko-amerykańskiej (2008) 22.15 Nora Roberts: Księżyc nad Karoliną – serial produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2006) 0.00 Herosi II: Poza czasem (7/11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 0.55 Herosi II: Cztery miesiące wstecz (8/11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 1.45 Kino nocnych marków: Salvador – dramat produkcji hiszpańsko-angielskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 3.55 Zagadkowa Jedynka 4.55 Zakonczenie dnia

**TVP2**

5.40 MASH (164) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 6.10 Córki McLeoda (186): Aż do śmierci 7.00 Telezakupy 7.30 Na dobre i na złe (100): W trosce o przyszłość 8.30 Pytanie na śniadanie 10.50 Aleja gwiazd – magazyn 11.15 Gilotyna (44) – teleturniej 11.50 Tak to leciało! (69) – teleturniej 12.55 Pogoda na piątek (11) 13.50 Sąsiedzi (11): Zdrada – serial komediowy produkcji TVP 14.30 Barwy szczęścia (529) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (805) – serial produkcji TVP 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (17) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.25 Jeden z dziesięciu (18/64) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (52): Pasywna agresja dla opornych – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Sąsiedzi (12): Przerwa w małżeństwie – serial komediowy produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (530) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Nowa (8) – serial produkcji TVP 21.40 Kino na maksą: Centralne biuro uwodzenia – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: George Gallo; wyk.: Antonio Banderas, Meg Ryan, Selma Blair (dozwolone od lat 16) 23.30 Bionic Woman: Agentka przyszłości (4/8) – serial produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.20 Dr House VI (130) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.15 Skarby carów – film dokumentalny produkcji francuskiej (2008); reż.: Patrick Voillot 2.15 Sekcja 998: Basen – telenowela dokumentalna produkcji TVP 2.45 Sekcja 998: Paintball (8) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 3.10 Miasto prywatne – film sen-

sacyjny produkcji polskiej (1994); reż.: Jacek Skalski; wyk.: Bogusław Linda, Dariusz Gnatowski, Maciej Kozłowski, Maria Gładkowska, Mirosław Baka, Mirosław Zbrojewicz (dozwolone od lat 18) 4.25 Zakonczenie dnia

**TV POLONIA**

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Podróż za jeden uśmiech (7/7): Pożegnanie z Dudusiem 9.00 Szansa na Sukces: Piasek 9.55 Smaki polskie: Flaki z pulpetami 10.10 Wierzę, pomóż niedowiarstwu memu – reportaż 10.40 Wściekłe gary (3) 11.10 M jak miłość (791) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1616) – telenowela produkcji TVP 12.45 Złotopolscy (93): Cywil 13.15 Miłość nad rozlewiskiem (6/13) 14.05 Polska 24: Opinie 14.40 Benefis Zbigniewa Górnego (2) 15.35 Uciekinier – film dok. 16.35 Info jazda (4) 17.00 Teleexpress 17.25 DAAB: To co najlepsze (2) 18.20 Plebania (1616) 18.45 Pod Tatrami 19.00 Wilnoteka 19.15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Fortel 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Jak rozpętałem II wojnę światową (3): Wśród swoich – komedia produkcji polskiej (1970); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Władysław Kowalski, Kazimierz Rudzki, Jan Świdorski, Lech Ordon, Krystyna Borowicz, Anna Głębicka, Zdzisław Kuźniar 21.35 42. KFPP Opole 2005 – recital zespołu „WILKI” 22.05 Polska 24: Informacje 22.35 Uciekinier – film dok. 23.40 Warto rozmawiać 0.25 Gra w miasta – teleturniej 0.50 Plebania (1616) 1.15 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Pora dla seniora 17.35 Czysty Kraków 17.45 Prosto z lasu 18.00 Portrety 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Kontrapunkt 19.20 W ciepłym mieście 19.30 Rozmówki polsko-czeskie 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 W ciepłym mieście 22.15 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Zabić Mohameda – film dok., Włochy (2009)

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Czarodziejska lampa Aladyna – film anim. Japonia (1982) 9.05 Miodowe lata – serial komediowy 10.00 Szpital na perypetiach – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 I kto tu rządzi – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Niania – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Goto-we na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat

według Kiepskich – serial komediowy 20.30 Męsko-damska rzecz – komedia romantyczna Kanada-Wielka Brytania (2006) 22.35 Kabaret na Topie – program rozrywkowy 23.35 Łańcuch szczęścia – komedia kryminalna USA (2000) 1.45 Program interaktywny

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Krwawa profesja – dramat sens. USA (2002) 23.50 Szymon Majewski Show 0.50 Uwaga! 1.10 Arkana magii

tvn

6.15 Na Wspólnej – serial obycz. 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Plotkara – serial obycz. 8.30 Brzydula – serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial obycz. 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Plotkara – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Czasem w kwietniu – dramat wojenny Francja-USA-Rwanda (2005) 22.50 Bez śladu – serial krym. 23.45 Darfur teraz – film dok. USA (2002) 1.40 Arkana magii

**TV 4**

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 KINOManiaK 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Wielka draka w chińskiej dzielnicy – komedia fantasy USA (1986) 23.00 Przepowiednia z Awinionu (1) – serial fantasy 0.10 Wyścig szczurów – komedia USA-Kanada (2001) 2.30 Muzyczne listy

**PULS**

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komediowy 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Domy nie do sprzedania 10.00 Duch Eleny – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komed. 12.00 Hi Hi TV 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Duch Eleny – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Robin Hood – serial przygodowy 18.00 Bajki animowane 18.25 Pan Andersen opowiada – serial anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Jetsonowie – serial anim. 20.45 Błękitny ogień – baśń filmowa Niemcy (2010) 22.00 Goło i wesoło – program rozrywkowy 22.30 Szok Video 23.30 Erotyczna podróż Niki – film erotyczny USA 1.30 Programy powtórkowe

**Prawnik radzi****ZARZĄDZANIE PO PRZEWŁASZCZENIU**

Do końca 2009 r. wszystkie mieszkania zostały uwłaszczone. Do majątku spółdzielni należą tylko dwie niezabudowane działki. Mam następujące pytania:

1. Czy spółdzielnia nadal może zarządzać tymi lokalami (chcą tego właściciele lokali). Zaznaczam, że w aktach notarialnych o przeniesieniu własności nie została ta sprawa uregulowana.

2. Czy spółdzielnia może sprzedać działki będące jej własnością, a uzyskane ze sprzedaży środki przeznaczyć na sfinansowanie remontów tych nieruchomości (odwodnienie budynków, wymiana centralnego ogrzewania w lokalach, remont drogi dojazdowej do budynków). Zaznaczam, że w każdym uwłaszczonej lokalu jeden z współwłaścicieli jest członkiem spółdzielni.

\*\*\*

Spółdzielnia mieszkaniowa ma nie tylko prawo, ale również obowiązek zarządzać lokalami i nieruchomościami posiadającymi status odrębnej własności. To, czy z danej nieruchomości powstanie wspólnota mieszkaniowa jest w gestii właścicieli lokali. Spółdzielnia w tym zakresie nie może podjąć żadnej decyzji.

Działki będące własnością spółdzielni mogą zostać sprzedane. Decyzję w tym względzie podejmuje walne zgromadzenie członków spółdzielni. Ono też zadecyduje o przeznaczeniu uzyskanego dochodu ze sprzedaży, oczywiście po zapłaceniu podatku dochodowego od osób prawnych. Dochód ten można przekazać na fundusz remontowy nieruchomości. (sp)

**Wielki Bal Integracyjny w hali „Wisły”****„PROMETEUSZ” ZAPRASZA**

Fundacja „Prometeusz” wraz z 6 Brygadą Desantowo-Szturmową zapraszają na XVIII Wielki Integracyjny Bal Charytatywny dla 2000 dzieci, który odbędzie się 30 stycznia o godz. 17.00 w Hali TS „Wisła”. Organizatorzy zapraszają do wspólnej zabawy dzieci w różny sposób pokrzywdzone przez los. Każdy uczestnik balu otrzyma paczkę od św. Mikołaja. Bal uświetnią znani artyści i zespoły: „Andrusy” z Wielkim Makino, Babelki – artyści niepełnosprawni DPS w Gnojnie, Zespół Dziecięcy „Grosik” z Rozdziela pod dyrekcją Anny Zelek. Zabawę rozpocznie pięknym przedstawieniem Smurfy z Teatru Mobile Marka Pysia i będą bawić zebraanych przez całą imprezę. W czasie balu będzie wiele konkursów z cennymi nagrodami, również na najładniejszy strój karnawałowy. Warunkiem uczestnictwa w Balu jest posiadanie zaproszeń, które są bezpłatne i będą wydawane do wyczerpania (przy odbiorze rodzice lub opiekunowie winni przedstawić dokumenty potwierdzające wiek dziecka od 3 do 14 lat). Odbiór zaproszeń (dzień, godzinę) należy wcześniej uzgodnić telefonicznie od dnia 15.01., tel. 12 642-02-41 lub kom. 789-342-896 w godz. 9.00-17.00.

Dzięki wielkoduszności Prezydenta naszego grodu uczestnicy Balu oraz ich opiekunowie mają zapewniony bezpłatny przejazd wszystkimi środkami komunikacji miejskiej. Młode osoby – uczennice i studentki – zainteresowane pomocą w organizacji i obsłudze imprezy prosimy o kontakt z Fundacją. Dla Czytelników „Głosu” czeka w redakcji od godz. 10.00 od poniedziałku 26 stycznia 30 zaproszeń. (mp)

Firma produkcyjna z branży gastronomicznej  
**POSZUKUJE HANDLOWCA**

Wymagania: ✓ komunikatywna znajomość języka angielskiego ✓ przydatna znajomość podstaw CAD ✓ doświadczenie na podobnym stanowisku.

Aplikacje prosimy przysyłać na adres:  
kus@horn-foodservice.pl

**PRACA W FINANSACH (NOWA HUTA)**

512-450-113, 512-486-743, 12-428-56-85

**KOREPETYCJE, MATEMATYKA**

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805

**BIURO OGŁOSZEŃ NCK – redakcja „Głosu”**

Tel. 643-44-33



TVP1

5.35 MASH (165) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) 6.10 Córki McLeoda (187): Grace w opałach 6.55 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (101): Test na miłość 8.30 Pytanie na śniadanie 10.55 Aleja gwiazd 11.15 Gilotyna (45) 11.50 Wielka draka o dzieciaka (4) – teleturniej 12.55 Pogoda na piątek (12) 13.50 Sąsiedzi (12): Przerwa w małżeństwie 14.30 Barwy szczęścia (530) 15.05 Nowa (8) 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (18) 17.25 Gilotyna (63) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (53): Homar też człowiek 19.35 Sąsiedzi (13): Sposób na siebie 20.10 Barwy szczęścia (531) 20.45 Castle (14/34) 21.40 Dr House VI (130) (dozwolone od lat 16) 22.35 Siostra Jackie (3) (dozwolone od lat 16) 23.15 Punkt Widzenia – program publicystyczny 0.05 Kocham kino na bis: Żywy Mateusz – dramat produkcji polskiej (1967); reż.: Witold Leszczyński; wyk.: Anna Milewska, Franciszek Pieczka, Wirgiliusz Gryń, Aleksander Fogiel, Hanna Skarżanka, Małgorzata Braunek, Maria Janiec 1.35 Wieczór artystyczny: Radość pisania (film o Wisławie Szymborskiej) – film dokumentalny 2.35 Noc z serialem: Życie Kamila Kuranta (6) – serial produkcji TVP 3.45 Noc z serialem: Biuro kryminalne II (26): Bilet do Berlina – serial produkcji TVP 4.10 Noc z serialem: Biuro kryminalne II (29): Śmierć na receptę 4.35 Zakończenie dnia

talny 1.55 Gdzie jest moje dziecko? – dramat produkcji amerykańskiej (2007) 3.25 Zagadkowa Jedynka 4.30 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Karino (4): Przyjaciel 8.55 DAAB: To co najlepsze (2) 9.50 Smaki polskie: Tynka, czyli poledwica z sosem wiśniowym – magazyn kulinarny 10.05 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (74): Na ryby 10.35 Makłowicz w podróży: Podróż 13: Austria: Schladming-Dachstein (53) 11.10 Dwie strony medalu (7) 11.40 Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Grupa McCartha 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1617) 12.45 Złotopolscy (94): Decyzje serca 13.15 Londyńczycy (13/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.05 Polska 24: Informacje 14.30 Wilnoteka – magazyn produkcji litewskiej (2011) 14.40 Kabaretowa Scena Dwójki: Historia świata wg. Kabaretu Moralnego Niepokoju (2) 15.40 Warto rozmawiać 16.30 Rozmówki polsko-czeskie 17.00 Teleexpress 17.25 Kabaretowy Klub Kanapowy: Paranienormalni kontra Formacja Chatelet (4) – program kabaretowy 18.20 Plebania (1617) – telenowela produkcji TVP 18.45 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Ratownicy 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 21.10 Egzamin z życia (54) – serial produkcji TVP 22.05 Polska 24: Opinie 22.35 Dom (20/25): Powrót z dalekiej podróży – serial produkcji TVP 0.05 Info jazda (4) – magazyn 0.20 S jak szpieg: Małżeństwo doskonałe 0.50 Plebania (1617) – telenowela produkcji TVP 1.15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Śladami historii 17.45 Nasze domy 17.55 Narciarski weekend 18.00 Ślizg 18.10 Magazyn medyczny 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Fotoplastikon 19.15 Narciarski weekend 19.20 Pod Tatrami 19.30 Narciarski weekend 19.35 Pora dla seniora 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Pogoda na narty 22.15 Studio Lotto 22.25 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Rade-gast – film dok.

## POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.40 Olinek Okrąglinek: Obrońca uśmiechu – film anim. Kanada (2001) 9.10 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Szpital na perypetiach – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.30 I kto tu rządzi – serial komediowy 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 13.00 Niania – serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Gotów na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10

Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 – serial krym. 21.00 Bliżej – dramat obycz. USA (2004) 23.15 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 0.15 U progu sławy – dramat obycz. USA (2000) 2.45 Program interaktywny

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obycz. 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Kobra - oddział specjalny – serial krym. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Na żywo – dramat sens. USA (1995) 23.15 Fringe: Na granicy światów 0.15 Multikino 0.40 Szymon Majewski Show 1.40 Arkana magii

tvn

6.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Plotkarka – serial obyczajowy 8.30 Brzydula – serial komediowy 9.30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Plotkarka – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 20.00 Synowie mafii – film sens. USA (2001) 22.00 Ally McBeal – serial komediowy produkcji amerykańskiej 23.50 Avalon – film s.f. Japonia-Polska (2001) 1.50 Arkana magii

## TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Romeo i Julia – melodramat USA (1996) 23.35 CSI: Kryminalne zagadki Miami 4 – serial krym. 1.35 Geniza – serial krym.

PULS

## PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial kom. 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Gotuj jak Mistrz 10.00 Duch Eleny – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial kom. 12.00 Domy nie do sprzedania 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Duch Eleny – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Gang młodego Olsena – film familijny Dania (2001) 18.00 Bajki animowane 18.25 Pan Andersen opowiada – serial anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Haker – komedia sens. Polska (2002) 22.00 Goło i wesoło 22.30 Jerry Springer Show 23.30 Dog soldiers: Armia wilków – horror Wielka Brytania-Luksemburg (2002) 1.30 Programy powtórkowe

NOWA HUTA – NOWOHUCIANIE – SZTUKA  
POEZJA-PLASTYKA-ODCZYTY-ETIUDY-MUZYKA  
Stowarzyszenie Niezależnych Twórców – TYGIEL SZTUKI

## DRUGIE SPOTKANIA STYLOWE

„KARNAWAŁ POEZJI – POEZJA KARNAWAŁU”

WIERSZE:

Ewa Durda-Lubelka, Andrzej Dyga, Adam Górka, Jolanta Pilch, Henryk Rafalski, Janusz Wosiek

GALERIA JEDNEGO OBRAZU:

„GWIAZDOZBIÓR ANDROMEDY” J.W. fecit

POGADANKA: Maciej Mieziań

„Lokale, restauracje, imprezy, karnawały”

BiHePi: Krzysztof Świątłowski

I.C.E. – W nagłym wypadku

MUZYKA:

Greg Nieuwsma z „Los Gasolineros”

REŻYSERIA I PROWADZENIE:

Janusz Wosiek

N. Huta, „Stylowa”, 20.01.2011, czwartek, 19.30  
Przyjdźcie koniecznie! Poczujmy się dobrze ze sobą...

RMI Prokocim

działający od ponad 15 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92

ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych - alternatywnie do remontu przewodów kominowych (realizacja w jednym z budynków zarządzanych przez nas zakończona w 2009 r.).

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

## ADMINISTROWANIE

## I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki  
po konkurencyjnych niskich cenach  
i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.



**POZIOMO:** 6. przesadna dokładność, 9. wybieg, 10. lew z ludzką głową, 12. plakat reklamowy, 13. samochód dla bogaczy, 14. kraina historyczna w Czechach, 18. jeden z Trzech Króli, 19. rosyjski port wojenny na Półwyspie Kolskim, 20. życie dla przyjemności, 22. machlojka, przewalanka, 25. klub z Monachium, 29. wyrób z celulozy, 30. zabawny utwór sceniczny, 31. 10 000 m<sup>2</sup>, 32. osłabienie, słabość, 33. rażąca niewiedza, nieuctwo.

**PIONOWO:** 1. nauczyciel języka obcego, 2. miasto w Teksasie, 3. faza rozwojowa, 4. zamknięcie pod strażą, 5. zastaw, rękojmia, 7. mleczny napój, 8. ma pomnik na pl. św. Magdaleny, 11. skrępeły roztwór żelatyny, 15. czyn naruszający normy etyczne, 16. przerwa, 17. metalowy krążek z gwintem, 21. polski taniec ludowy, 23. tuczony kogut, 24. przegroda, zaporą, 26. hodowlane zwierzę futerkowe, 27. dyshonor, 28. haracz z lenna, 29. nacisk, przymus.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 2 lutego 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 2:

**POZIOMO:** 5. Ossolineum, 8. ciarki, 9. lizus, 12. fałset, 13. Pęczak, 14. henna, 15. Otwock, 17. szloch, 19. tsunami, 20. Glasgow, 23. reńda, 25. jagnię, 27. twist, 28. usługa, 30. roraty, 31. wokal, 32. sokoły, 33. Juszczenko.

**PIONOWO:** 1. wstręt, 2. policzek, 3. mielizna, 4. keczup, 6. musical, 7. fiasko, 10. reakcjonista, 11. Bartoszewski, 16. chart, 18. zgaga, 21. powielacz, 22. fistaszek, 24. Urugwaj, 26. gardło, 29. arkuusz, 30. rokoko.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 2 wylosowała p. **Elżbieta Duda zam. przy ul. Nowohuckiej**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## O NOWOHUCKICH OBWARZANKACH, FANTASTYCZNYCH ANIMACJACH I...

238. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie relacja ze spotkania z Wojciechem Tochmanem, reporterem „Gazety Wyborczej” i wykładowcą Polskiej Szkoły Reportażu, które zorganizowała biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. Rozmowy osnute były głównie wokół

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

książki „Dzisiaj narysujemy śmierć”, gdzie autor opowiada o ludobójstwie i konsekwencjach, które ono niesie dla jego sprawców oraz ofiar. Jednostkowe cierpienia poszczególnych bohaterów przedstawione są mocno i brutalnie, by czytelnik znalazł się bliżej akcji i poczuł strach – tak jak ofiary przemocy. Nie obyło się bez pytań o granicę między literackim brutalizmem a epatowaniem przemocą, a także o odpowiedzialność nas – czytelników.

Maciej Lorenz to mieszkający w Nowej Hucie artysta malarz i grafik. Jego pasją jest tworzenie animacji komputerowych, które wykorzystuje przy różnorodnych realizacjach filmowych i małych projektach – dominuje tu fantasty-

ka. Nierealne światy buduje w swoim mieszkaniu, które stało się jego pracownią twórczą. To tutaj daje „życie” swoim postaciom, które rodzą się w jego wyobraźni i są przenoszone żmudną pracą na warstwę filmową. Ekipa Nowohuckiej Kroniki Filmowej miała okazję w owej pracowni

gościć. Na koniec zapraszamy na kolejną odsłonę cyklu „Spotkani w Nowej Hucie”. Tym razem bohaterką jest Anna Zaucha, która od 29 lat sprzedaje obwarzanki na placu Centralnym. Opowiada między innymi o tym, jak w ciągu tych kilku dekad zmienił się plac, ludzie oraz ... sprzedawane przez nią obwarzanki. Poznajemy jej stałych klientów, którzy często przychodzą, nie po to by kupić smakołyk, ale by porozmawiać na rozmaite życiowe tematy...

Na 238 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do Kina Studyjnego „Sfinks” od piątku 21 I oraz na antenę TVP Kraków w poniedziałek 24 I o godz. 17.05 i 19.20. (as)

• Dyżurny otrzymał dramatyczne zgłoszenie dotyczące boses, ubranej w koszulę nocną kobiety, która w nocy spaceruje między blokami. Patrol dotarł do starszej kobiety, która leżała na kocu, była zmarznięta i nie umiała wytłumaczyć, dlaczego to robi w zimną styczniową noc. Strażnicy ustalili, gdzie

## NA STRAŻY MIASTA

ww. mieszka, sąsiedzi poinformowali, że mieszka sama. Mieszkanie zostało zabezpieczone, a kobieta odwieziona do szpitala przez pogotowie. Dzięki sprawnej reakcji i pełnemu profesjonalizmowi można śmiało stwierdzić, że kobiecie uratowano życie.

• Dyżurny otrzymał zgłoszenie, że w rejonie torowiska tramwajowego przy alei Solidarności leży nietrzeźwy mężczyzna. Zgłaszający sam przeniósł ww. człowieka do wiaty przystanku tramwajowego w obawie, aby ten nie wtoczył się pod jadący tramwaj, a strażnicy wezwali pogotowie ratunkowe celem opatrzenia otarcia naskórka nosa nietrzeźwemu. Patrol przewiózł poszkodowanego do Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień.

• Według zgłoszenia, przy ul. Kocmyrzowskiej przy starym młynie kobieta wpadła do rzeki i nie chce, żeby jej wyciągnąć. Przybyli na miejsce strażnicy zastali kobietę siedzącą na brzegu rzeki Młynówki. Kobieta w wieku 38 lat była roztrzęsiona. Jej wypowiedzi sugerowały, że próbowała popełnić samobójstwo. Według świadka kobieta celowo wskoczyła do wody. Strażnicy wezwali karetkę pogotowia i patrol policji. Kobieta została przewieziona do szpitala im. Rydygiera.

• W czasie patrolu ul. Broniewskiego strażnicy otrzymali zgłoszenie od nieznanej kobiety, że na przystanku MPK w os. Wysokim leży pobity i zakrwawiony mężczyzna. Patrol udzielił pierwszej pomocy poszkodowanemu i za pośrednictwem dyżurnego SM wezwał pogotowie ratunkowe. W czasie oczekiwania na pogotowie strażnicy ustalili, że jest to 17-letni chłopak, który został pobity przez trzech mężczyzn. Jeden z nich ubrany był w dżinsy i jasną kurtkę z kapturem. Oddalili się w kierunku osiedla Wysokiego. Dyżurny SM wysłał dodatkowe dwa patrole celem kontroli rejonu pod kątem ewentualnego rozpoznania i ujęcia sprawców. O zdarzeniu poinformował też dyżurnego Komendy Miejskiej Policji, który na miejsce przysłał patrol policji. Ratownicy pogotowia zabrali pobitego karetką do szpitala. Skontrolowano rejon pobliskich osiedli, ale osób opisanych jako sprawców pobicia nie udało się znaleźć. (mp)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 26 stycznia 2011 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Stevena Savile’a pt. „Srebro” (wyd. Replika). 2000 lat temu trzydzieści srebrnych szekli z Tyru posłużyło do opłacenia najstydniejszej zdrady w dziejach. Ze srebra, przetopionego przez wnuków Judasza Iskarioty Menahema i Eleazara ben Jaira, w mrocznym sercu fortecy sykariuszy – Masady, ukuto sztylet. W 73 roku n.e. sztylet i prawda o jego poświęceniu zostały utracone.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 26 stycznia 2011 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NARKOTYKOWY BIZNES KWITNIE

Większość z nas z ulgą przyjęła informację, że krakowscy policjanci przed sylwestrową nocą przechwycili ok. 27 kg narkotyków (amfetaminę, marihuanę, kokainę i haszysz). Zatrzymano mężczyznę, który w wynajmowanym w Podgórzu mieszkaniu zgromadził ten narkotykowy asortyment. Jeden z pokoi był zaadaptowany na potrzeby handlu. Przygotowane do sprzedaży środki odurzające spakowane zostały w różnej wielkości porcje (w większości duże, ponadkilogramowe przeznaczone dla kolejnych odbiorców, najczęściej drobniejszych hurtowników. Później narkotyki miały prawdopodobnie trafić do handlu detalicznego w Krakowie). Policjanci zabezpieczyli: 17 kg amfetaminy, 7,5 kg marihuany, ok. 1,5 kg kokainy i 170 g haszyszu. Według cen rynkowych wartość tych narkotyków oszacowano na prawie milion zł. W mieszkaniu odnaleziono także akcesoria służące do mieszania i porcjowania narkotyków.

Policjanci podejrzewają, że zatrzymany mężczyzna działał wspólnie z innymi osobami. Sprawa ma charakter rozwojowy. Przewidziane są dalsze zatrzymania.

Mężczyzna ma 32 lata. Jest mieszkańcem Krakowa. Wcześniej był już notowany za podobne przestępstwa. Usłyszał zarzut posiadania znacznej ilości środków odurzających oraz przygotowania ich do wprowadzenia do obrotu. Grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności.

Ile jest jeszcze takich magazynów? Pewno niemało, gdyż coraz częściej policjanci zatrzymują młodych, którzy mają przy sobie narkotyki. Praktycznie

każdego dnia. 9 stycznia w rejonie ronda Czyżyńskiego wylegitymowano, a następnie poddano kontroli 32-letniego mężczyznę. Znaleziono przy nim 0,75 gram marihuany. Jest bezrobotny. Tego samego dnia, tego samego wieczora w os. Teatralnym wylegitymowano i poddano kontroli 21-letniego mężczyznę. Miał przy sobie 0,8 g marihuany. Obaj otrzymali zarzuty posiadania środków odurzających, za co, przypominamy, grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Obaj dobrowolnie poddali się karze.

I tak narkotykowy biznes kwitnie i kwitł będzie, dokąd będą chętni do odurzania się. A tych nie brakuje.

### SPROSTOWANIE

W informacji, która ukazała się w nr. 3 „Głosu” zatytułowanej „Z maczetą na wolontariuszki” podano błędnie, że napadnięto na wolontariuszki Sztabu przy XII LO w Krakowie. Nasi wolontariusze (za wyjątkiem grupy kwestującej w IKEI) byli o godz. 16.00 w sztabie i oddali wszystkie pobrane puszki. Grupa z IKEI nie wracała przez os. Wysokie i również rozliczyła się ze wszystkich pobranych puszek. Zatem nikt na naszych nie napadł i nikt im nie odebrał puszek. Bardzo proszę o sprostowanie błędnej informacji – w imieniu Sztabu XIX Finału WOŚP przy XII LO M. Etgens.

Takie zdarzenie miało miejsce. Muszę jednak sprostować, że na os. Wysokim napadnięto na wolontariuszki wracające do sztabu pomocniczego w III LO. Taką informację otrzymałam od policji.

(jdz)

## SERWIS OPON „KRAWAL”

### OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl) Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl)

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Jana Osieckiego, Tomasza Białoszewskiego oraz Roberta Latkowskiego pt. „Ostatni lot” (wyd. Prószyński Media). Autorzy twierdzą, że na podstawie analiz zebranych informacji udało się im odtworzyć nie tylko ostatnie chwile lotu prezydenckiego Tu-154 M – śledztwo dziennikarskie doprowadziło ich do zaskakujących odkryć. Podają przebieg katastrofy, ale i jej przyczyny.

# Głos Młodej Huty

21.01.2011

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 4 (247)

## Moja wycieczka do Izraela

W listopadzie młodzież z XVI LO miała okazję wziąć udział w wyjątkowej wycieczce. Oto jak wspomina te kilka dni jedna z uczennic tej szkoły.

### Czwartek, 18 listopada

Na ten dzień czekałam odkąd dowiedziałam się, że jestem jedną z piętnastu osób, które polecą do Izraela. O 13.00 zbiórka na lotnisku w Balicach. Jak to zwykle bywa nie wszyscy dotarli na czas... Jednak po jakimś czasie, kiedy już wszyscy odebrali papierki od prof. G. Siwora, przeszliśmy do odpraw. Te 2 godziny jakoś minęły i nawet nie obejrzelśmy się a już siedzieliśmy w samolocie od Pragi. Tam niestety czekaliśmy 7 godzin na lotnisku, aby dolecieć do Tel-Awiwu. W końcu, koło 4, nasza podróż dobiegła końca. Niestety ja, jak to ja, miałam przygodę już na samym początku podróży. Nie chciano mnie wpuścić na teren państwa Izrael. Stwierdzono, że na zdjęciu w paszporcie jestem zbyt młoda. Stojąc przy tym okienku czułam, że za chwilę będę wracała do Polski. Wszystko jednak skończyło się dobrze, odpowiedziałam na kilkadziesiąt pytań i wzbudziłam zaufanie służb mundurowych. Po godzinie czekaliśmy w Herclii pod szkołą na naszych przyjaciół, u których mieliśmy spać.



### Piątek, 19 listopada

Pierwszy dzień z naszymi nowymi przyjaciółmi. W pierwszej części tygodnia mieszkałam w Inbal – dziewczyna była zabawna i bardzo miła. Moja nowa znajoma mieszkała w bloku, ale mieszkanie zrobiło na mnie niesamowite wrażenie. Kilka pokoi, wielki salon, kuchnia, czułam się jak w domu a nie mieszkaniu. Moja ekscytacja była tak duża, że nie położyłam się spać, od razu pojechaliśmy do miasta. Umówione z Kają i Netą spotkałyśmy się po drodze Duśkę i Paz. I jak to kobiety, wybrałyśmy się na wspólne zakupy. Na izraelskich bazarach normą jest tłok. Stragany, góry towaru i multum ludzi trochę mnie przytłoczyły, ale czy w Polsce jest inaczej? W końcu po długim chodzeniu i oglądaniu kupiłam kurtkę zimową – dla ludzi w Izraelu i wiosenną w moim rozumieniu.

### Sobota, 20 listopada

Spałam dobre 12 godzin, ale co się dziwić. Sobota była kolejnym dniem spędzonym w izraelskich domach. Jak zawsze umówiliśmy się z Netą, Kają a także Madzią i jej bliźniaczkami. Tym razem naszym celem była plaża. Rozłożyliśmy ręczniki, posmarowałyśmy się olejkami i położyłyśmy na piasku. Słoneczko grzało, ale nie opalało – w końcu to zima. Spędziłyśmy tam z pół dnia a rozchodząc się do domów umówiliśmy się na wieczór do „Czekoladowego Baru”, w którym to lokalu serwuje się tylko czekoladowe napoje. Do domu wróciliśmy około godziny 23. Kolejny dzień pełen wrażeń minął.

### Niedziela, 21 listopada

Nie wiem, kto wymyślił, żeby zaczynać szkołę w niedzielę, no cóż nie mogliśmy poradzić, trzeba się było dostosować. Nasze pierwsze zajęcia poświęcone zostały problematyce holokaustu. Nie lubię tego tematu, jednak muszę przyznać, że nauczycielka, prowadząca te zajęcia była super. Mówiła naprawdę ciekawie, nie oszczędzała się w słowach... Zapamiętam tę lekcję na pewno na długo... Następnie zajęcia teatralne, na których mogliśmy popisać się zdolnościami aktorskimi. Kilka osób z naszej grupki założyło maski. Zabawa była przednia. Na sali ćwiczeń tak mocno pracowała klimatyzacja, że momentami było mi zimno. Po powrocie do domu musiałam spakować swoje rzeczy, gdyż we wtorek zmieniałam rodzinę, u której spałam. Nazajutrz jechaliśmy na 2-dniową wycieczkę, więc багаż musiałam zabrać ze sobą.

### Poniedziałek – Wtorek, 22-23 listopada

Wycieczka do Jerozolimy. Nie wiem, co napisać, ponieważ nie umiem wyrazić tego, co tam zobaczyłam... To trzeba samemu prze-

żyć, zrozumieć, ile to ma wspólnego z naszą religią. Myślę, że dopiero po zakończeniu zwiedzania uświadomiłam sobie, jak wiele ten wyjazd dla mnie znaczył. Niestety trafiliśmy na fatalnego przewodnika. Przepraszam, ale inaczej tego nie można ująć. Do końca nie doszliśmy z nim do porozumienia. Nauczyciele wcale nie byli mniej zdenerwowani na niego niż uczniowie, a już kropką nad „i” stało się zgubienie części grupy, w której byłam też oczywiście ja. Podczas dwudniowej wycieczki, to najbardziej utkwilo mi w pamięci muzeum Yad Vashem, Ściana Płaczu w Jerozolimie, Morze Martwe, Massada. Noc w hotelu – choć średnio przespana – była jednak ciekawa. Wtorek był dla mnie dniem przeprowadzki do domu drugiej rodziny. Pierwsze wrażenie było bardzo dobre i tak już zostało do końca.

### Środa, 24 listopada

To był dzień wycieczki do Tel-Awiwu. Zobaczyliśmy port, i kilka pomników w centrum. Mieliśmy sporo wolnego czasu. Na koniec pojechaliśmy na plażę i eżesz z nas mogła się wykąpać w Morzu Śródziemnym. W sumie nic takiego się nie działo.

### Czwartek – Piątek, 25-26 listopada

Wycieczka do Galilei. Chyba największe wrażenie zrobił na mnie Jordan. Chociaż może nie tyle sama rzeka, co ludzie, których obserwowałam modlących się w wodzie. Zrozumiałam wtedy, że jednak moja wiara chyba nie jest aż tak silna... To była najlepsza wycieczka. Oczywiście nie mogło się odbyć bez komplikacji. Nie chciało mi się wpuścić na teren kościoła. Stróż uważał, że mam nieodpowiedni strój. Na szczęście udało mi się wejść innymi drzwiami, ale było to dla mnie ciężkie, przeżycie, specjalnie przecięłam dłuższe spodnie, koszulkę do połowy ud i polar a tu i tak komplikacje. Emocje wzięły górę i popłakałam sobie... Dzięki pani profesor Dachowskiej szybko jednak przestałam i wróciłam do grupy. Po powrocie z wycieczki szybko spakowałam się i pojechałam na pożegnalną imprezę do Debi. O 2.00 w nocy pojechaliśmy na lotnisko.

### Sobota, 27 listopada

Dzień powrotu. Na lotnisku w Izraelu zaczęli nas kontrolować i wypytywać. Sprawdził się scenariusz, o którym uprzedzał nas pan Siwor. Kilkorgu z nas „przetrzepano” багаż – mnie oczywiście też. Największym szokiem był przyłot do Pragi. Z 23 stopniowego upału nagle wjechaliśmy do 8 stopniowego mrozu. A w Polsce napa-dało śniegu.

Ogólnie, wycieczka życia. Polecam wszystkim, którzy mieliby kiedykolwiek taką szansę.

Iwona Legutek,  
uczennica XVI LO



## KONKURSY Z NAGRODAMI! ROZWIĄZANIE KONKURSU „SZLACHETNE ZDROWIE”

Z wyjątkową radością przedstawiamy zwycięzców kolejnej edycji konkursu „Szlachetne zdrowie”. Pierwszy raz na konkurs wpłynęło zdjęcie, na którym jest rodzina! Serdecznie gratulujemy zwycięzcom, którzy sami wybiorą nagrodę – mogą to być bilety na basen lub na siłownię w Centrum Rozwoju Com-Com Zone.



Grunt to rodzina... Na zdjęciu Ania, Damian i Andrzej.

Aby wziąć udział w konkursie „Szlachetne zdrowie” wystarczy: wysłać do nas DOWOLNĄ słowną pochwałę zdrowego stylu życia, refleksję na temat tego jak ludzie zaniedbują zdrowie, wiersz lub opowiadanie o tematyce zdrowotnej (maks. 6000 znaków) lub wysłać do nas zdjęcie, na którym widać, że lubicie aktywnie spędzać czas wolny, że zdrowie jest dla was naprawdę ważne.

Autorów prac pisanych prosimy o nie kopiowanie gotowych tekstów z Internetu, pamiętajcie również o tym, żeby podpisać pracę tak, jak chcielibyście aby została podpisana w naszej gazecie. Autorów zdjęć prosimy o wysyłanie „dużych” zdjęć, min 1 MB. Nie zapomnijcie napisać, kto jest na zdjęciu, możecie nadać mu zabawny tytuł. Prace należy wysyłać na adres gmh@o2.pl.

## KONKURSY Z NAGRODAMI!

## BAJKOWY BAL Z ŻABIM KRÓLEM

Sala Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (Kraków, os. Górali 4) zaprasza dzieci w wieku 3-7 lat i ich rodziców, w niedzielę 23 stycznia o godz. 11.00 na rodzinną imprezę pt. BAJKOWY BAL Z ŻABIM KRÓLEM. Bal poprowadzą, odtworząc wspólnie z dziećmi kluczowe sceny bajki braci Grimm, aktorzy Wojtek Terechowicz, Ilona Buchner i Kinga Wilczyńska, czyli Żabi Król, Królowa matka i nieznośna królowna. W pięknej bajkowej scenografii do tańca zagra zespół WW Band.

Cena biletu dla dziecka to 18,00 zł. (dla dwojga dorosłych opiekunów wstęp wolny). Sprzedaż biletów od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00 i na pół godziny przed imprezą.

Szczegółowe informacje: Sala Tańca Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, Kraków, os. Górali 4, tel. 12 644 38 98 i 12 642 28 70.

# MIŁOSNA HIERARCHIA

Czy można się nasycić ukochanym człowiekiem i więcej nie pragnąć? Do ilu razy sztuka z zaręczynami? Jak być dobrą teściową? I czy dobrym pomysłem jest sakramentalne „tak” z miłości do nienarodzonego dziecka? Z ks. dr. Piotrem Gąsiosem rozmawia Magdalena Guziak-Nowak.

● **Magdalena Guziak-Nowak: Sakrament małżeństwa jest wymieniany po kapłaństwie, jako ostatni. Czy ma to jakieś znaczenie i świadczy o jego mniejszej ważności?**

– Ks. dr. Piotr Gąsior: Nie przywiązywałbym uwagi do kolejności tych dwóch sakramentów. Obydwa są bardzo ważne i obydwie są sakramentami społecznymi tzn. osoba, która przy pomocy łaski Bożej odkrywa jedno z tych powołań, zaczyna służyć konkretnej wspólnoty. Poza tym mężczyzna może zawrzeć małżeństwo, a później – w szczególnych okolicznościach np. jako wdowiec – zostać księdzem.

● **Do zakonu mogą też wstąpić obydwoje małżonkowie, jeśli mają odchowane dzieci...**

– Tak, ale musi być spełniony jeszcze jeden warunek: obopólna zgoda na taką decyzję.

● **Nie ma jednak powodu, by sądzić, że Pan Bóg bardziej lubi kapłaństwo?**

– Absolutnie nie. Wcześniej niż kapłaństwo zostało przez Boga objawione ludziom małżeństwo. Kapłaństwo sakramentalne to dopiero owoc decyzji Chrystusa.

● **Po czym poznać, że dwoje ludzi jest gotowych do małżeństwa?**

– Na pewno nie jest łatwo to rozpoznać tylko po czynnikach zewnętrznych. Nawet nie wystarczy spełnienie warunków nałożonych przez prawo kanoniczne i cywilne. Ważne jest to, czy sami narzeczeni mają przekonanie, że rzeczywiście są na ten krok gotowi.

● **Kiedy jest dobry czas na zaręczyny? Mówi się czasem o cezurze dwóch lat. Po dwuletnim „chodzeniu” para albo się rozstaje, albo idzie krok dalej.**

– Nie słyszałem o takiej regule. Myślę, że zależy to raczej od wieku, w którym się poznają i szczerości ich rozmów, tak potrzebnych do zjednoczenia duchowego. Przedmałżeńskie kontakty cielesne utrudniają dialog i niejednokrotnie zamykają na bliskość psychiczną. Trzeba też uwzględnić kontekst społeczeństwa, w którym młodzi dorastali i chcą rozpocząć wspólne życie. Nie ma co przyspieszać decyzji o małżeństwie, jeśli ona lub on będzie miał problemy w trwaniu w nim po jego zawarciu, np. trudno będzie pogodzić życie rodzinne z nauką, nie będzie pracy, czyli nie będzie pieniędzy na podstawowe potrzeby itd. Małżeństwo może wtedy przypominać stapanie po cienkiej lodowej krze a nie po stabilnej skale.

● **Nie boi się Ksiądz „przechodzących” związków, w których kobieta i mężczyzna są ze sobą tak długo bez ślubu, że uważają, że małżeństwo nie jest im potrzebne do szczęścia?**

– Co mam przez to rozumieć?

● **Że młodzi tak już się sobą nasyć, że sakrament traktują jak zbędny papier.**

– Nie wierzę w to, że można się nasyć człowiekiem, którego się kocha. Jeśli tak się stało to znaczy, że oni nigdy nie dążyli do małżeńskiego, obłubieńskiego zjednoczenia, ale jedynie do bycia razem, bo nam ze sobą dobrze. Niech spojrzą sobie w oczy i skonkretyzują swoje pragnienia i oczekiwania.

Niech zapytają się czy taka jest wola Pana Jezusa?

I jeszcze jedno: mieszkanie ze sobą pod jednym dachem bez ślubu, prowadzenie przy tym życia seksualnego, udawanie roli matki lub ojca, żony lub męża, jest bardzo często pochodną zagłuszonego sumienia i utraty zmysłu wiary. Ewentualny dyskomfort związany z odbiorem społecznym tego, co robią też zazwyczaj mija dość szybko.

● **Czym się różni tzw. chodzenie od narzeczeństwa? Jedno jest „być może”, drugie „na pewno”?**

– W tej kwestii jestem staroświecki i uważam, że narzeczeństwo powinno się zacząć od wyraźnego słowa: ja już cię nie traktuję jak koleżanki na randkę, ale od dziś chciałbym, byś była ze mną na całe życie. Potrzebujemy jeszcze czasu, aby się dobrze przygotować do publicznego wyznania tej deklaracji Bogu i ludziom, ale wiedz, że nie chcę cię porzucić. Masz moje słowo. Jestem zwolennikiem tego, by ludzie do siebie mówili, a nie tylko się wyczuwali.

● **Ile razy można się zaręczać?**

– Dla błahego powodu nie można zerwać narzeczeństwa. Jednak jeśli w czasie przygotowań do ślubu pojawiają się poważne przeszkody, w imię uczciwości trzeba taki związek zakończyć. Ile razy wolno tak uczynić? Tyle, ile będzie to konieczne, ale nie sądzę, by ktokolwiek chciał w tej materii bić rekordy.

● **Jak długo powinno trwać narzeczeństwo?**

– Przynajmniej kilka miesięcy, by bez zbędnego napięcia przygotować się do ślubu.

● **Czy miał Ksiądz w swojej „karierze” uciekającą pannę młodą lub pana młodego?**

– Ja nie, ale znajomi księża tak. Nagle młodzi dochodzili do wniosku, że jednak się nie kochają.

● **Popiera Ksiądz małżeństwa z rozsądkiem?**

– Popieram małżeństwa z głębokiego namysłu, ale nie z rozsądku rozumianego jako wyrafinowane wyrachowanie. Bo według mnie namysł jako zdrowe podejście do małżeństwa nie wyklucza wcale pełnego zaangażowania serca. Znam pary, u których przeważa właśnie ta strona „rozumowa”. Ludzie tacy obawiają się czasami, że może za mało kochają, bo bardziej wiedzą niż czują, że to „ta” osoba. Tymczasem nie ma tu powodu do żadnego niepokoju. A ich wątpliwości mogą być raczej znakiem wewnętrznej uczciwości.

● **Można w narzeczeństwie zrobić jakiś test, żeby sprawdzić czy to już na pewno ta osoba?**

– Testów związanych z łamaniem przykazań nie polecam. Ślady po grzechach, nawet tych przebaczonej pod warunkiem szczerego żalu, pozostają na całe życie. Bazą jest zaufanie Bogu i sobie, szczerść, wzajemne wsparcie, brak podwójnego życia. Jeśli to już mamy, to możemy być szczęśliwi i co tu innego sprawdzać? Przy odrobinie dobrej woli obydwójga i gotowości do wzajemnego, ciągłego przebaczenia jest nadzieja na dobre życie.

Zauważamy czasem takie głupie podejście do małżeństwa tudzież kapłaństwa. Stając na ślubnym kobiercu lub

wychodząc z katedry po święceniach myślimy, że weszliśmy na Mount Everest. Tymczasem jesteśmy dopiero na Gubałówce. Teraz trzeba zacząć się przygotowywać do wyprawy na ośmiotysięczniki. Niektórzy mówią, że kochają, a potem tę miłość do Boga i siebie wzajemnie zaniedbują. Siłą rozpędu ich życie jakoś toczy się po płaskowyzu, ale nie ma widoku na wysokogórskie wspinaczki. Dorośli, którzy sami zatrzymali się na tym etapie relacji opowiadają młodym, że całe to małżeństwo prędzej czy później im też się znudzi. Co gorsze, potwierdzają to antyświadcstwem swoim życiem. Roztropni narzeczeni nie rozpalają przed ślubem do czerwoności garnka swej miłości, ale od dnia ślubu systematycznie go ogrzewają. Inni natomiast dziwią się, że mieli tak rozgrzany do czerwoności ślubny garnek, który dość szybko im ostygł i teraz siadają na nim czarne, ohydne muchy.

● **Co konkretnie ma Ksiądz na myśli?**

– To, że młodzi ludzie nie pielęgnują swojej miłości. Bazuja jedynie na swoich siłach, uczuciach, popędach i dobrych założeniach. Nie twierdzą, że chcą, żeby ich małżeństwo się nie udało, ale z drugiej strony nie robią nic, by się udało. Jeśli ktoś w dniu ślubu przyjął Komunię św., a za tydzień już nie, jest nie tylko słabym grzesznikiem, ale i głupcem. Tak, głupcem. Bo jak zamierza jechać tak trudną drogą własnego powołania nie mając w sobie Bożej energii? Jeśli ktoś przed ślubem zasympywał żonę kwiatami, a po ślubie żałuje na jedną stokrotkę, to kim jest w jej oczach: skapcem, nudziarzem, graczem, oszustem, filmowym Don Juanem... Diabeł nie lubi ludzi szczęśliwych, bo sam jest nieszczęśliwy. Najbardziej nienawidzi tego, co sam utracił – miłości. Dlatego trzeba się liczyć z tym, że wcześniej czy później przyjdzie do ludzi, którzy się kochają z jakąś propozycją, zapewne inteligentną, zniszczenia tego, co budują. Mówię to z całym przekonaniem, bo na własne oczy widziałem, jak cwaniacko potrafili działać, żeby tylko małżonków rozłączyć.

● **Które ze ślubnych zabobonów najbardziej Księdza denerwują? To, że młodzi „muszą” się pobrać w miesiącu z „r” w nazwie, a może, że pan młody może zobaczyć pannę młodą w sukni dopiero w dniu ślubu?**

– Owszem bardzo mnie to irytowało, ale kilkanaście lat temu. Teraz patrzę na takie ceregiele z pewnym pożałowaniem. Po prostu zwykła dziecinada. To przykre, że państwo młodzi płyną z nurtem telewizji, babskich gazet i ludzkiego gadania. Smutno, że najpiękniejszy miesiąc, jakim jest maj, bo i kwitnąca przyroda, i szczególnie kult Matki Bożej, nadal jest tak bardzo biedny w śluby. Żle jest także wtedy, kiedy młodzi zbyt mocno skupiają się na detalach w czasie samej liturgii np. na tym, aby pocałować obrączki (nawiasem mówiąc w przebiegu liturgii nie ma o tym ani słowa, że należy to robić), na tym, żeby obrócić się do wyjścia w tym samym kierunku itp. Pomijam fakt, że czasem różne „ozdobniki” zamieniają liturgię obrzędu ślubu w swo-

isty kicz, bo np. jak młodzi mają się skupić na dobrym przeżyciu tej chwili, skoro całą uwagę skupiają na tym, żeby nie pognieść sukienki czy garnituru? Kiedyś błogosławiłem małżonków, którzy w czasie przysięgi nie patrzyli sobie w oczy, ale co chwilę zerkali na fotografa i mrugnięciami dawali mu znak, kiedy ma robić zdjęcia...

● **Co Ksiądz sądzi o pięknych, kobiecych, odkrytych ramionach w dniu ślubu?**

– W czasie Mszy świętej czy nocy poślubnej? (śmiech)

● **Czy ma Ksiądz w oczach skaner i po spisaniu z narzeczonymi protokołu przedślubnego potrafi dać prognozę temu związkowi?**

– Nigdy się w to nie bawiłem. Nie chcę być „zarażony” chorobą zawodową, gdzie dentysta ocenia człowieka przez stan uzębienia, dermatolog przez stan skóry, a ksiądz po jednej czy dwóch rozmowach. Jednak – mówiąc już na serio – mimo wszystko to się jakoś wyczuwa, czy ci ludzie są ze sobą wewnętrznie zjednoczeni, czy nie mają przed sobą tajemnic odnośnie spraw fundamentalnych, czy nie blefują.

● **Jaka w przygotowaniu do małżeństwa i po jego zawarciu powinna być rola teściów?**

– Na początku rolą teściów jest życzliwa akceptacja swojej przyszłej synowej lub zięcia. Ale nie na ślepo. Teściowie mają prawo zwrócić uwagę swojemu dziecku na sprawy, które ich zaniepokoiły. Poza tym zawsze powinni się modlić o szczęście swojego dziecka. Z dobrej modlitwy wypływają roztropne pomysły na współuczestnictwo w życiu nowej rodziny, jaką założyły ich dzieci.

● **Mieszkać po ślubie z teściami czy w małym, ciasnym, ale swoim mieszkanku?**

– Biblia z mądrością życiową sugeruje, iż należy stać się jednym ciałem i jednym duchem, i opuścić ojca i matkę. Dobrze, gdyby to opuszczenie było nie tylko psychiczne, ale i fizyczne. O ile to tylko możliwe, trzeba odciąć przysłówiową pepowinę. Jest to trudne dla obu stron, zwłaszcza na początku, ale rodzice muszą się uczyć, że dzieci nie są ich kopią albo własnością, ale osobną rodziną, osobną komórką społeczną.

● **Który dom jest ważniejszy: rodzinny czy ten, który zamierzamy stworzyć ze współmałżonkiem?**

– Nawet w miłości istnieje hierarchia. Dla małżonków najważniejsza jest miłość do Boga, więc nie można się umówić np. na jakiś grzech i udowodnić, że to w imię miłości. Nie można postępować wbrew przykazaniom, nawet jeśli jedna i druga strona by się na to zgadzały. Drugi po Bogu w hierarchii miłości jest współmałżonek, potem dzieci i na czwartym miejscu rodzice oraz teściowie.

● **Skąd się to uporządkowanie wzięło?**

– Z Biblii i mądrości życiowej.

● **Wpadł mi niedawno w ręce „dekalog narzeczonych”. Było w nim napisane: „Będziemy dla siebie najważniejsi, nawet gdy pojawią się dzieci”.**

– To bardzo trafne zdanie.

● **A czy nie trochę niezgodne z naturą, z instynktem macierzyńskim?**

– Owszem, jest to wyzwanie, najczęściej dla kobiet, aby nie postawiły dziecka nad męża, bo przecież mają je właśnie dzięki niemu. A dziecko nie potrzebuje być ważniejsze od tatusia. Z kolei ojciec może je nosić na barana, ale uważać, by nie weszło mu na głowę.

● **Czasem jest inaczej. Dzieci dorastają, wyjeżdżają na studia, przeprowadzają się do pracy w innym mieście...**

– ... a w domu zostaje dwoje samotnych ludzi, którzy nie mają ze sobą o czym rozmawiać, którym jest smutno, że przeżyli życie obok siebie a nie ze sobą.

● **Skąd się biorą zdrady?**

– Wspomnieliśmy, że ludzie są naiwni. Myślą, że skoro kochają, to nic im nie grozi. Szatan sobie z tego kpi. Jeśli zauważy, że małżonkowie wyznają sobie miłość, ale nie ogrodzili pola swej miłości przykazaniem, roztropnością, wrażliwością, realizmem, wówczas nie trudno o zdradę, choćby najpierw tylko w głowie. Dlatego w rachunku sumienia należy oceniać, czy nie dopuściło się u siebie nawet myśli o zdradzie. Bo jeśli tak, to byle lafirnda zawsze się znajdzie.

● **Co wtedy, gdy narzeczonym nie uda się wytrwać w czystości?**

– Należy Boga przeproszać, szczerze się nawracać, nie dorabiać sobie własnych teorii ani nie myśleć statystycznie – inni tak robią, to my też, bo to jest tylko jedna z form usprawiedliwiania się. Potrzebny jest gruntowny rachunek sumienia, przeanalizowanie sytuacji, zastanowienie się, dlaczego tak się stało i mocne postanowienie poprawy.

W tych sprawach niezwykle cenny jest mocny kręgosłup moralny. Jeśli go nie ma, sprawdza się powiedzenie: kto nie żyje tak, jak wierzy, ten wkrótce będzie wierzył tak, jak żyje. I zamiast mieć sumienie delikatne jak struny harfy, stanie się ono podobne do gumy od starych kałesonów.

● **Dlaczego sformułowanie „rozwód kościelny” jest błędne?**

– Ponieważ co Bóg złączył, a było to złączone w sposób uczciwy, nigdy nie może być rozzerwane. Kościół nie stoi ponad Boskimi decyzjami. Jeśli Bóg wziął dwoje ludzi za ręce, to ich nie wypuści. Natomiast prawdziwym jest stwierdzenie, że małżeństwo zostało nieważnie zawarte i to Kościół może orzec. Nie wiem, ile jest obecnie takich przypadków, ale więcej niż kiedyś. Dziś niektórzy myślą, że tak jak można zerwać umowę cywilną, tak można „załatwić” sobie unieważnienie ślubu kościelnego. A z takim myśleniem łatwo wpakować się do piekła.

● **W jakich sytuacjach sąd kościelny uznaje, że małżeństwo było nieważnie zawarte?**

– Odpowiedź bardzo ogólnie: małżeństwo jest nieważnie zawarte wtedy, kiedy jedna ze stron podeszła do sprawy nieuczciwie np. zataiła w chwili zawierania ślubu jakąś istotną informację. Należy w tej sytuacji ratować tego drugiego człowieka, który mimo swych czystych intencji związał się z kłamcą

# TU JEST BAL...

i oszustem. Trzeba to wyraźnie powiedzieć – procedura ta ma pomagać ludziom pokrzywdzonym, a nie ułatwiać życie cwaniakom i napychać portfele prawnikom, dla których liczyłby się wyłącznie skutek „załatwienia” sprawy a nie prawda i pokój sumienia.

● **W Starym Testamencie tolerowano poligamię. Dlaczego?**

– To dobre pytanie. Pismo Święte pokazuje Bożą pedagogię. Bóg przychodzi ze swoim zamysłem do człowieka i chce, by ten je zrozumiał i dotarł do tego, co było na początku. A na początku Bóg pomyślał małżeństwo jako związek jednej kobiety i jednego mężczyzny. Naród Wybrany od tego odszedł, prawdopodobnie pod wpływem innych społeczności. Prorocy i Pan Jezus musieli poukładać sprawy na nowo, czyli zgodnie z pierwotnym zamysłem Stwórcy.

● **Czyli starotestamentalna poligamia nie była Bożym pomysłem?**

– Nie. Wynikała z ludzkiej słabości i kontekstu kulturowego.

● **Co Ksiądz sądzi o małżeństwach z miłości (lub „miłości”) do nienarodzonego dziecka? Czy stan błogosławiony jest wystarczającym powodem do ożenku?**

– Nie. Jednak każdy przypadek należy rozpatrzyć indywidualnie. Inaczej jest, gdy para rzeczywiście zamierzała się pobrać, ale nie wytrzymała w czystości i owocem ich przedmałżeńskiego współżycia jest dziecko, inaczej wtedy, gdy nie planowała ślubu, a poczęte dziecko staje się jakimś argumentem nacisku. Myślę, że wtedy nawet trzeba ożenek odradzać.

● **Bywa, że rodzice i księża nalegają na ślub, gdy młodzi chcą ochrzcić dziecko.**

– Pytanie ich o to, dlaczego się nie pobierają jest w takiej sytuacji jak najbardziej uzasadnione. Dlaczego rodzice Boga o łaskę, której sami nie przyjmują? Jak możecie prosić o coś, co sami trwaniem w grzechu lekceważycie? Czy nie robicie sobie w ten sposób z Pana Boga żartów? Jak wypełnicie złożone w czasie chrztu zobowiązanie się do katolickiego wychowania waszego dziecka, skoro życie niesakramentalnie? Dlaczego, jeśli nie ma ku temu żadnych przeszkód, nie chcecie Bożego błogosławieństwa w sakramencie małżeństwa? To obłuda.

● **Co zrobić, kiedy w małżeństwie pojawia się kryzys?**

– To nie sygnał do paniki, ale przeanalizowania, dlaczego do niego doszło i znalezienia wyjścia z tej sytuacji. Do kryzysu można podejść twórczo i spróbować „wyciągnąć” z niego coś dobrego np. odnowić szczerą relację, ponownie się na siebie otworzyć, znaleźć czas na dłuższe rozmowy, których zabrakło w gonitwie dnia codziennego.

Pamiętajmy, że kryzys pojawia się w każdym powołaniu. Nie należy się go bać, ale być czujnym i wiedzieć, że małżeńska droga nie zawsze będzie usłana różami.

Jeden z kapłanów przyjmujący narzeczonech w kancelarii parafialnej nie miał zwyczaju prawić im długich kazań. Po spisaniu odpowiednich dokumentów odwracał się i wskazywał palcem na dwa ściennie obrazy. Na jednym z nich było dwoje małżonków, którzy nieśli krzyż, na drugim również mąż i żona z krzyżem, ale ustawieni plecami do siebie. Ksiądz pytał wtedy, jaką różnicę widzą narzeczeni. Odpowiedź była prosta: jedni i drudzy mieli swoje problemy, rozterki, ale pierwsi znosili je razem, a drudzy zamykali się na siebie. Jak układa się życie w małżeństwie zależy zawsze od dwóch stron i tego czy obydwójce patrzy na tym samym kierunku. Wierzący na Pana Jezusa. A niewierzący? Niech odpowiedzą sami.

● **Dziękuję za rozmowę.**

...powiedziała do swojej cioci czteroletnia Melania, zbliżając się do budynku NCK, w którym bal już trwał.

– Co tam będziesz robiła?

– Będę tańczyła.

Na balu Mela wystąpiła w czarnej wąskiej wizytowej sukience. Tak na wejście, od śnieżynki otrzymała czarodziejską różdżkę i sok. Na parkiecie szalał już tłum rozbawionych, roztańczonej dzieci. Było ich około 150. Od niemowlaków po nastolatki. Z niemowlakami tańczyli rodzice. Starsze dzieciaki, choć pod czujnym okiem opiekunów, radziły sobie same. W tym uszczęśliwianiu ich niebagatelną rolę odegrali wodzireje: **Anna i Łukasz Ciernia**, no i wolontariusze z Fundacji Dr Clown i studenci wolontariusze ze Szkoły Wyższej im. Bogdana Jańskiego. Na balu zjawili się też Święty Mikołaj z prezentami dla wszystkich dzieci. Około 80 rodziców i opiekunów zastępczych bawiło się wraz z nimi.

Przez prawie 4 godziny ten nowohucki dom kultury rozbrzmiewał gwarem i śmiechem dzieci z rodzin adopcyjnych, zastępczych i rodzinnych domów dziecka. Dzieci odrzuconych przez najbliższych, skrzywdzonych przez los.

Nawet Mela rozpoznała budynek, w którym są takie bale. Nieco starsi od niej na tych balach bywali nie raz. Czas mijął, a z małych księżniczek wyrosły ładne panienki, mali czarnoksiężnicy stali się gimnazjalistami „na luzie”. Nic dziwnego, przecież już po raz jedenasty Stowarzyszenie Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych Pro Familia wraz z Ośrodkiem Adopcyjno-Opiekuńczym Pro Familia zorganizowało 16 stycznia Bal Karnawałowy w NCK. Za wpisanie go w kalendarz imprez dziękują dyrekcji.

## NA BALU

Spotkałam po raz jedenasty **Czesławę i Stanisława Kudlków**, którzy od 2003 roku prowadzą Rodzinny Dom Dziecka w Nowej Hucie. Jeden z trzech w Krakowie, które zaistniały dzięki stowarzyszeniu Pro Familia. To właśnie w ich domu dorastają dzieci. Zuzię, którą wychowywali od niemowlaka, adoptowano, gdy miała 6 lat. Miała to szczęście. Zuzia też była na tym balu. Nie opuszczała jej 13-letnia Kinga, z którą Zuzia wychowywała się w tej rodzinie.

– Mamy siedem miejsc i zawsze pod opieką siedmiorgo dzieci. Odeszło od nas już pięcioro: troje do adopcji, dwoje wróciło do rodzin biologicznych. Od 2003 r. są u nas Kinga i Michał – rodzeństwo. Kinga przyszła do nas, gdy miała 4 lata, Michał miał wtedy 5 lat. Szukamy dla nich rodzin adopcyjnych, ale pewno to się nie zdarzy i zostaną u nas do pełnoletności. Od 3,5 roku jest u nas Żaneta. Ma teraz 13 lat. Jej też nikt nie odwiedza. Gdy miała pierwszą komunię, zaprosiliśmy jej mamę. Była u niej tylko raz i tylko wtedy. Jest u nas 14-letnia Klaudia i 9-letnia Sandra (siostry). Ich mama zabiera je do siebie w każdą sobotę. Są zżyte z matką. Ona z nami dobrze

współpracuje. Nie nastawia dzieci przeciwko nam. Mówimy jednym głosem. Daje to dobre efekty, ale mają niewielkie szanse na zamieszkanie z nią. Taką szansę ma 12-letnia Samanta, która jest u nas od 2 lat. Pewno wróci do biologicznej mamy – opowiada p. Czesława.

Tę rozmowę przerywa nam młody człowiek, który zdążył na bal i na powitanie całuje ciocię.

– To Chrystian – mówi p. Czesława. – Właśnie przyjechał z przepustki. Przywiózł go tata. Chłopak ma 15 lat. Jest inteligentny. Dobrze się uczy. Ojciec ma szansę, by syn wrócił pod jego opiekę. Oby tej szansy nie zaprzepaścił. – Chcesz wrócić do taty? – pytam Chrystiana

– Tak

– Wszystkie nasze dzieci są dość zdyscyplinowane. Ciągłe jesteśmy razem; w weekendy, ferie, wakacje. Dzieci zrywają się ze sobą i z nami, a my z nimi. Choć ciągle myślimy o tym, żeby mogły wrócić do biologicznych rodziców. Trafiają do nas decyzją sądu. Każde z nich przeżyło traumę, mniejszą lub większą, ale zawsze rozstanie z rodzicami odbija się na ich psychice. Trzeba im dać wiele ciepła i serdeczności, ale bez zbytniego pobłażania – kontynuuje p. Czesława.

Na balu spotkałam też **Mirosława Kwiatkowskiego**, który wraz z żoną **Renatą**, od 10 lat prowadzi Pogotowie Rodzinne działające pod auspicjami Pro Familii. Są z nimi dwaj mali nie za bardzo rozmowni czarnoksiężnicy.

– Mamy taki przedział wiekowy od 0 do 5 lat. Decyzją sądu kierowane są do nas dzieci oddawane przez rodziców lub zabierane im z powodu zaistniałych sytuacji patologicznych. Powinny u nas przebywać do roku lub 15 miesięcy, jeżeli tego wymaga sytuacja. Ale zdarza się, że są u nas nawet ponad dwa lata. Zdarza się to wtedy, gdy rodzice roz-

czą sobie prawo do dziecka i nie robią nic, by wykluczyć powody, dla których dziecko zostało im odebrane. W ciągu 10 lat gościło u nas ponad 40 dzieci. 90 procent z nich trafiło do adopcji. Dziś mamy pod opieką dwójkę dzieci: 3-let-

wujemy rodzinę, która podjęłaby się opieki nad dziećmi. Dziękuję też za pomoc indywidualnym darczyńcom – w ten sposób powitała uczestników balu prezes stowarzyszenia Pro Familia **Danuta Wiecha**.



niego chłopczyka i 5-letnią dziewczynkę. Przebywają u nas od roku. Wiktorria spotyka się z mamą w weekendy. Ma szansę powrotu do niej. Decyzję w jej sprawie sąd podejmie w marcu. Igor ma szansę na to, że przygarnie go spokrewniona z nim rodzina zastępcza – mówi p. Mirosław.

– To, co my robimy, to nie jest praca. To jest powołanie. Do tego trzeba mieć serce – dodaje p. Renata.

## DZIĘKUJEMY

– Dziękuję wszystkim za przybycie, chciałabym szczególnie podziękować tym, którzy są nam życzliwi i zaszczylicili ten bal swoją obecnością m.in.: zastępcy dyr. Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego Pro Familia **Beata Loska-Szcze-pan**.

– Od maja 2010 r. przy Stowarzyszeniu Pro Familia działa Specjalistyczna Poradnia Rodzinna, która udziela wsparcia przede wszystkim rodzicom adopcyjnym i zastępczym w zakresie poradnictwa pedagogicznego, psychologicznego, prawnego i terapii rodzinnej. Są też mediatorzy, którzy pomagają w rozwiązywaniu rodzinnych konfliktów. Zachęcamy do kontaktów z nami – zachęca dyrektorka poradni **Ewa Burek**.

Tym, którzy chcieliby stworzyć rodzinę adopcyjną/zastępczą/zaprzysiężoną bądź w innej formie pomóc dzieciom skrzywdzonym i zaniedbanym, podajemy adres: Stowarzyszenie Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych Pro Familia, 31-968, Kraków, os. Zielone 1. tel./fax:(12) 642-12-16, (12) 644-85-45, e-mail:profamilia@profamilia.pl. www.profamilia.pl.

Tym, którzy chcieliby przekazać na rzecz tych dzieci 1 proc. swojego podatku, podajemy numer konta:95 1240 4722 1111 0000 4849 3215 Bank PEKAO S.A.

\*\*\*

Z balu jako jedna z ostatnich wyszła mała Melania. Czy spotkam ją za rok?

JANINA DZIURO  
Fot. Paweł Wiecha



*Czarnoksiężnicy, którzy znaleźli czasowy dom w Pogotowiu Rodzinnym.*

# ZIMA W MIEŚCIE ★ ZIMA W MIEŚCIE

## FERIE ZIMOWE 2011 W NCK

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza jak co roku do wspólnego spędzenia Ferii Zimowych. Poniżej podajemy program ciekawych zajęć dla uczestników w różnym wieku oraz Festiwalu Teatrów dla dzieci.

### FESTIWAL TEATRÓW DLA DZIECI

Spektakle każdego dnia o godz. 11.00 w sali teatralnej NCK. 31 stycznia (poniedziałek): „O dziewczynce Katarzynie Czerwonym Kapturkiem Zwanej” w wykonaniu Teatru Dzieci Zagłębia im. Jana Dormana z Będzina. 1 lutego (wtorek): „Tymoteusz wśród ptaków” – Teatr Maska z Rzeszowa. 2 lutego (środa): „Jak pingwiny arka popłynęły” – Śląski Teatr Lalki i Aktora Ateneum z Katowic. 3 lutego (czwartek): „Idziemy po skarb” – Teatr Nowy z Zabrze. 4 lutego (piątek): „Nieznośne Stoniątko” – Teatr Maska z Rzeszowa. 7 lutego (poniedziałek): „W dolinie Muminków” – Teatr Dzieci Zagłębia im. Jana Dormana z Będzina. 8 lutego (wtorek): „Smakołyki Ciotki Klotki” – Teatr Lalki i Aktora Kubuś z Kielc. 9 lutego (środa): „Baśnie Cygańskie” – Teatr Lalki i Aktora KUBUŚ z Kielc. 10 lutego (czwartek): „Jaś i Małgosia” – Teatr Lalek Baniałuka im. Jerzego Zitzmana z Bielska-Białej oraz 11 lutego (piątek): „Nieżytki Dom Pana A.” – Tarnowski Teatr im. Ludwika Solskiego w Tarnowie.

Podczas Festiwalu zapraszamy dzieci do wspólnej zabawy. Wybierają one najciekawszy spektakl. Wśród biorących udział w konkursie organizatorzy wylosują nagrody – niespodzianki.

Bilety są do nabycia w cenie 14 zł w Kasie NCK w godz. 9.00–19.00 (nr tel. 12 644-02-66 w. 301). Więcej informacji w NCK, pokój 013, tel. 12 644-24-81, 12 644-12-33.

### FERIE Z PLASTYKĄ

Zajęcia plastyczne dla dzieci w pokoju 012, budynku A, od poniedziałku do piątku w godz. 9.15–13.00 i 13.00–16.45.

I tydzień ferii: 31 stycznia (poniedziałek): „Zamek”, rysunki. Projektowanie zamków wraz z wieżami i ogrodem. 1 lutego (wtorek): „Kolorowy lampion z motywem zimy”. Malowanie szklanych słoików (proszę przynieść słoik). 2 lutego (środa): „Sporty i zabawy zimowe”, malarstwo. 3 lutego (czwartek): „Aniołki grające na instrumentach”, ceramika. 4 lutego (piątek): „Malujemy martwą naturę” wg „Martwej natury z chlebem i butelkami” Józefa Panfila.

II tydzień ferii: 7 lutego (poniedziałek): „Barwne motyle”, zdobienie rysunków wg szablonów. 8 lutego (wtorek): „Kasetki na biżuterię”, ceramika. 9 lutego (środa): „Moje imię na wesoło”, imię w formie obrazkowej, rysunki kredkami. 10 lutego (czwartek): „Maski karnawałowe z papieru”. 11 lutego (piątek): „Autoportret”, rysunkowy konkurs z nagrodami.

Jednorazowa wejściówka kosztuje 6 zł. Więcej informacji w pokoju 012 tel. 12 644-02-66 w. 260.

### ZAJĘCIA TANECZNE

W ramach zajęć tanecznych: zimowe disco, zima w stylu funky, ferie z break dance, zimowe zabawy z Kubusiem Puchatkiem, gimnastyka dla pań, pilates, gimnastyka wieku średniego. Więcej informacji w pokoju 113 i pod nr tel. 012 644-22-47.

### ZAJĘCIA OŚWIATOWE

#### – „FERIE POD AFRYKAŃSKIM SŁOŃCEM”

Zapraszamy na ferie do barwnej, tętniącej zabawą Afryki. Wspólnie poznamy kolory i smaki tego niezwykłego kontynentu, zatańczymy niejedną płomienno tancę, upleciemy afrykańskie warkoczki i wykonamy piękne ozdoby. Każdego dnia Czarny Łąd zdradzi nam jedną ze swoich tajemnic! Zapraszamy do gorącej pełnej dobrej zabawy i niespodzianek podróży! Zajęcia w formie twórczej zabawy prowadzą młodzi psychologowie, pracujący na co dzień z dziećmi i młodzieżą. Ilość osób w grupie jest ograniczona! Zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 12.30–14.30: przedszkolaki (5–6 lat) w sali 117, prowadzi Aleksandra Chlipała; dzieci z klasy I–III (7–10 lat) w sali 209, prowadzi Karolina Kotula. Oplata za zajęcia wynosi: 50 zł za jeden tydzień, 100 zł za dwa tygodnie. Więcej informacji w pokoju 201 b 12 644-28-63.

### KURS PIERWSZEJ POMOCY

W dniach 12, 13 lutego (sobota, niedziela), godz. 9.00–15.00, sala 7, bud. C będzie można skorzystać z kursu pierwszej pomocy przedmedycznej dla młodzieży i dorosłych. Pierwsza pomoc może być niezbędna nagle i wszędzie. Pomóc może każdy jeżeli tylko potrafi. Szkolenie prowadzone jest przez ratowników medycznych zgodnie z wytycznymi Europejskiej Rady Resuscytacji. W zajęciach wykorzystywane są prezentacje multimedialne, manekiny do ćwiczeń oraz sprzęt ratowniczy. Uczestnicy kursu otrzymują certyfikat. Organizowane są szkolenia dla osób indywidualnych, zakładów pracy i szkół. Oplata za kurs wynosi: 50 zł. Więcej informacji w pok. 216, bud. B, lub pod nr tel. 12 644-02-66 w. 207.

### CZYTELNIA

Jeżeli chcesz wesoło i twórczo spędzić czas, poznać nowych przyjaciół przyjdź do Czytelni! 2, 4, 9, 11 lutego (środy i piątki) w godz. 10.30–13.00 oraz 31 stycznia, 3, 7, 10 lutego (poniedziałki i czwartki), w godz. 14.30–17.00. W czasie zajęć m.in.: poprobujemy swoich sił w florystyce, zabawimy się w teatr, poczytamy książki – wrócimy do znanych bajek i wykonamy komiks i collage, biżuterię, modne dodatki, rekwizyty i dekoracje do przedstawień. Organizatorzy zapewniają materiały i przybory do zajęć. Na chętnych czeka krosno do tkanin, szydełko do dziergania i dużo strojów do przebierania. Wstęp wolny. Zajęcia prowadzi: Cecylia Banaczkowska. Więcej informacji w pokoju 011 lub pod nr tel. 12 644-02-66 wew. 246.

### POZOSTAŁE ZAJĘCIA

- Pracownia modeli latających od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–15.00 w sali 005. Wstęp wolny.
- Szachy dla dzieci: we wtorek w godz. 10.00–14.00, w sali 116, w piątek w godz. 10.00–14.00, w sali 116. Wstęp wolny.
- Internet od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–20.00 w sali 114. Cena biletu: 4 zł za 1 godzinę. (mp)

## ZIMA W MIEŚCIE 2011 Z OŚRODKIEM KULTURY NORWIDA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza od 31 stycznia – 11 lutego 2011 r. dzieci w wieku 7–11 lat do udziału w akcji Zima w mieście 2011. Zajęcia odbywać się będą od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–14.00. W programie m. in. zajęcia w Klubie Internetowym Małpa, zwiedzanie podziemi Rynku Głównego w Krakowie, muzyczne podróże po literaturze, zajęcia plastyczne, warsztaty teatralne, specjalny program na Walentynki, zajęcia taneczne, zwiedzanie Zamku w Wiśniczu, warsztaty filmowe, zimowe projekcje filmowe w Kinie Studyjnym Sfinks. W trakcie zajęć drugie śniadanie. Odpłatność za jeden dzień 7 zł. Każda forma zajęć trwa 60 minut i prowadzona jest w dwóch grupach.

**Informacje i zapisy:** Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Kraków, os. Górali 5, tel./fax 12 644 27 65, 643 46 98 e-mail: sekretariat@okn.edu.pl, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–17.00. (mh)

### 20 lat Stowarzyszenia Byłych Członków

# KONCERT ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA NOWA HUTA

W drugą sobotę stycznia każdego roku w Nowohuckim Centrum Kultury odbywa się doroczny koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Kierownictwo i członkowie zespołu zawsze dedykują ten koncert wychowankom zespołu.

Ten dzień był wyjątkowy, ponieważ swój jubileusz 20. lecia działalności świętowało Stowarzyszenie Byłych Członków Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, które powstało w 1990 roku w Krakowie z inicjatywy osób zrzeszonych w Klubie Pieśni i Tańca, utworzonym w 1988 roku. Potrzeba podniesienia rangi organizacji, która skupiała byłych członków Zespołu spowodowała, że w marcu 1990 roku Stowarzyszenie zostało zarejestrowane w Sądzie Wojewódzkim w Krakowie otrzymując osobowość prawną. Stowarzyszenie opiera swoją działalność na pracy społecznej swoich członków. Celem Stowarzyszenia jest skupianie byłych członków Zespołu oraz osób bezpośrednio związanych z jego działalnością od momentu powstania w 1953 roku, wspieranie działalności funkcjonującego Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” oraz kultywowanie i propagowanie wartości kulturowych ze szczególnym uwzględnieniem folkloru. Cele swoje Stowarzyszenie realizuje poprzez utrzymywanie więzi z byłymi członkami Zespołu oraz osobami bezpośrednio związanymi z jego działalnością, organizowanie spotkań towarzyskich, inicjowanie i organizowanie

przeglądu dorobku Zespołu, pomoc i opieka koleżeńska w przypadkach losowych, kultywowanie pamięci o zmarłych koleżankach i kolegach, pomoc doradcą i konsultacyjną w działalności funkcjonującego Zespołu oraz współpraca ze stowarzyszeniami, związkami twórczymi i instytucjami kulturalnymi w kraju i za granicą. Z inicjatywy Stowarzyszenia wydano Monografię ZPiT „Nowa Huta”. Corocznie w drugą sobotę stycznia organizowane są koncerty dedykowane wychowankom zespołu a 20 grudnia każdego roku przygotowujemy wigilię zespołową, na której spotykają się wszystkie pokolenia. Dzięki Stowarzyszeniu możliwe było sfinansowanie wielu inicjatyw m.in. wyjazdy na krajowe i międzynarodowe festiwale folklorystyczne, częściowe sfinansowanie edukacji członków Zespołu, udzielenie zapomóg dla członków Stowarzyszenia i Zespołu oraz zakupy niezbędne do działalności bieżącej Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Działalność Stowarzyszenia to także ukłon w kierunku historii tego wielce zasłużonego dla kultury polskiej Zespołu, to podziękowanie za wszystkie lata spędzone w tej wspaniałej grupie społecznej.



Sala teatralna Nowohuckiego Centrum Kultury była wypełniona po brzegi. Koncert rozpoczęła multimedialna prezentacja poświęcona historii zespołu, a następnie powitał wszystkich Anatol Kocylowski kierownik artystyczny oraz choreograf zespołu i jednocześnie prezes stowarzyszenia. Przedstawił historię stowarzyszenia i potrzebę jego istnienia. Na doroczny koncert przybyła wiceprezydent Krakowa pani Elżbieta Łęcznarowicz, która w imieniu prezydenta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego wręczyła Odznakę Zasłużony dla Miasta Krakowa „Honoris Gratia” wieloletniemu kierownikowi zespołu Adamowi Śliwie. Przez półtorej godziny Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”

prezentował tańce z różnych regionów kraju: tańce mieszczańskie żywieckie, tańce przeworskie, zabawy krakowskie, tańce Lachów Sądeckich, tańce lubelskie, tańce rzeszowskie, tańce łowickie a kapela ludowa zagrała przebojowo wiązankę melodii ludowych. Na finał ZPiT „Nowa Huta” zaprezentował premierowe pieśni i tańce regionu spiskiego w choreografii Marii Wnęk i opracowaniu muzycznym Andrzeja Radzika, które publiczność przyjęła owacyjnie. To było podsumowanie 2010 roku, bardzo pracowitego dla zespołu i stowarzyszenia, roku, w którym m.in. ZPiT „Nowa Huta” reprezentował Polskę na Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym w Ismailii w Egip-

cie. Na zakończenie koncertu, przy obecności wszystkich występujących na scenie, Joanna Barecka przewodnicząca samorządu zespołu, podziękowała władzom stowarzyszenia za 20-letnią opiekę i wspieranie działalności zespołu: „Dzięki pomocy Stowarzyszenia przez 20 lat mogliśmy m.in. realizować wyjazdy na festiwale krajowe i zagraniczne a także warsztaty artystyczne, zakupy kostiumów, wsparcie finansowe dla członków zespołu przeznaczone na edukację, organizować prezenty mikołajowe dla najmłodszych i doroczne spotkanie wigilijne, zarchiwizować w formie cyfrowej nagrania video i zdjęcia zespołu, realizować nagrania koncertów jubileuszowych a także wyprodukować materiały reklamowe Zespołu. Za to wszystko jeszcze raz serdecznie dziękujemy”. W imieniu Nowohuckiego Centrum Kultury gratulacje i najlepsze życzenia dla stowarzyszenia, złożył dyrektor Ferdynand Nawratil.

Podczas tego dorocznego spotkania, na wniosek Zarządu Stowarzyszenia Byłych Członków Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, prezes Anatol Kocylowski wręczył Medale Honorowe „Zasłużony dla Zespołu Pieśni i Tańca NOWA HUTA” następującym osobom: Jolancie Kwiecień – Wcisło, Joannie Sawickiej, Ireneuszowi Homelowi, Kazimierzowi Prokockiemu i Janowi Krakowiakowi. (p) Fot. Anna Bubula

# OSTATNIE DNI OKUPACJI HITLEROWSKIEJ

Okres II wojny światowej oddala się w czasie coraz bardziej, ale żyją jeszcze świadkowie tamtych wydarzeń. Uważam, że nie powinniśmy zapominać o tamtych dniach. Ze względu na szacunek dla tych którym zawdzięczamy wolność warto przypomnieć ostatnie dni okupacji hitlerowskiej w Krakowie i okolicach. W Wawrzeńcach, blisko obecnej aglomeracji nowohuckiej w przeddzień odzyskania niepodległości miała miejsce akcja partyzantów AK skierowana przeciwko wycofującym się SS-manom. Warto ją przypomnieć, jak również inne wydarzenia, które miały miejsce w Krakowie od 17 do 19 stycznia 1945 r.

Ostatnią brawurą akcją pod Wawrzeńcami w dniu 15 stycznia 1945 r. przeprowadził oddział partyzancki dowodzony przez por. „Drozd” Jana Latałę. Oddział ten wchodził w skład Inspektoratu Rejonowego AK „Maria” obejmującego swoim działaniem ziemie miechowską, olkuską i pińczowską. Ten niezwykle odważny dowódca już wiele lat temu odszedł na wieczną wartę. W powojennej historii niewiele mówiono o tej akcji, bowiem przeczyła ona komunistycznym stwierdzeniom, że Armia Krajowa „stała z bronią u nogi”. Na szczęście Jan Latała „Drozd”, przed laty pozostawił swoje wspomnienia na łamach „Wieści”. Jak więc wyglądała ta niezwykła akcja oddziału partyzanckiego pod Wawrzeńcami, który porwał się na wycofujące się hitlerowskie kolumny Wehrmachtu i SS-manów?

Oddział „Drozd” przebywał wówczas w małej wiosce Rudno w powiecie proszowickim. Wcześniej dokonał on kilka wypadów na szosy na wycofujących się chaotycznie Niemców. Jednak poważną akcję postanowili wykonać w rejonie Igołomii. Tam też znalazł się wcześniej oddział szturmowy „Strzały”, który miał dokonać rozczłonienia w rejonie Igołomii i lotniska Pobiednik. Tymczasem 15 stycznia 1945 r. do oddziału „Drozd” dotarła wiadomość, że w Brzesku Nowym zatrzymała się kolumna samochodowa oddziałów SS składająca się z 30 samochodów i 50 motocykli, posuwająca się w kierunku Krakowa. Każdy z samochodów wypełniony był żołnierzami w czarnych płaszczach i wysokich butach. W Brzesku Nowym kolumna ta urządziła sobie krótki postój, w czasie którego rozdano żołnierzom obiady. W środku kolumny samochodowej znajdowało się także auto osobowe, 12-miejscowe, z bokami pancernymi, pomalowane kolorem ochronnym w zielone i brązowe desenie „VML Kraftwagen”. W samochodzie tym jechali oficerowie SS. Tę wiadomość „Drozd” otrzymał od partyzanta „Kolby” – Tadeusza Biernackiego, który leczył się u rodziny. Biernacki przed kontuzją dowodził partyzanckim oddziałem, a w czasie rekonwalescencji dalej przesyłał do oddziału cenne informacje o ruchach wojsk niemieckich, które zbierał dla niego „Lwowiak”, kierowca zatrudniony w transporcie niemieckim dostarczającym zaopatrzenie dla frontowych oddziałów Wehrmachtu. Także „Lwowiak” zaopatrywał partyzantów w broń, amunicję i paliwo. Ta wiadomość od Biernackiego postawiła cały oddział w stan pogotowia. Urządzono naradę, aby podjąć decyzję, co do wypadu na hitlerowców.

Oddział „Drozd” był doskonale uzbrojony. Każdy z partyzantów posiadał pistolet maszynowy „schmeisser” lub sten, pistolety krótkie „parabellum” i po kilka granatów. Podstawowym jednak uzbrojeniem oddziału były „Gamon”, niezastąpione przy niszczeniu czołgów i samochodów. Natomiast „Luis” posiadał dużą torbę z minami, kostkami trotylu i detonatorami, „Belg” zaś dysponował RKM-em.

Tak więc 15 stycznia 1945 roku wieczorem oddział „Drozd” wyruszył z Rudna Górnego w kierunku Wawrzeń-

polami i doliną strumyka. Wiał silny wiatr i sypało śniegiem. Do przebycia mieli około 3 kilometrów. W czasie drogi uzgodnili, że głównym celem ich wypadu będzie rozbicie samochodu z oficerami SS. Jednocześnie chodziło o zatarasowanie drogi prowadzącej do Krakowa. Wówczas to Niemcom pozostałaby tylko droga na Kraków, prowadząca przez prowizoryczny most na Wiśle w Brzesku Nowym do Puszczy Niepołomickiej.

Po przybyciu na miejsce zasadzki partyzanci ukryli się w krzakach nad stawem, koło młyna. Stamtąd obserwowali szosę, po której przejeżdżały samochody wojskowe, ciągniki z działaniami i tabory konne. „Drozd” wcześniej postanowił zbadać, czy czasem hitlerowcy nie przebywają w domach położonych i oddalonych od nich o jakieś 150 metrów. Obawiał się bowiem, że Niemcy po ich ataku mogą dokonać pacyfikacji wioski. Jednak przekonany był także, że hitlerowcy mając na karku wojska radzieckie nie będą w stanie tego uczynić. Po dokonaniu rekonesansu partyzanci stwierdzili, że Niemcy rozlokowali się na noc we wsi Wawrzeńczyce, natomiast nie było ich w domach położonych po drugiej stronie młyna, gdzie oni przygotowali zasadzkę. W tej sytuacji partyzanci postanowili bezpośrednio zaatakować hitlerowców granatami i ogniem automatów. O zaminowaniu drogi nie mogło być mowy, ponieważ na niej znajdowały się podwoje konne zabrane z pobliskich wiosek.

Po pewnym okresie wyczekiwania, od strony Brzeska Nowego zbliżała się zwarta kolumna samochodów z przyćmionymi światłami. Natychmiast zajęto stanowiska. I tak: „Szofer” (Józef Bochenek) i „Beton” (Jerzy Michalik) zajęli miejsca przy moście. „Wilk” i „Kos” (Jan Gajda) ulokowali się na zbieżności 50 metrów dalej. „Drozd” z „Luisem” pozostali na szczycie wzgórza, zaś „Belg” i „Piorun” zajęli stanowisko przy RKM-ie, mając doskonałe pole ostrzału we wszystkich kierunkach. Im także powierzono strażenie tyłów. Natomiast najbardziej wysunięte pozycje w kierunku Brzeska zajęli „Poker” i „Skala”. Na czele zbliżającej się kolumny wojskowej jechał motocykl z przyczepą. Zatrzymał się on przed zakretem, gdzie znajdował się „Drozd” z „Luisem”. Za motocyklem jechał drugi motocykl, a za nim pojawił się duży samochód „Diesla” załadowany SS-manami. Partyzanci widzieli ich doskonale, ponieważ światła z następnych wozów oświetlały tyły poprzednich pojazdów. Upewnili się, że to ta kolumna o której informował ich „Lwowiak”. Jednak na razie oczekiwanej „osobówki” nie było. Już mieli ochotę wygnać do samochodów z „gamonów” kiedy na szosie pojawiła się „osobówka” z SS-manami. Jechała szybko. Kiedy znalazła się o jakieś 5 metrów od „Drozd”, ten zerwał na krętkę z „gamoną” i rzucił go w nadjeżdżający pojazd. W jednej chwili granat eksplodował na przedzie samochodu, który podrzucony został w górę, a potem zwałił się na barierę odgradzającą szosę od wiślanej skarpy. Jednocześnie „Drozd” został ugodzony w twarz i głowę odłamkami blachy i ka-

mieni. Uderzenia były tak silne, że nie mógł otworzyć oczu ponieważ błysk wybuchu oslepił go na chwilę, a krew zalała mu twarz. Tymczasem „Luis” strzelał do Niemca, który siłą wybuchu wyrzucony został na szosę. Równocześnie rozległy się wybuchy „gamonów”, którymi zaatakowane zostały inne samochody przez „Szoferą” i „Betoną”. W tym piekielnym zamieszaniu słychać było tylko rozpaczliwe krzyki Niemców. Także „Belg” i „Piorun” rozlokowani koło mostu nie próżnowali, obrzucając „gamonami” pozostałe pojazdy. Hitlerowcy wyskakowali z samochodów kryjąc się po rowach. Niemcy byli tym atakiem całkowicie zaskoczeni. Tymczasem „Poker” i „Skala” zasypywali niemieckie samochody granatami i ogniem broni maszynowej. Z płonących samochodów wyskakiwały palące się postacie i z okrzykiem „Hilfe” gnały przed siebie na osłep, prosto pod ogień partyzanckich stenów. Jeden z motocykli, który dostał się pomiędzy palące samochody, zawrócił i pędził pod górę w stronę ukrytych partyzantów. W pewnym momencie „Wilk” rzucił w jego stronę granat zaczepny. Wtedy Niemiec dodał gazu i przeskoczył granat, który dopiero wybuchnął tuż za nim. Jednak motocyklista spadł na szosę, a siedzący w przyczepie Niemiec wyskoczył i usiłował biec w stronę Wisły, ale „Luis” skosił go ze „schmeissera”.

Akcja ta trwała niezwykle krótko, może kilkadziesiąt sekund. Cała szosa oświetlona była palącymi się samochodami i wybuchającymi beczkami z benzyną. „Drozd” doskonale zdawał sobie sprawę, że to chwilowe osłupienie Niemców za chwilę im przejdzie, a oni sami staną się celem dla nich, bowiem byli widoczni na śnieżnej bieli. „Drozd” nie mógł jednak krzyczeć, mając pełne usta krwi. Kiedy „Luis” i „Wilk” zauważyli, że komendant jest ranny, zarządzili odwrót całego oddziału z zagrożonego terenu. Tymczasem Niemcy z pozostałych samochodów oraz ci, którzy kwaterowali we wsi, otworzyli gwałtowny ogień z broni maszynowej. W mgnieniu oka partyzanci ukryli się w zagłębieniu terenu, jedynie na szosie pozostał „Kos”, który zbierał niemieckie automaty.

Miejsce zbiórki po akcji wyznaczono w zagajniku położonym o jakieś pół kilometra od miejsca zasadzki. W zagajniku zjawili się prawie wszyscy uczestnicy tej akcji poza „Kosem”. Z pobieżnych informacji wynikało, że partyzantom „Drozd” udało się zniszczyć trzy samochody ciężarowe i jeden osobowy. Z płonących samochodów część Niemców zdołała się uratować, ale wielu z nich zginęło od ognia partyzanckich automatów. Czas oczekiwania na „Kosa” płynął, a jego nie było. Z szosy dochodziły okrzyki Niemców. Co czynić dalej? Poszukiwanie „Kosa” w tych warunkach było niemożliwe. Trzeba było jak najszybciej odskoczyć od miejsca zasadzki. Dopiero rankiem wysłano jednego z partyzantów na zwiady. Okazało się, że „Kos” leży martwy na polu, jakieś parę metrów od szosy. Ciało partyzanta zostało przewiezione na sankach do Dobranowic. Stąd bowiem pochodził kapral Jan Gajda „Kos”. Był to niezmiernie uczynny, koleżeńki i waleczny partyzant, który zginął w przeddzień wyzwolenia. Uroczysty pogrzeb urządzono mu już po wkroczeniu żołnierzy radzieckich na te tereny.

Zasadzka pod Wawrzeńcami spowodowała przerwanie ruchu na drodze Brzesko Nowe – Kraków na całą noc. Niemcy obawiali się bowiem, że droga jest przez partyzantów zaminiowana. Już następnego dnia po południu

na te tereny wkroczyły pierwsze oddziały Armii Czerwonej.

Z późniejszych relacji okolicznej ludności okazało się, że w czasie zasadzki urządzanej przez oddział partyzancki „Drozd” pod Wawrzeńcami zginęło około pięćdziesięciu SS-manów, a drugie tyle zostało rannych.

\*\*\*

Od rana 17 stycznia 1945 roku słychać było w Krakowie odgłosy zbliżającego się frontu. Lotnictwo radzieckie bombarduje węzeł kolejowy w Skawinie, gdzie skoncentrowane były liczne wojskowe i ewakuacyjne transporty niemieckie. W samym Krakowie bomby spadły na ulice Pierackiego, Loretańską, Lubicz i skrzyżowanie ulic Stradomia i Dietla. Pomimo nalotów Niemcy kontynuowali wywożenie zabytków sztuki i kultury. Czynili także ostatnie przygotowania do zniszczenia urządzeń użyteczności publicznej. W dalszym ciągu zaminowywali obiekty zabytkowe i gmachy publiczne, zakłady przemysłowe i całe kompleksy budynków mieszkalnych. Także hitlerowcy likwidowali dowody zbrodni pałac kompromitujące archiwa. W tym czasie płonęły magazyny przy dworcu, składy monopolu spirytusowego przy ulicy Cystersów, magazyny przy ulicy Grzebyrzeckiej, budynki Seminarium Śląskiego oraz Akademii Górniczej, gdzie niszczone centralne archiwum Generalnego Gubernatorstwa. Od wczesnego poranka Hans Frank otrzymywał informacje o frontowych wydarzeniach. O godzinie 8 nastąpił alarm lotniczy, o godzinie 9 otrzymał wiadomość, że radzieckie czołgi wdarły się na drogę Kraków – Trzebinia.

O godz. 14 Hans Frank opuścił Kraków udając się w kierunku Śląska. Około godziny 14.30 rozpoczął się kolejny silny atak bombowy na niemieckie kolumny ewakuacyjne opuszczające Kraków. Tymczasem przez Wisłę wycofywały się oddziały wojskowe w kierunku na Katowice, a potem na Wadowice i Żywiec. W jednostkach wojskowych mających bronić Krakowa zapanał chaos, zbliżające się wojska radzieckie groziły im okrążeniem i zniszczeniem.

Patrol AK pod dowództwem Jana Kowalkowskiego „Halski” stał się z Niemcami u wylotu ulicy Dominikańskiej. Zginęło trzech policjantów z policji ochronej (Schupo).

\*\*\*

Nad ranem 18 stycznia 1945 r. wylęciały w powietrze składy amunicji w rejonie cegielni oraz pociąg z amunicją na torach przy ulicy Blich. W godzinach porannych na Wawelu w centrali telefonicznej wybuchł pożar, który straż ugasiła. Po ugaszeniu pożaru strażacy zaciągnęli na Wawelu posterunki przed wszystkimi wejściami. W późniejszych godzinach ochronę Zamku przejęli ochotnicy, z których utworzono oddział milicji ludowej. Trzon zasilili patrol „Żelbetu”, dowodzone przez Jana Kowalkowskiego „Halskę”.

59 armia radziecka generała Korownikowa I frontu Ukraińskiego, dowodzonego przez marszałka Koniewa, otrzymuje rozkaz do bezpośredniego uderzenia na Kraków z północy i północnego zachodu. Ta armia zostaje wzmocniona 4. korpusem pancernym gwardii dowodzonej przez generała Połubojarowa z poleceniem obejścia Krakowa od zachodu. Tymczasem 60. Armia, wychodziła od strony południowo-wschodniej i południowej na przedmieścia Krakowa. Tym samym manewr okrążenia Krakowa został w pełni przy-

gotowany. Zaczęło się od tego, że wojska 59. armii otrzymały od dowódcy I. Frontu Ukraińskiego marszałka Koniewa, rozkaz wtargnięcia do miasta od północy i północnego zachodu oraz dotarcia do mostów na Wiśle, aby uniemożliwić nieprzyjacielowi walki w centrum miasta. Z chwilą rozpoczęcia szturm na Kraków, Niemcy zostali zmuszeni do opuszczenia miasta. Władzę w mieście przejęło wojsko. Szybkość natarcia armii radzieckich jak i nie zastosowania artylerii i lotnictwa w walkach o miasto, zapobiegło jego zniszczeniu. Najcięższe walki toczyły się po stronie północnej Krakowa. Hitlerowcom pozostawiono wyjście z miasta tylko na południe. Obawiając się całkowitego okrążenia Niemcy rozpoczęli wycofywanie się tylko w tym kierunku. Był to jedyny wentyl ratunku dla nich. Kraków uniknął zniszczenia, wyrzucając Niemców z miasta czołowym uderzeniem piechoty i czołgów.

W tym szalonym pośpiechu wycofywania się z Krakowa, hitlerowcy nie zdążyli wysadzić wszystkich zaminiowanych obiektów. Zaminowane były mosty, koszar wojskowe, lotnisko w Rakowicach, ważniejsze drogi wodzące do Krakowa, sieć wodociągowo-kanalizacyjna, zakłady przemysłowe „Semperit”, fabryka Zieleniewskiego i inne. W wielkim niebezpieczeństwie znalazły się bezcenne obiekty kultury narodowej: Wawel, Sukiennice, Kościół Mariacki, Wieża Ratuszowa, Teatr im. J. Słowackiego. Największą ilość min odnaleziono na Wawelu i w pałacu Pod Baranami, w gazowni i elektrowni miejskiej oraz na Błoniach, koło mostu na Rudawie. Zaminowano również Skalkę, niektóre budynki Uniwersytetu Jagiellońskiego i dworzec kolejowy. Na ulicach Krakowa Niemcy zbudowali 240 żelazobetonowych zapór przeciwczołgowych, 50 betonowych schronisk bojowych oraz wielką ilość schronów podziemnych.

\*\*\*

Tak więc po 5 latach, 4 miesiącach i 12 dniach okrutnego panowania okupanta hitlerowskiego, po 1961 dniach, w których nad Wawelem powiewała złowroga swastyka, Kraków odzyskał wolność. Do Krakowa wkroczyły wojska radzieckie.

W nocy i o świcie wojska radzieckie sforsowały Wisłę po lodzie i nawiązały zaciekle walki z Niemcami w rejonie Rynku Podgórnego i ul. Kalwaryjskiej, Łagiewnickiej, Podskała i w Borku Fałęckim. Od samego początku saperzy radzieccy rozminowywali miasto, udało się im także uporać z minami zegarowymi. 19 stycznia 1945 roku miasto Kraków zostało oczyszczone z hitlerowców. Wielkiej pomocy radzieckim saperom udzielili mieszkańcy Krakowa. Szczególnie wyróżnili się w tym dziele pracownicy Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji, którzy w ostatnim okresie okupacji byli zmuszani do schodzenia do kanałów, aby zaciągnąć kable minerskie. Kolektorem prowadził kable w stronę Pasternika, gdzie zlokalizowany był węzeł minerski. Wówczas pracownicy przeżywali chwile grozy, natomiast teraz czuli wielką radość, iż przyczynili się do szybkiego rozminowywania Krakowa. Godzi się tu przypomnieć wieloletniego pracownika, mistrza MPWiK, Bronisława Śliwę, który prowadził radzieckich saperów, tylko sobie wiadomymi przejściami do ukrytych gniazd zagłady. Dzięki niemu zlokalizowano miny w Pałacu pod Baranami i w wielu innych miejscach Krakowa.

SLAWOMIR PIETRZYK

# POŻEGNALIŚMY HM. ROMANA WOLNIKA



4 stycznia 2011 roku odszedł na wieczną wartę harcmistrz Roman Wolnik, zasłużony instruktor ZHP, emerytowany nauczyciel akademicki w Instytucie Geografii Uniwersytetu Jagiellońskiego. Należał do harcerstwa od 1938 roku. Był niezastąpionym człowiekiem. Jeśli ktoś zetknął się z nim, zachował go w pamięci na zawsze. Przyjazny dla ludzi, swoje życie poświęcił pracy z młodzieżą. Wiedział, że inwestycja w młodzież, to przyszłość naszego społeczeństwa. Kierując się tymi ideałami, wychował liczne grono swoich następców, instruktorów

ZHP, którzy już od ponad 40 lat pracują z dziećmi w Szczepie „Bartoszewcy”. Jego praca zaowocowała tym, że szczerp prężnie działa do dzisiaj. Wyjazdy, które organizował, są po prostu niezapomniane. Do dziś jego wychowankowie wspominają, jak przygotowywał ogniska, dbał o tradycje i rytuały harcerskie oraz o zapewnienie dzieciom wielu atrakcji. W tych trudnych czasach umiał zjednywać ludzi do pomocy harcerzom. Zorganizował ponad 100 kolonii i zimowisk. Podczas nich wykorzystywał swoją wiedzę geograficzną – uczył terenoznawstwa i kartografii. Propagował skauting, który dla jego licznych wychowanków stawał się przygodą życia i decydował o wyborze zawodu. Wielu z nich zostało później pedagogami.

Był wesoły, dowcipny, miał świetne podejście do młodzieży. Zawsze potrafił podać pomocną dłoń. W każdej sytuacji umiał wskazać właściwy kierunek postępowania. W swoim życiu pomógł wielu ludziom, posiadał wyjątkową intuicję – umiał każdemu doradzić, zmobilizować do działania.

Lubił wracać w okolice Gorlic, skąd pochodził. To właśnie w swoich rodzinnych stronach najczęściej organizował obozy harcerskie. Otworzył młodym ludziom okno na świat, zabierając ich w komunistycznych czasach do Rumunii, Bułgarii czy na Węgry.

Do końca życia utrzymywał kontakt ze Szczepem „Bartoszewcy”, działającym przy Gimnazjum 41, a dawniej przy Szkole Podstawowej 115, którego był komendantem od 1969 roku i gdzie urządził harcówkę. Interesował się wszystkim, co działo się w szczepie. Lubił spotykać się z młodymi harcerzami, rozmawiać z nimi, wspominając przygody z dawnych lat. Uczestniczył we wszystkich ważnych uroczystościach „Bartoszewców”. Jeszcze nie tak dawno był na Wigili. W 2007 roku obchodził w NCK, w gronie instruktorów i przyjaciół, swoje 80. urodziny.

Harcmistrz Roman Wolnik na zawsze pozostanie wzorem, jak należy pracować z młodzieżą, jak organizować wyjazdy i bezinteresownie pomagać innym.

Instruktorzy Szczepu „Bartoszewcy”

Wyrazy głębokiego  
współczucia

Panu  
**WŁADYSŁAWOWI  
PANCERZOWI**

z powodu śmierci

**ŻONY**

składają  
Kombatanci i Przyjaciele  
z Małopolskiej Fundacji  
Dom Kombatanta RP  
Muzeum Czynu Zbrojnego

Z wielkim żalem i smutkiem żegnamy naszego kolegę, mentora  
i nestora dziennikarstwa

**TADEUSZA MYŚLIKA**

dziennikarza „Tygodnika Powszechnego”,  
byłego posła na Sejm, dyplomata, sekretarza generalnego  
Stowarzyszenia Dziennikarzy RP oraz członka Rady Programowej  
Polskiej Agencji Prasowej.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w czwartek, 20 stycznia  
o godz. 11.30 w Opactwie Tynieckim w Tyńcu koło Krakowa.

Po Mszy św. nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego do grobu rodzinnego.

Zarząd Oddziału Małopolskiego  
Stowarzyszenia Dziennikarzy RP

**MEDYCZNE SZKOŁY „OMEGA”**

(uprawnienia szkół publicznych, w oświacie od 1996 r.)

**MEDYCZNE SZKOŁY  
OMEGA**

– TECHNIK FARMACEUTYCZNY  
– HIGIENISTKA STOMATOLOGICZNA  
– ASYSTENTKA STOMATOLOGICZNA

**NABÓR JUŻ TRWA!**

Kraków (Nowa Huta), os. Szkolne 18, tel. 12 644 19 39

www.omega.szkoła.pl

**Immoservis**  
NIERUCHOMOŚCI

ul. SWILO DĄBIE 31m2 DWUPOKOJOWE 230000zł  
ul. II PULKU LOTRZESKIEGO 36m2 DWUPOKOJOWE BOKI 235000zł  
ul. LOKIETA BOKI DOM 133m2 560000zł  
KOSOWICE BILISIAK 131m2 DO WERONCZESIA 399000zł  
os. WIEPODLEŻNOŚCI 41m2 DWUPOKOJOWE ŁĄSKA 249000zł  
ul. SIKORSKA CIEPŁY 52m2 TRZYPOKOJOWE 260000zł  
ul. PIASKA BOKIŁO 35m2 JEDNOPOKOJOWE GARAZ 219000zł  
STAR SIEWILCZESKI BOKIŁO 7 PIĘTRO W BOKIŁO

OS. II PULKU LOTRZESKIEGO 2  
TEL. 12 642 42 42  
ZAPRASZAMY 10.00 - 18.00

www.immoservis.pl

**KOREPETYCJE,  
matematyka**

507-869-805



**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH  
„MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**CORDIA**

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24  
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466  
0504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

**POGRZEBOWE USŁUGI:**

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

*Żyłeś w przyjaźni ze wszystkimi.  
Pozostawiłeś mnie nagle w wielkim bólu i smutku.*

20 stycznia 2011 r. mija czwarta rocznica śmierci  
mojego najukochańszego Męża

**Józefa Krzysztofa DRUCISA**

sportowca i trenera KS „Hutnik” i KS „Wisła”, dobrego  
i prawego człowieka.

Wszystkich, którym był bliski i zachowali Go w pamięci, proszę  
o chwilę wspomnień i modlitwę.

Msze Święte w Jego intencji zostaną odprawione:

– 24 stycznia 2011 r. o godz. 18.00 w kościele M. B. Promiennej  
przy ul. Bulwarowej;

– 26 stycznia 2011 r. o godz. 18.00 w kościele św. Judy Tadeusza  
w Czyżynach;

– 30 stycznia 2011 r. o godz. 12.00 w kościele M. B. Zwycięskiej  
przy ul. Zakopiańskiej 5 za śp. Józefa Krzysztofa Drucisa i Jego  
Rodziców Helenę i Józefa.

O udział w Mszach Świętych i modlitwę prosi

Żona



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49 99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
◆ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.  
◆ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.  
◆ **PSYCHOLOG**, wizyty domowe. 502-815-471.  
◆ **DIAGNOZA**, laboratorium, pełny zakres badań. 7.30–9.30. Centrum A 12 (żłobek). Tel. 12 425-93-46.  
◆ **GABINET** terapii schorzeń kręgosłupa i stawów obwodowych. Os. Urocz 2, pok. 112. Doświadczony terapeuta. Rej. 607 44 33 97.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
◆ **SALON FRYZJERSKI** „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piastr”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
◆ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

◆ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom. auto; pranie dywanów. 604-539-025.  
◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.  
◆ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon 12 645 47 65, 501 932 679.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**AUXILIUM**” S.A. Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.  
◆ „**SALDO**” – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.  
◆ „**PRYMUS**” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.  
◆ „**IN PLUS**”. Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, place ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.  
◆ „**ARKA-DOM**” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
◆ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚZ&MIŁOŚZ SP. J.** 602-692-285, 12 262-71-64. Kraków, ul. Bobrzyńskiego 23.  
◆ „**ALBION**”, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.  
◆ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „**PRESTO**” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.  
◆ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipski). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.  
◆ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakow.pl.  
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 12 644-88-44, 604-991-988.  
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna. tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
◆ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
◆ **Serwis klimatyzacji**.  
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI – CHWILÓWKA EKSPRESOWA DLA KAŻDEGO**. Uproszczone, bez BIK, w 1 dzień. Tel. 12 416-20-20, 606-397-797.  
◆ **CHWILÓWKI**, kredyty. Os. Złotej Jesieni 6, pok. 76, pon.–pt. 10.00–17.00. Tel. 12 346 33 31.  
◆ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

## OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.** Absolutnie auta kupię osobowe, terenowe, dostawcze. Płacę najlepiej. 793-001-819.  
◆ **AGENTOW** finansowych – pożyczki przyjmę. Nie wymagamy dział. gosp. Oferty: rekrutacja-cc@wp.pl  
◆ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.  
◆ **A. PRACA.** 512-450-113.  
◆ **„ARKADOM”** działki budowlane, Kocmyrzów 10 a. Goszyce 9a. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** Karniów 71 a rolne, 50 000. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** Kazimierzowskie 36 m<sup>2</sup>, 215 000. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** Nieruchomości, os. Jagiellońskie 19, vis a vis kościoła Arka, 13 lat doświadczenia. Oferujemy szeroki wybór mieszkań w Nowej Hucie oraz działek i domów w rejonie Huty oraz gminy Kocmyrzów-Luborzyca. Profesjonalna obsługa licencjonowanych pośredników. Tel. (12)641-66-74, www.arkadom.pl.  
◆ **„ARKADOM”** Polanowie 76 m<sup>2</sup>. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** Przy Arce dwupokojowe, 229 000. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** Teatralne 60 m<sup>2</sup>, I piętro, 309 000. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** Tysiąclecia, czteropokojowe, wyremontowane, I piętro. (12)641-66-74.

◆ **„ARKADOM”** Wilków, stan developerski, działka 8 a. (12)641-66-74.  
◆ **„ARKADOM”** 2 Pułku Lotniczego, 63 m<sup>2</sup>, wyremontowane, 349 000 do negocjacji. (12)641-66-74.  
◆ **AUTOSERWIS** Nowa Huta przyjmie mechanika, elektromechanika. 662-070-626.  
◆ **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka! 667-585-356.  
◆ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać – kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (12)647-52-47.  
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowych, samochodowych, wykładzin. 602-128-924.  
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. (12)649-92-39.  
◆ **DO** sprzątania, II grupa, nie emerytów. (12)423-31-11.  
◆ **DO** wynajęcia dwa pokoje, Bieńczyce. (12)641-44-19.  
◆ **DO** wynajęcia jedno i dwupokojowe. 502-907-336.  
◆ **DWUPOKOJOWE** Wzgórz, wieżowiec, sprzedam. 512-95-12-51.  
◆ **GARAŻ** 19 m<sup>2</sup>, Rondo Czyżyńskie, sprzedam. 502-074-901.  
◆ **GARSONIERE** wynajmę od zaraz w Nowej Hucie. (12)425-73-48.  
◆ **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz-co. Tel. 501-415-154.  
◆ **IGOŁOMSKA** 36 arów, usługi, sprzedam. 692-897-400.  
◆ **KRAKOW**, Strusia. 23 m<sup>2</sup>, superkomfortowe (klimatyzacja) lokale biurowo-usługowe. 602-790-390.

◆ **KUPIĘ** mieszkanie 50–70 m<sup>2</sup> w starej Nowej Hucie, do remontu, bez pośredników. 606-518-718.  
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12)647-51-22, (12)425-86-14.  
◆ **MEBLE** kuchenne, pokojowe, szafy, projekty. Zapraszamy: Bieńczyce, ul. Szybka 37. 696-514-127.  
◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
◆ **NAPRAWA** piecyków gazowych Junkers, czyszczenie. 602-824-930.  
◆ **NIERUCHOMOŚCI**. PIT-y, VAT, ubezpieczenia komunikacyjne, porady prawne. Handlowe 8. 603-236-218, 502-451-777.

◆ **ODŚNIEŻANIE** dachów, faktura. 507-896-506.  
◆ **PIASEK** zasp. recyklina, gruz, drogi, wykopy, wyburzenia. 604-96-66-57.  
◆ **POLONISTKA**, nauczyciel dyplomowany, egzaminator udziela rozmaitej, fachowej pomocy. 604-928-215.  
◆ **POŻYCZKI** pod zastaw nieruchomości, www.pod-zastaw.com Tel. 530-979-140.  
◆ **PRACA.** 512-486-743.  
◆ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.  
◆ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. Tel. 692-439-006.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. (12)644-27-07.  
◆ **SZKLARZ.** 603-715-262, (12)649-15-94.  
◆ **TAPICER.** 784-906-675.  
◆ **ZASTRAJOWAŁ** telewizor? Dzwon pod numer (12)645-47-65 lub 501-93-26-79.

## NZOZ MARK-MED

zaprasza pacjentów  
do nowo otwartej Poradni Nefrologicznej  
w Przychodni os. Urocz 2, II p.

Rejestracja od poniedziałku do piątku  
w godz. 8.00–18.00  
osobiście lub telefonicznie pod nr. tel. 12 644 24 74.

Porady udzielane są bezpłatnie w ramach umowy  
z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Zarząd Firmy Mark-Med

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”  
KUP BEZ PROWIZJI - Prowizja 0%  
Wszyskie oferty na www.twoj-dom.com.pl  
Kraków, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60; 0505-056-856  
Prowadzimy nabór pracowników do biur w Hucie i Wieliczce – mail: praca@twoj-dom.com.pl

KOMPUTEROWE  
INDYWIDUALNE  
KURSY  
(012) 422-07-30,  
kom. 0501-179-640

OKAZJE B12.PL  
Tylko najtańsza i aktualna oferta... NIERUCHOMOŚCI  
Kraków, ul. Baluckiego 12 i Wieliczka, Rynek Górny 12  
Kolorowe, 2pok, 44,4-m<sup>2</sup>, IV/V, loggia, do wejścia, 260000;  
Jagiellońska, 2pok, 62-m<sup>2</sup>, III, I, II, pokowa domu, garż, ogródek, spizarka, balkon, po remoncie, 265000;  
Topazowa, 2pok, 53-m<sup>2</sup>, III/III, nowe, wykończone, 2balkony, 265000;  
Centrum B 2pok, 41,18-m<sup>2</sup>, IV, winda, balkon, nowe okna, parkiet, wyposażenie kuchni, do wejścia, 265000;  
Różana, Wieliczka, 2pok, 45-m<sup>2</sup>, III, 2balkony, nowe, wykończone, ogrodzone, 270000;  
Nuszkiewicza, 2pok, 48-m<sup>2</sup>, IV/IV, nowe, wykończone, balkon, parking, 290000;  
Kantora, 2pok, 54-m<sup>2</sup>, wys. parter, loggia, parkiet, jasna kuchnia, 290000;  
Bobrzyńskiego, 2pok, 43-m<sup>2</sup>, IV/IV, loggia, winda, nowe, wykończone, 300000;  
Rozrywka, 2pok, 56-m<sup>2</sup>, IX, winda, loggia, parkiet, zabudowa kuchni, do wejścia, 310000;  
Bobrowskiego 2pok 46-m<sup>2</sup> parter po remoncie 315000;  
Pulaskiego 2pok 50-m<sup>2</sup> parter balkon nowe okna 345000;  
Turniejowa, 2pok, 60-m<sup>2</sup>, III/IV, parkiety nowe, wykończone, balkon, 369000;  
Balicka 2pok, 55-m<sup>2</sup>, III/III, nowe, wykończone 2 balkony, wyposażenie kuchni, plac zabaw, 395000;  
Myczkowskiego, 2pok, 54,5-m<sup>2</sup>, III, nowe, wykończone, balkon, jasna i wyposażona kuchnia, plac zabaw, 399000;  
Polska, Wieliczka, 3pok, 47,49-m<sup>2</sup>, IV/IV, loggia, dwustronne, nowe okna, 230000;  
Białanowska, 3pok, 45,5-m<sup>2</sup>, IV/X, winda, parkiety, nowe okna, balkon, parking, do wejścia, 250000;  
Centrum A 3pok 51,2-m<sup>2</sup> IV/V balkon do wejścia 268000;  
Mylenicka, 3pok, 180-m<sup>2</sup>, III/II, nowe, 2 miejsca postojowe, własna CO, 320000;  
Słomińska, 3pok, 47-m<sup>2</sup>, III/V, balkon, do wejścia, 320000;  
Płastów, 3pok, 68-m<sup>2</sup>, IV/IV, winda, loggia, do wejścia, 335000;  
Płajdów 3pok 60-m<sup>2</sup> III, nowe okna, loggia 365000;  
Pachońskiego, biżniak, 220-m<sup>2</sup>, 5,3 a. 80-1sta, 2piętrowy, 554000.  
INFOLINIA 12 357-27-57

# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 12/ 644 98 99  
sekretariat 12/ 643 76 03  
fax 12/ 644 61 07  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7<sup>m</sup> - 17<sup>m</sup>

### BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik. - okresowe

### LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

## SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIEC

- Pilates
- Aerobik:  
BPU, TBC,  
Body Ball,  
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia  
„ACTIVE NIUTON”  
os. Spółdzielcze 5A  
☎ 012-644-12-07  
kom. 500-210-387  
www.activeniuton.pl

## VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
  - ◆ ekspresowe naprawy protez
  - ◆ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

# SOCZEWKI ZAMIĄST OKULARÓW

Z noszeniem okularów zawsze wiązały się pewne niedogodności. Szkła mogły się złamać, oprawka uciskała grzbiet nosa, w przypadku dużej wady wzroku dochodziło do zawężenia pola widzenia i zniekształcenia obrazu.

Wszystkich tych wad pozbawione są soczewki kontaktowe, o ile spełnione zostaną warunki niezbędne do ich noszenia. Po pierwsze, soczewki i roztwory służące do ich konserwacji nie mogą drażnić oka, po drugie, muszą istnieć odpowiednie warunki do wytworzenia się pomiędzy soczewką a rogówką oka filmu łzowego i ostatecznie, musi zostać zachowana prawidłowa funkcja gruczołu

czajenia się trwa dłużej. Miększe soczewki są większe, jednak oko szybciej się do nich przyzwyczaja.

Chociaż na krótszą metę miękkie soczewki mogą zdawać się lepsze z uwagi na szybszy okres przyzwyczajenia, to na dłuższą metę (wieloletnie użytkowanie) noszenie ich wiąże się z większym ryzykiem uszkodzenia oka. Wynika to z ich większego rozmiaru. Przy wyborze konkretnego

typu nie nadają się do noszenia na przemian z okularami, gdyż przy zamianie soczewek na okulary prawdopodobnie doświadczymy nieostrości widzenia.

**WYGODNE, CHOĆ DROŻSZE**  
Soczewki miękkie, wykonane z

także choroby oczu osoby, której trzeba dobrać soczewki. Dobór odpowiednich soczewek powinny poprzedzić również badania, a także dokładne poinformowanie pacjenta o zaletach i wadach poszczególnych soczewek, a także sposobie pielęgnacji.

### KLASYFIKACJA SOCZEWEK ZE WZGLĘDU NA MATERIAŁ, Z KTÓREGO SĄ WYKONANE

- ✓ twarde i nieprzepuszczalne dla gazów – PMMA
- ✓ stabilne i miernie przepuszczalne dla gazów – CAB
- ✓ giętkie i wysoko przepuszczalne dla gazów – MMA/silikon
- ✓ miękkie i zawierające wodę – HEMA
- ✓ miękkie i wysoko uwodnione – Non-HEMA

### GARŚĆ WSKAZÓWEK DLA UŻYTKOWNIKÓW SOCZEWEK

- ◆ Soczewki należy dokładnie i regularnie pielęgnować.
- ◆ Nie należy dotykać soczewek brudnymi rękoma.
- ◆ Soczewki należy wyjąć przez zakrapianie oczu lekami, a także przed zabiegami na oczach.
- ◆ Gdy noszenie soczewek powoduje pieczenie oczu, podrażnienie, zaczerwienienie etc., należy wyciągnąć soczewki i poddać się kontroli okulisty.
- ◆ Warto nosić przy sobie okulary zastępcze i pojemnik na soczewki, a przy dłuższych podróżach zestaw środków do pielęgnacji soczewek.
- ◆ Po wstaniu należy odczekać trzydzieści minut przed założeniem soczewek.
- ◆ Gdy soczewka przesunie się pod górną powiekę, należy powiekę odciągnąć i palcem przesunąć soczewkę we właściwe miejsce. Bez obaw – soczewka nie może przesunąć się poza gałkę oczną.
- ◆ Podczas gry w piłkę, przy równoczesnym stosowaniu soczewek, należy nosić okulary ochronne. Podczas pływania soczewki najlepiej ściągnąć, gdyż soczewki miękkie mogą wchłaniać chlor, twarde mogą się za to łatwo zgubić.
- ◆ Soczewki należy wyjmować na noc, co pozwoli rogówce wypocząć. Wyjątkiem są omawiane wcześniej soczewki do noszenia stałego.
- ◆ Jeżeli soczewki się wysuszą, należy włożyć je do płynu przeznaczanego do splukiwania soczewek, do czasu, aż zmiękną. Przed założeniem należy je zdezynfekować. Suche soczewki są łamliwe, dlatego należy zachować ostrożność.
- ◆ Środków do pielęgnacji soczewek w aerozolu powinno się używać wyłącznie przed założeniem.

łzowego. W związku z powyższym, soczewek nie można nosić w trakcie stanów zapalnych rogówki, owrzodzeń rogówki, przy zaburzeniach dróg łzowych, a także przy chronicznych chorobach oczu. Soczewki kontaktowe nie są również zalecane dla osób cierpiących na alergię i suche oczy.

### Z CZEGO SĄ ZROBIONE?

Soczewki klasyfikuje się względem twardości materiału, z którego są wykonane. Im twardsza soczewka, tym jest mniejsza, jednak okres przyzwyc-

ajenia soczewki decydują warunki indywidualne i wada oka, lecz pozostaje pewna swoboda na osobiste preferencje.

Soczewki twarde są najtańsze i najtrwalsze ze wszystkich. W związku z faktem, że ciężiej się do nich przyzwyczaić, na początku nosi się je tylko parę godzin dziennie, a następnie czas ten się wydłuża. Przy dłuższej przerwie w noszeniu tego typu soczewek konieczne jest powtórzenie takiego okresu adaptacji. Warto również zaznaczyć, że soczewki tego

uwodnionego tworzywa, szybko dopasowują się do oka. W przeciwieństwie do soczewek twardych, nie stoi na przeszkodzie, aby nosić je przez krótsze okresy czy na przemian z okularami. Wadą rozwiązania, jakim są soczewki miękkie, jest ciągła potrzeba pielęgnacji. Jeżeli zostanie zaniedbana, ryzykujemy uszkodzeniami spojówki i rogówki oka. Ryzyko uszkodzenia oka zwiększa się również przy wieloletnim stosowaniu takich soczewek.

W przypadku osób pozbawionych od urodzenia własnych soczewek, starszych osób po przebytej operacji zaćmy, a także osób upośledzonych stosuje się soczewki do stałego noszenia. Soczewki te zakładają się zarówno na dzień jak i na noc, konieczne jest jednak wyjęcie ich co trzy-cztery tygodnie, przeczyszczenie i skontrolowanie stanu oka przed ponownym założeniem. Czynność ta powinna być wykonywana przez opiekuna.

Możliwy jest również zakup kolorowych soczewek. Nie niosą one ze sobą żadnego szczególnego ryzyka uszkodzenia oka, jednak zmniejszają strumień przechodzącego światła, co w warunkach zaciemnienia może doprowadzić np. do wypadku podczas jazdy samochodem.

### DOBÓR I PIELĘGNACJA SOCZEWEK KONTAKTOWYCH

W połowie przypadków odpowiedniej soczewki dobiera lekarz okulista. W pozostałych przypadkach zająć się tym może optyk posiadający odpowiednie uprawnienia. Osoba dobierająca soczewki powinna zwrócić uwagę na warunki życia i pracy, ewentualne uczulenia czy zażywane leki, a

Dobór soczewek powinien zostać zakończony wystawieniem pacjentowi odpowiedniego dokumentu ze wszystkimi danymi.

Jeżeli o pielęgnację chodzi, z reguły wraz z soczewkami otrzymuje się zestaw środków przeznaczonych do pielęgnacji. Nie powinno się stosować równocześnie środków różnych wytwórni. Tańsze środki do pielęgnacji soczewek mogą zawierać konserwanty, które drażnią oko. Wady tej pozbawione są droższe preparaty niekonserwowane w jednorazowych opakowaniach. Soczewki powinno się codziennie wyjmować z oczu i przeczyszczyć je odpowiednim środkiem, następnie splukać i zdezynfekować w płynie przeznaczonym do tego celu. Poza niedostateczną pielęgnacją, problemy z soczewkami mogą mieć inne przyczyny. Po pierwsze, wraz ze starzeniem się soczewek obniża się komfort ich użytkowania. W takim wypadku powinniśmy udać się do okulisty, który dobrać soczewki, w celu kontroli. Podrażnienie mogą wywołać również dym papierosowy, smog czy instalacje klimatyzacyjne. W środowisku suchym/zapylnym lepiej sprawdzają się soczewki o większej przepuszczalności gazów. Miękkie soczewki mają z kolei tendencję do gromadzenia gazów, dlatego nie powinno się ich stosować w miejscu, gdzie powietrze zanieczyszczone jest szkodliwymi gazami. Niektóre choroby ogólne, ciąża czy przeciążenie psychiczne mogą negatywnie wpływać na wydzielanie łez, co może prowadzić do podrażnienia przy stosowaniu soczewek kontaktowych. Doraźnym rozwiązaniem jest stosowanie płynów zastępujących ciecz łzową. (paf)

**G&R** NOWY GABINET - osiedle Hutnicze 6/134  
ORTOPEDA - USG ORTOPEDYCZNE  
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda  
PORADY ORTOPEDYCZNE - dorośli i dzieci  
REHABILITACJA - pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia  
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska  
☎ 698-115-115 www.praktyka.org

**PRODENT**® os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80  
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ◆ STOMATOLOGIA - pełny zakres usług
- ◆ PROTETYKA - korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ◆ ORTODONCJA - aparaty stałe, aparaty ruchome
- ◆ CHIRURGIA - PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty
- ◆ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

ABDENTIX S.C. os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**  
PROTEZY OD 320 ZŁ  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU OD 30 ZŁ

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE**  
PEŁEN ZAKRES LECZENIA  
ul. Mogilska 121,  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,  
niedziela 10.00-21.00

**PRACOWNIA RENTGENOWSKA**  
Tel. 644-92-82  
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa  
→ klatki piersiowej  
→ kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

# SPOTKANIE NOWOROCZNE W KLUBIE „DUKAT”

W Klubie „Dukat” odbyło się coroczne spotkanie noworoczne organizowane przez Klub „Dukat” i Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa. W roli gospodarza wystąpił pełniący czasowo obowiązki kierownika klubu **Janusz Rojek**, który powitał wszystkich zebranych i w imieniu pracowników klubu złożył okolicznościowe życzenia. Oficjalne otwarcie i prowadzenie imprezy przypadło dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta **Małgorzacie Jezutek** i prezesowi Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa **Franciszce Nowakowi**, którzy powitali wszystkich gości. Wśród mieszkańców Grębałowa znaleźli się szczególnie goście w osobach: prezydenta Miasta Krakowa prof. **Jacka Majchrowskiego**, wiceprzewodniczących Rady Miasta: **Sławomira Pietrzyka** i **Józefa Pilcha**, przewodniczącego Zarządu Rady Dzielnicy XVII **Stanisława Madeja**. Obecni byli nowo wybrani radni Dzielnicy XVII **Andrzej Dziedzic** i Dzielnicy XVIII **Wiesława Zboroch**. Nie zabrakło również przedstawicieli Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczy.

Tego dnia odbyło się uroczyste wręczenie medalu Honoris Gratia dr. **Zygmuntowi Kiszce**, który przyjął go z rąk Prezydenta Miasta Krakowa. Wnioskodawcą tego wyróżnienia w uznaniu za prowadzoną działalność ekologiczną w postaci organizowanych wykładów, wycieczek i kolej-



Zygmunt Kiszka.

nych edycji konkursu „Ogródek przed domem”, a także za przygotowanie trzech opracowań o parkach nowohuckich i propagowanie wiedzy o Nowej Hucie i jej historii było TPG. Swoje gratulacje złożyli wszyscy oficjalni goście, a wśród nich obaj wiceprzewodniczący Rady Miasta, dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta wraz z kierownikami klubów z Chałupek, Łuczanowic, „Mirage” i pracownikami klubu „Dukat” a także kierownikiem działu imprez OK reprezentującym również Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty. Tego dnia swoje podziękowania za dotychczasową trwającą pięć



Franciszek Nowak.

kadencji pracę radnego Dzielnicy XVII w tym też jedną radnego Miasta Krakowa otrzymał od TPG **Franciszek Nowak**. W czasie spotkania wystawiono jasełka o których piszemy na str. 2. Ostatnim punktem programu tegorocznego spotkania noworocznego był wieczorek taneczny. Do tańca zagrał zespół „Joker”, a na stołach pojawiły się grębałowskie smakołyki, które nie pozwoliły opaść z sił podczas wspaniałej zabawy, która zakończyła się tuż przed północą. Organizatorzy dziękują serdecznie wszystkim tym, dzięki którym spotkanie to mogło mieć tak uroczysty charakter. (mp) Fot. autor

Organizatorzy:  
Przeźwyczenie Dzielnicy Nowohuckich  
Dzielnicy XIV Czyżyny, XVI Bieżanów, XVII Wągorza Krzeszów  
Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta  
Dzielnica XVIII Nowa Huta

## Panu naszemu DZIEŃ DOBRY koncert noworoczny prowadzenie Lidia Jurga



(sobota)  
**22 stycznia**  
godz. 19.00

Kościół pw. Matki Bożej Królowej Polski  
**ARKA PANA**  
(Kraków, ul. Dobrego Krzyża 1)

Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie



## Promocja 0 zł prowizji!



### Opłacasz rachunki gotówką?

Teraz możesz je regulować:

- blisko domu,
- wygodnie i bez kolejki,
- podczas codziennych zakupów,
- w dowolnych porach dnia,
- wraz z innymi rachunkami.

Promocja 0 zł prowizji za opłacanie rachunków za energię elektryczną w sieciach płatności gotówkowych:

VIA™ - Moje Rachunki, TransKasa, Unikasa  
trwa do 31 stycznia 2011 r.



www.tauron-pe.pl

Gwarantujemy bezpieczeństwo transakcji!

**JUNKERS VAILLANT** **SERWIS** **NAJNIŻSZE CENY**

✓ **ARISTON** ✓ **BERETTA**  
 ✓ **TERMET** ✓ **DUVAL**  
**OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.**  
 (gazowe i elektryczne)  
**INSTALACJE SANITARNE I C.O.**  
**GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE**  
**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

**F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 648-46-19, 502 587-520**

**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
 tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Rycerz zgłasza się do króla po powrocie z długiej wyprawy.

– Czego dokonałeś, dzielny rycerzu? – spytał król.

– Panie – tygodniami rabowałem, mordowałem i zadawałem gwałtu we wszelkich wsiach i miastach należących do Twoich wrogów na zachodzie.

– Zaraz, zaraz, ale ja nie mam wrogów na zachodzie!

– Już masz Panie.

\*\*\*

Examin ustny. Biedna studentka płacze się w odpowiedziach, nie może wybrać. Wreszcie płaczącym głosem stwierdza, że ona tego wszystkiego się uczyła, umiała to, a teraz z powodu wielkich nerwów zapomniała. Na to Profesor spokojnym głosem każe jej na głos liczyć do 10. Ta przekonana, że to jakaś terapia na uspokojenie, posłusznie wykonuje polecenie. Kiedy skończyła, profesor prosi o indeks i wpisując tam dwójcę mówi:

– Widzi pani, kiedy coś się umie, to i nerwy nie przeszkadzają...

\*\*\*

Wraca Jaś z przedszkola. Gęba cała podrapana. Aż przykro patrzeć. Matka w lament.

– Co się stało, Jasiu?

– Tańczyliśmy wokół choinki. Dzieci było mało, a jodełka duża...

\*\*\*

Pytanie na szkoleniu wojskowym:

– Co zrobi żaba uderzona dziesięciokilowym młotkiem z siłą paru tysięcy niutonów?

– Będzie uciekać równomiernie we wszystkich kierunkach – odpowiada rekrut.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV)**. Będiesz mieć okazję, by doświadczyć uznania ze strony szefa. Dobra opinia wyrażona publicznie bardzo umocni Twoją pozycję w środowisku. Ponadto takie przyjemne wydarzenie po prostu bardzo Cię ucieszy.

**BYK (21 IV–20 V)**. Masz znakomite kontakty z nietuzinkowymi paniami. Wspólne plany towarzyskie i otrzymywane wsparcie bardzo dużo dla Ciebie znaczy. Będziesz nadal, z dużym zadowoleniem, pielegnować te nieformalne układy.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI)**. Dobrze zapowiadają się najbliższe dni. Jesteś zarówno dobrym kompanem do zabaw, jak i błyskotliwym

współpracownikiem w rozwiązywaniu zawodowych problemów. Jak najdłużej ciesz się taką opinią.

**RAK (22 VI–22 VII)**. Dobry okres na wyciszenie, nabranie dystansu do spraw rodzinnych i osobistych. Spokojnie, ciesz się każdym dniem. Niektóre problemy codzienne same znikną z biegiem czasu. Dbaj o siebie, otaczaj się życzliwymi ludźmi.

**LEW (23 VII–22 VIII)**. Nie zawsze realnie oceniasz sytuację w której się znajdujesz. To prowadzi do rozdzwignięcia pomiędzy marzeniami a możliwościami. We wcześniej, czy później będziesz jednak musiał zmierzyć się z aktualnymi problemami.

**PANNA (23 VIII–22 IX)**. Teraz wyjątkowo jesteś chłonny na wszelkie nowinki techniczne. Niekiedy sam bywasz zaskakiwany własnymi reakcjami. Wszystko staje się banalnie proste. Wykorzystaj więc twórczo intelektualne możliwości.

**WAGA (23 IX–22 X)**. Potrzebujesz więcej spokoju, więcej okazji do racjonalnego wypoczynku. Twoje ciało podenerwowanie, ogólnie źle wpływa na stan zdrowia. Najpierw więc uporaj się z codziennymi problemami w swoim najbliższym otoczeniu.

**SKORPION (23 X–21 XI)**. Sprawy biznesowe są dla Ciebie teraz najważniejsze i tylko tym się kierujesz w podejmowaniu decyzji. Masz świadomość, że poczynione teraz posunięcia, będą istotne z punktu widzenia planów długofalowych.

**STRZELEC (22 XI–21 XII)**. Można Ci pozazdrościć wspaniałego samopoczucia. Wierzysz święcie, że wiele możesz, jeśli zaangażujesz

się w załatwianie spraw, nawet z pozoru wyglądających na bez nadziejne. A więc, do dzieła.

**KOZIOROZEC (22 XII–19 I)**. Najbliższy tydzień nie będzie sprzyjał twórczości i podejmowaniu nowych wyzwań. To raczej dobry czas na relaks i spokojne wykonywanie codziennych obowiązków. Poddaj się biegowi wydarzeń i zbieraj siły na potem.

**WODNIK (20 I–18 II)**. Zmęczył Cię „gwar agory”. Wręcz chorobliwie dostrzegasz na każdym kroku chaos i hałas. Nie godzisz się z tym i szukasz dla siebie chwili wytchnienia przy dobrej lekturze, i w dyskusjach z mądrymi ludźmi.

**RYBY (19 II–20 III)**. Najbliższe dni nie zmieniają niczego w Twoim otoczeniu, ale Ty akceptujesz taki stan rzeczy. Dla Ciebie dzień podobny do dnia, to dobry dzień. Niech więc tak będzie, bądź cierpliwy, czas działa na Twoją korzyść.

SAMANTA

## RYŻ Z ZIEŁONYM GROSZKIEM

**Składniki:**

40 dag ryżu ugotowanego na sypko, puszka zielonego groszku, 3 łyżki masła, 1/2 łyżeczki sproszkowanych goździków, 1/2 łyżeczki sproszkowanego cynamonu, sól.

Na patelni rozgrzać masło, dodać goździki oraz cynamon i smażyć około minuty. Wsypać ryż i groszek, doprawić do smaku solą. Potrawę smażyć kolejne 5 minut. Podawać do gotowanych i pieczonych mięs.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje **WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.** Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Miłość zaczyna się rozwijać dopiero wówczas, gdy kochamy tych, którzy nie mogą się nam na nic przydać.*

Erich Fromm

# § Akta sprawy... Na złość tacie

*Nie tylko w okresie wakacyjnym policja notuje więcej zaginięć dzieci oraz zwykłych ucieczek. Powód zawsze jest podobny – fatalne stosunki w domu i dodatkowo złe towarzystwo. Tak było w przypadku 16-letniej Patrycji. Która postanowiła sama ułożyć sobie życie, po awanturze z ojcem.*

Koniec roku nie wróżył, że mieszkający w Krakowie państwo G. przeżyją spory stres. Jego efektem było zerwanie ich córki przeżywającej burzę hormonów z chłopakiem i fascynacja nowym towarzystwem. Sugerowanie przez matkę i ojca pewnych rozwiązań, wywołało u chodzącej do jednego z krakowskich liceów nastolatki, najpierw wybuch agresji, a potem bardzo stanowcze reakcje. Totalna kontestacja, spowodowała, że Patrycja następnego dnia rano wyszła do szkoły i nie wróciła. Zostawiając list, że zamierza sobie sama ułożyć życie.

Zaniepokojeni rodzice zaczęli dzwonić do jej znajomych. To nic nie dało, a wieczorem jej mama ustaliła, że razem z córką zniknęło trochę jej ubrań, plecak i co najważniejsze 500 dola-

rów. Ojciec, który dzień wcześniej zagroził dziewczynie obcięciem kieszonkowego i sankcjami związanymi ze swobodą, za jak stwierdził „szczeniackie i nieodpowiedzialne zachowanie”, zaczął podejrzewać, z kim uciekła córka. Potwierdził to w czasie rozmowy jej były chłopak. O którym Patrycja twierdziła, był za bardzo spolegliwy i za grzeczny. Zresztą dziewczyna w ostatnich tygodniach poznała nowe towarzystwo i często spędzała z nim czas w krakowskich lokalach.

Rodzice nie wykluczając jednak, że ich jedynaczka została porwana lub padła ofiarą jakiegoś innego przestępstwa, oczywiście na drugi dzień po zniknięciu zgłosili o wszystkim policji. Po dosłownie 10 godzinach wieczorem był już telefon z komisariatu. Że mają sygnał o zatrzymaniu córki w jednym ze sklepów w Warszawie. Policjant zapytał się tylko, czy Patrycja jest ich córką, a następnie stwierdził, że ma kłopoty, bo wczoraj z trzema innymi młodymi ludźmi dokonała kradzieży z jednego ze sklepów. A zatrzymano ją, gdy oferowała swe usługi seksualne w jednej z galerii handlowych.

Wieczorem rodzice byli w Warszawie, gdzie dowiedzieli się, że grupa młodzieży z Krakowa, nie dość, że dokonała nie jednej, ale kilku kradzieży, to ich córka namówiona przez jednego z kolegów pełniła rolę „galerianki”. Najgorsze dla rodziców Patrycji było jednak to, że przy jej córce będącej na tzw. gigancie znaleziono marihuanę wystarczającą na przynajmniej kilka skrętów.

Ponieważ lista zarzutów była dość długa decyzją sądu Patrycja nie wróciła do Krakowa z rodzicami. Których czekają teraz spore kłopoty i koszty sądowe. Na razie dziewczyna, notabene wzorowa dotychczas licealistka, ma przerwę w nauce, bowiem z policyjnej izby dziecka, trafiła do schroniska młodzieżowego pod Warszawą. Na czas karnego postępowania. (mar)

**CIASTA DOMOWE**

Zapraszamy na pyszną wioską kawę WILÓ SPĘDZISZ CZAS

**LUKIERNIA**  
**POKUSA**  
**KAWIARNIA**

Sklep nr 485 Plac „TOMEX”

Oferujemy: ciasta pieczone systemem domowym bez konserwantów, torty artystyczne, okrągłe – na każdą okazję

☎ 601 068 360, 601 467 143

**PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA NA CIASTA DOMOWE**  
 Obsługujemy: imprezy rodzinne, wesela, chrzciny, komunie, imprezy plenerowe

**SMREK** **SKLEP DRZEWNY**

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE  
 • DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

**PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH**

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

Zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
 30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
 smpogorze@poczta.fm  
 tel. 12 263-77-29

**CENY OD 4761 PLN**

Wzgórze Krzesławickie  
 ul. Architektów  
 Mieszkania od 39-77m<sup>2</sup>  
 osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl

SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
**POGÓRZE**

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!